

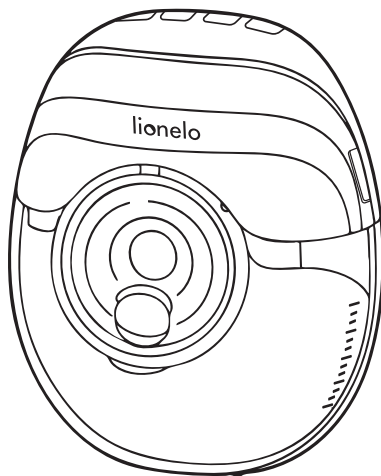
lionelo

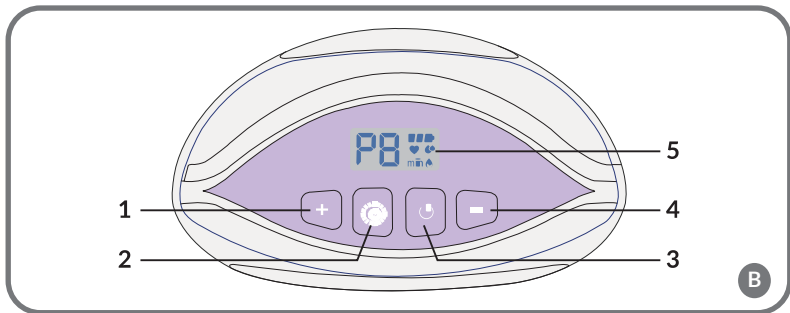
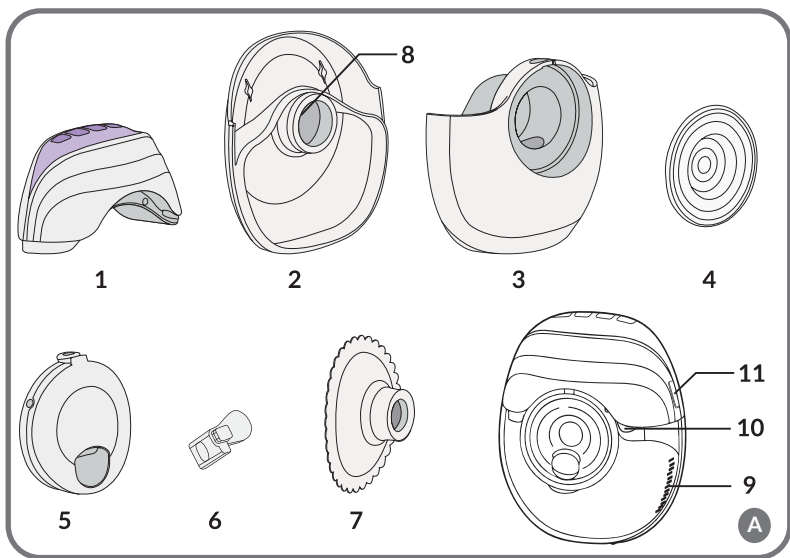
User manual
Instrukcja obsługi
Bedienungsanleitung
Инструкция по эксплуатации
Manuale d'uso
Manuel de l'utilisateur
Manual de usuario
Handleiding
Naudojimo instrukcija
Návod k obsluze

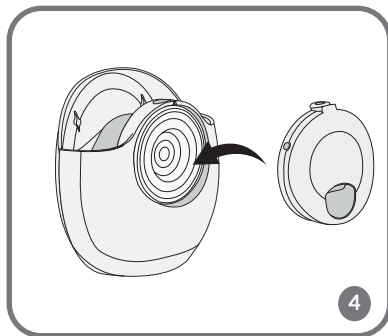
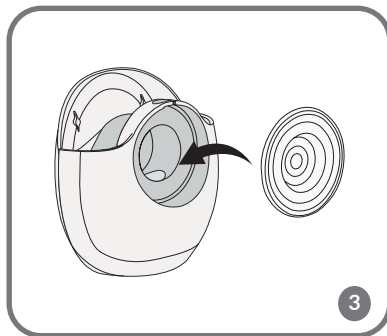
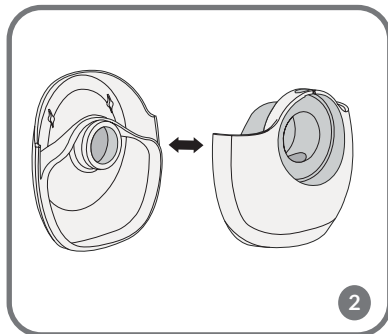
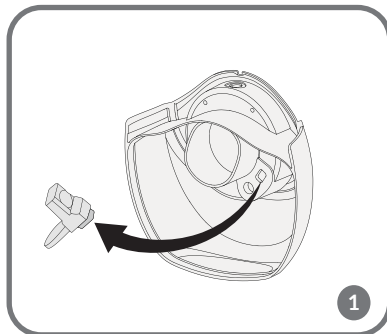
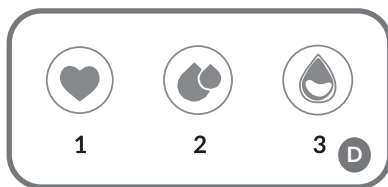
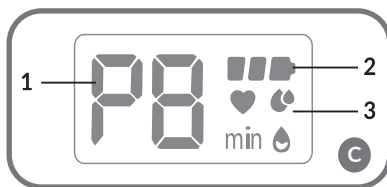
Használati utasítás
Manual utilizare
Bruksanvisning
Bruksanvisning
Brugsvejledning
Käyttöopas
Manual de instrucções
Οδηγίες χρήσης
Kasutusjuhend
Lietošanas instrukcija

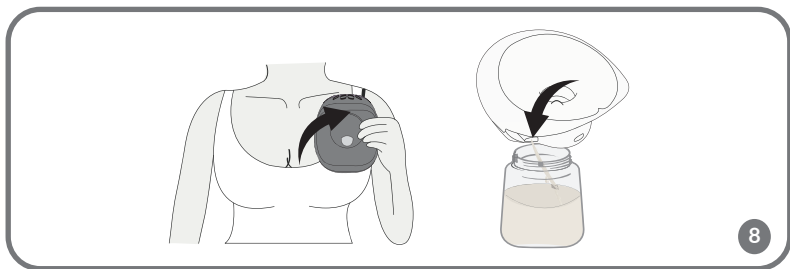
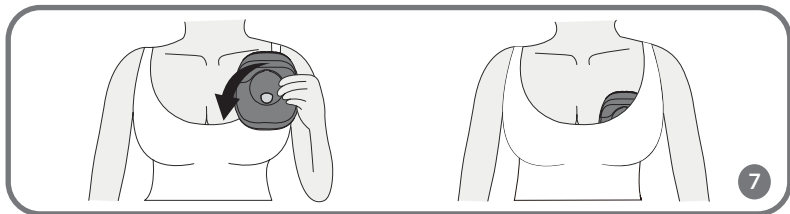
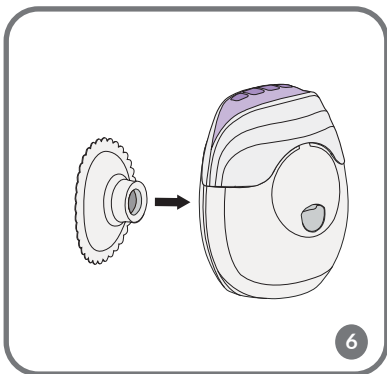
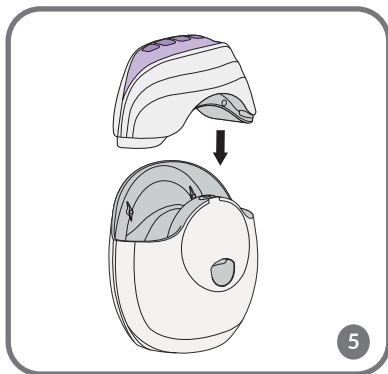
Fidi Free Slim / Fidi Free Slim Duo

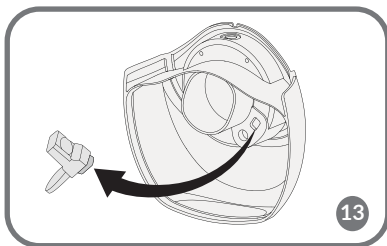
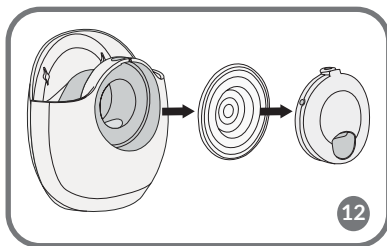
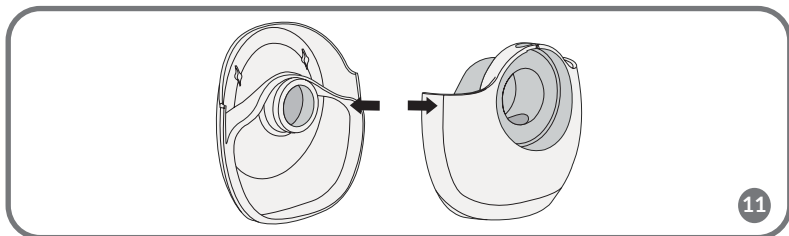
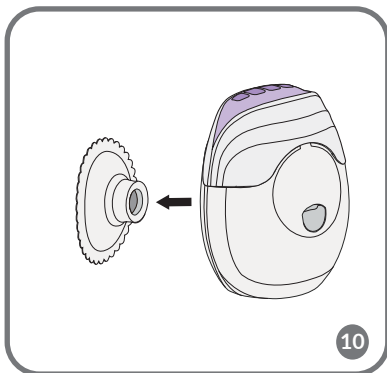
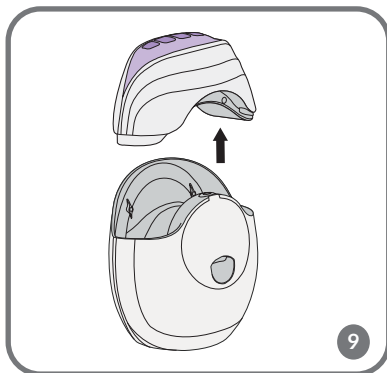
Breast pump
Laktator
Muttermilchpumpe
Μολοκοοτσος
Tiralatte
Tire-lait
Sacaleches
borstkolf
Pienktraukis
Odsávačka
mateřského mléka
Mellszívó
Pompă de sân
Bröstpump
Brystpumpe
Brystpumpe
Rintapumppu
Bomba tira leite
Θήλαστρο
Rinnarpump
Krüts süknis

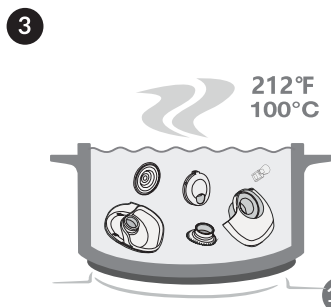
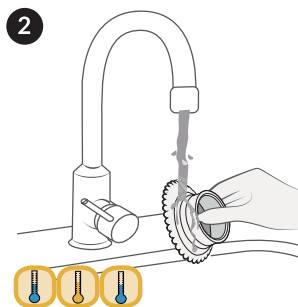
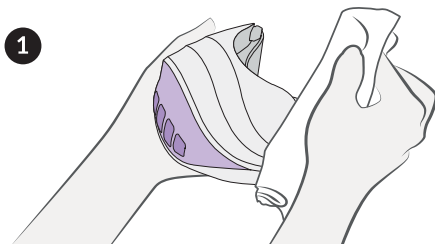












Dear Customer!

In case of any questions or comments on the purchased product, please contact us: help@lionelo.com

Manufacturer:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kreglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland

IMPORTANT INFORMATION

Please read these instructions before operating the product to familiarise yourself with its functions and use it as intended.

Failure to observe safety instructions or using the product improperly may pose a risk to your health.

Keep these operating instructions for future reference.

1. This device may be used by children aged 8 or older and persons with reduced physical, sensory or mental abilities, as well as by persons without relevant knowledge and experience in the use of the device if they are supervised or have been previously instructed in the safe use of the device and the risks involved.
2. This device is not a toy. Do not allow children to play with it. Keep the device out of the reach of children. Cleaning and maintenance must not be performed by children without adult supervision.
3. Do not repair or modify the device. These actions may only be undertaken by an authorised service centre. Use only original spare parts.
4. Do not operate the device if you have noticed any damage. This applies to both the device itself and its accessories, e.g. the USB cable.
5. Do not use the device if it begins to malfunction, has been dropped or submerged in water, becomes excessively hot, or if discolouration, bulging or other abnormal phenomena occur. Contact the manufacturer's authorised service centre.
6. Never leave the device unattended while connected to a power socket.
7. The device is not resistant to high temperatures. Use the device away from heat sources, high temperatures, hot surfaces, direct sunlight, sources of sparks, open flames, oils, and sharp edges.
8. Do not use chemicals to clean the device. Do not wash the main motor unit with water.
9. Switch off the device after each use.
10. Do not immerse the entire device in water or other liquids. Do not use near water.
11. Do not use the device for purposes other than its intended use.
12. Never handle the device or touch the plug with wet or damp hands. Make sure all breast pump parts are dry before assembly.
13. Before cleaning or moving the device, switch it off and disconnect it from the power source.
14. Before and after each use, wash and disinfect all parts that will come into contact with the body and breast milk.
15. Thoroughly dry each component before use and storage.
16. For hygienic reasons, the device should be used by one person.

17. If using the breast pump causes discomfort or pain, stop using it immediately.
18. Do not use the device throughout your pregnancy.
19. Do not use the device when tired or while sleeping.
20. Special care is required when using the device near children.
21. Do not use the device while lying down or during strenuous exercise or activities that may cause injury.
22. If breast milk does not appear for more than 5 minutes while using the device, stop using the breast pump and consult your doctor.
23. If you have an implanted pacemaker or other electrical device, it is recommended that you consult your doctor before using the device.
24. If the device is used at the maximum permissible ambient temperature of 30°C for 30 minutes, the silicone insert may reach a temperature of 45°C.
25. It is recommended to replace the components that come into contact with breast milk approximately every 3 to 6 months, depending on usage frequency, and whenever the device has not been used for an extended period.
26. Do not expose the device and its batteries to extreme temperatures. The permissible temperature range in which the battery can be charged is 5°C to 35°C.
27. Once the battery is fully charged, disconnect the device from the power socket immediately.
28. Do not use breast milk from bottles or containers that have signs of damage on them.
29. The batteries in this device are not replaceable.
30. The device may only be charged using a SELV charger with an output rating of 5V DC 1A.

DIAGRAM OF THE DEVICE (FIG. A)

- | | |
|---------------------------------|------------------|
| 1. Main body | 7. Flange |
| 2. Milk container – rear cover | 8. Nipple tunnel |
| 3. Milk container – front cover | 9. Indicator |
| 4. Silicone diaphragm | 10. Funnel |
| 5. Pin | 11. USB port |
| 6. Suction valve | |

CONTROL PANEL DIAGRAM (FIG. B)

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| 1. Increase suction power | 4. Decrease suction power |
| 2. Mode switch button | 5. LED display |
| 3. ON/OFF button | |

DISPLAY DIAGRAM (FIG. C)

1. Mode intensity level indicator / timer indicator
2. Battery level indicator
3. Operating mode indicator

BREAST PUMP MODES (FIG. D)

1. Massage mode – 8 levels. The massage mimics the baby's initial sucking phase during breastfeeding.
2. Milk expression mode – 8 levels. This mode mimics the deeper sucking phase that occurs during breastfeeding.
3. Mixed mode – combination of massage mode and milk expression mode.

BREAST PUMP ASSEMBLY

IMPORTANT!

Ensure that all parts of the device that come into contact with breast milk are thoroughly washed and disinfected. To prevent damage to the device, ensure that all parts are completely dry.

Wash your hands before assembling the device. Avoid direct contact with the inner surfaces and parts of the device that come into contact with breast milk or the body.

1. Insert the suction valve into the opening on the front cover of the breast pump (Fig. 1).
2. Connect the front and rear covers of the milk container (Fig. 2).
3. Insert the silicone diaphragm with the convex side facing forward into the opening on the front cover of the milk container (Fig. 3).
4. Insert the pin into the opening on the front cover of the milk container (Fig. 4).
5. Attach the control panel to the container. You will hear a distinct click (Fig. 5).
6. Place the flange onto the nipple tunnel (Fig. 6). The attachment should fit smoothly and not move during use.

DEVICE FITTING

1. Make sure the selected funnel fits properly, with the nipple centred within the nipple tunnel (8, Fig. A). Position the breast pump in the bra (Fig. 7). Milk expression should not be painful. If the breast pump causes discomfort or pain, stop using it immediately.
2. Ensure that the device fits snugly against the breast, with no gaps between the breast and the silicone funnel. An improper fit will affect the volume of breast milk expressed.

The device can be used with a standard nursing bra and can be worn while sitting or standing. Ensure the device remains securely in place throughout its operation. Otherwise, the operation of the device may be disrupted. Do not lean while using the device.

INSTRUCTIONS FOR USE

Wash your hands before use. Ensure that all parts of the breast pump are assembled according to the instructions and that the device is properly fitted to your body.

Avoid using an intensity level that causes discomfort or pain.

1. To turn on the device, press the ON/OFF button (3, Fig. B). The device will power on in the last mode used during the previous session.
2. To change operating modes when the device is in use, press the mode switch button (2, Fig. B).
3. Press the ON/OFF button to pause the device. Press it again to resume operation (3, Fig. B). If the operation is paused for an extended period, the device will automatically turn off after 5 minutes.

4. To adjust the suction power, use the power adjustment buttons to select a level between 1 and 8 (1, 4, Fig. B).
5. During pumping, the display will automatically turn off after 20 seconds. To turn it back on, press any button.
6. To turn off the device, press and hold the ON/OFF button for approximately 3 seconds.

The device will turn off automatically after 20 minutes of operation and lack of activity.

The device has a memory function. When an operating mode is turned off or changed, the device automatically retains the intensity level from the previous use.

When the device is in pause mode, the current use time will remain displayed until operation resumes or the device is turned off. If you want to start a new milk expression session, quickly press the ON/OFF button.

To find the suitable intensity level for a specific mode, gradually increase it until you feel mild discomfort (not pain!), then reduce the level by one.

MILK TRANSFER (FIG. 8)

Important! Turn off the device before transferring the milk.

1. Gently remove the device from the bra and disconnect the main body (1, Fig. A).
2. Position the milk container so that the rounded part is facing downwards. Then, using the spout (10, Fig. A), pour the milk into the bottle or container where it will be stored (Fig. 8).

IMPORTANT! Do not use the device to store breast milk. Do not store the device in the refrigerator.

DEFROSTING AND REHEATING

1. Freeze milk in food-grade plastic bottles or milk storage bags.
2. To freeze milk, fill the container $\frac{3}{4}$ full, as milk expands in volume when frozen.
3. To preserve the nutritional value of breast milk, defrost it naturally in the fridge (up to 24 hours) or at room temperature (up to 2 hours). You can also defrost breast milk under warm running water at a maximum temperature of 37°C. Breast milk should then be used immediately after defrosting.
4. Before feeding the baby, shake the container with the milk gently to mix it evenly.

Important! Always check the temperature of breast milk before feeding. Do not defrost frozen milk in the microwave or boiling water to avoid nutritional loss and scalding your baby. Never re-freeze milk that has already been defrosted, and do not store it either at room temperature or in the refrigerator.

CHARGING

1. When the battery is running low, the battery indicator will start flashing, and the device will automatically turn off after 10 seconds.
2. Plug the USB-C cable into the device's power port located on the side of the main body (11, Fig. A), and connect the other end with the USB plug to the USB adapter.
3. During charging, the battery level indicator flashes (2, Fig. C). When the flashing stops, it indicates that the device is fully charged.

Important! Before first use, make sure the device is fully charged.

To ensure the battery's longevity, store the device in a cool location, charge it before the battery fully depletes, and

make sure to fully charge it prior to storage.

The device may only be charged using a SELV charger with an output rating of 5V DC 1A.

DEVICE DISASSEMBLY

1. Disassemble the main body from the device by gently pulling it upwards (Fig. 9).
2. Remove the flange from the nipple tunnel (Fig. 10).
3. Separate the front and rear parts of the milk container (Fig. 11).
4. Remove the pin from the front cover of the milk container by gently pulling it upwards.
5. Remove the silicone diaphragm (Fig. 12).
6. Remove the suction valve by gently prying it upwards (Fig. 13).

CLEANING AND DISINFECTION OF THE BREAST PUMP

IMPORTANT!

Do not clean or disinfect the main body or the power cord of the device. These parts do not come into contact with breast milk.

Immediately after use, wash all parts that come into contact with the body and breast milk separately to prevent milk residues from drying out and to prevent bacterial growth. Do not wash any parts of the device in the dishwasher.

Before first use

Before using the device for the first time, wash with detergent and then sterilise with boiling water all its parts that will come into contact with milk (milk container, tee, valve, diaphragm, and funnels), except the main body. Follow the cleaning and disinfection instructions below.

After each use

1. After use, disassemble the main body and wipe it clean with a soft, dry cloth (1, Fig. 14).
2. After each use, disassemble the device into its individual parts and rinse with cool water all separated parts in contact with the body and with the milk to remove food residues.
3. Wash all separated parts in warm water with a mild detergent and then rinse thoroughly under clean running water (2, Fig. 14).
4. To disinfect, place all parts in boiling water for at least 10 minutes. Ensure all parts are fully submerged in the water and not in direct contact with the bottom of the pot (3, Fig. 14).
5. Leave all device parts to dry on a clean towel or paper towel.
6. Store the device parts in a clean bag, container, or other clean location until the next use. If the parts are still wet, do not store them in a sealed container.

NOTE

Clean parts that have been in contact with the body once a day and after each use. Be careful not to damage the device when cleaning it.

Do not use sharp tools to clean the silicone parts, as this may result in damage.

Take care not to damage the suction valve and the silicone diaphragm when cleaning. If these are damaged, the device will not function properly.

Remove the suction valve from the device carefully. When cleaning it, rinse it in clean water without inserting your finger or any objects into it, as this may result in damage.

Do not use disinfectants to clean the device.

If, after sterilisation in water, you notice a white deposit on parts of the device, this may indicate that the water used is hard. Wipe off the residue using a clean towel and leave the parts to dry on their own.

TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
Breast pump doesn't fit.	• Try a different flange size (17/19/21/24 mm).
Suction is weak or there's no suction.	• Inspect the device for any cracks or cavities in its components. • Make sure all parts are clean and properly assembled. • Ensure the valve and diaphragm are correctly installed. • Make sure your breast is securely positioned against the breast pump. • If the suction power does not improve, contact an authorised service centre.
Breast pump doesn't work.	• Make sure the pump is charged or connected to a power source • If using the pump for the first time or after extended storage, plug it in to charge before operating.
The pump was exposed to water/submerged.	• Unplug and switch off the device, and let it dry completely. • Store it in a warm, dry place for 24 hours. Avoid direct sunlight and heat sources.
Poor suction or pump not working.	• Make sure all parts of the breast pump are properly assembled. • Install the device according to the instructions for use, ensuring the flange fits correctly.
Milk has leaked from the breast pump.	• Switch off the pump, disassemble it, and wipe it down with a cloth. • Leave to dry. • Reassemble the breast pump once it is dry.
Milk is not being expressed.	• Make sure the breast pump is assembled correctly. • Make sure you feel the suction power after putting on and turning on the breast pump. • If milk still isn't being expressed, try to relax and take a short break. If needed, consult your doctor or a lactation specialist.

The photos are for reference only; the actual appearance of products may differ from the photos.

Drogi Kliencie!

Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami: help@lionelo.com

Producent:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kreglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polska

WAŻNE INFORMACJE

Prosimy o przeczytanie tej instrukcji przed przystąpieniem do obsługi produktu, aby poznać się z jego funkcjami i wykorzystać go zgodnie z przeznaczeniem.

Niestosowanie się do instrukcji bezpieczeństwa oraz użycie niezgodne z instrukcją może spowodować uszczerbek na zdrowiu.

Zatrzymaj tę instrukcję do wglądu w przyszłości.

1. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku co najmniej 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające stosownej wiedzy i doświadczenia w użytkowaniu urządzenia, jeśli ich działanie jest nadzorowane lub zostały one uprzednio poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z urządzenia i ryzyka z tym związanego.
2. To urządzenie nie jest zabawką. Nie pozwalaj, aby dzieci nim się bawiły. Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci. Czyszczenie oraz konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
3. Nie należy naprawiać ani dokonywać modyfikacji urządzenia. Czynności te może wykonać tylko autoryzowany serwis. Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
4. Nie uruchamiaj urządzenia, jeżeli zauważyłeś jakiegokolwiek uszkodzenia. Dotyczy to zarówno samego urządzenia, jak i jego akcesoriów, np. przewodu USB.
5. Nie używaj urządzenia, gdy zaczyna wadliwie działać, zostało upuszczone lub zanurzone w wodzie, nadmiernie nagrzewa się, pojawiają się odbarwienia, wybrzuszenia oraz gdy wystąpią inne nietypowe zjawiska. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem producenta.
6. Nigdy nie zostawiaj urządzenia podłączonego do gniazda zasilania bez nadzoru.
7. Urządzenie nie jest odporne na wysokie temperatury. Używaj urządzenia z dala od źródeł ciepła, wysokich temperatur, gorących powierzchni, bezpośredniego światła słonecznego, źródeł iskrzenia, otwartego ognia, olei oraz ostrych krawędzi.
8. Nie używaj substancji chemicznych do czyszczenia urządzenia. Nie myj wodą głównego urządzenia z silnikiem.
9. Po każdym użyciu wyłącz urządzenie.
10. Nie zanurzaj całego urządzenia w wodzie lub w innych cieczach. Nie używaj w pobliżu wody.
11. Nie używaj urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem.
12. Nie używaj urządzenia i nie dotykaj zasilacza, mając mokre lub wilgotne ręce. Upewnij się, że wszystkie elementy laktatora są suche przed złożeniem urządzenia.

13. Przed czyszczeniem lub przenoszeniem urządzenia, wyłącz je i odłącz od źródła zasilania.
14. Przed oraz po każdym użyciu należy umyć i zdezynfekować wszystkie elementy, które będą przylegać do ciała oraz wejść w bezpośredni kontakt z mlekiem.
15. Dokładnie wysusz każdy element przed użyciem i przechowywaniem.
16. Ze względów higienicznych urządzenie powinno być używane przez jedną osobę.
17. Jeżeli użytkowanie laktatora powoduje dyskomfort lub ból, natychmiast przestań używać urządzenia.
18. Nie używaj urządzenia przez cały okres ciąży.
19. Nie używaj urządzenia w przypadku zmęczenia lub podczas snu.
20. Szczególna ostrożność wymagana jest w przypadku korzystania z urządzenia w pobliżu dzieci.
21. Nie należy używać urządzenia leżąc ani w trakcie wykonywania wyczerpujących ćwiczeń fizycznych lub aktywności mogących spowodować obrażenia.
22. Jeśli podczas używania urządzenia mleko z piersi nie pojawia się przez dłuższy niż 5 minut, przestań używać laktatora i skonsultuj się z lekarzem.
23. Jeśli posiadasz wszczepiony rozrusznik serca lub inne urządzenie elektryczne, zalecana jest konsultacja z lekarzem przed użyciem urządzenia.
24. W przypadku korzystania z urządzenia w najwyższej dopuszczalnej temperaturze otoczenia (30°C) przez 30 minut, wkładka silikonowa może osiągnąć temperaturę 45°C.
25. Zaleca się wymianę elementów mających styczność z mlekiem co ok. 3-6 miesięcy, w zależności od częstotliwości korzystania z urządzenia, oraz w przypadku nieużywania urządzenia przez długi czas.
26. Nie wystawiaj urządzenia i jego baterii na działanie skrajnych temperatur. Dopuszczalny przedział temperatur, w którym można ładować baterię to 5°C - 35°C.
27. Po pełnym naładowaniu baterii niezwłocznie odłącz urządzenie od gniazda zasilania.
28. Nie używaj mleka z butelek lub pojemników, które mają na sobie ślady uszkodzenia.
29. Baterie użyte w tym urządzeniu są niewymienne.
30. Urządzenie może być ładowane wyłącznie ładowarką SELV o parametrach wyjściowych 5V DC 1A.

SCHEMAT URZĄDZENIA (RYS. A)

- | | |
|---|----------------------------|
| 1. Korpus główny | 7. Kołnierz |
| 2. Pojemnik na mleko – tylna pokrywa | 8. Tunel brodawki sutkowej |
| 3. Pojemnik na mleko – przednia pokrywa | 9. Wskaźnik |
| 4. Membrana silikonowa | 10. Lejek |
| 5. Zawleczka | 11. Port USB |
| 6. Zawór ssący | |

SCHEMAT PANELU STEROWANIA (RYS. B)

- | | |
|----------------------------|-----------------------------|
| 1. Zwiększenie mocy ssania | 4. Zmniejszania mocy ssania |
| 2. Przycisk zmiany trybu | 5. Wyświetlacz LED |
| 3. Włącznik/wyłącznik | |

SCHEMAT WYŚWIETLACZA (RYS. C)

1. Wskaźnik poziomu intensywności trybu / wskaźnik czasu
2. Wskaźnik poziomu baterii
3. Wskaźnik trybu pracy

TRYBY LAKTATORA (RYS. D)

1. Tryb masażu – 8 poziomów. Masaż symuluje początkową fazę ssania dziecka podczas karmienia piersią.
2. Tryb odciągania pokarmu – 8 poziomów. Ten tryb symuluje głębszą fazę ssania dziecka podczas karmienia piersią.
3. Tryb mieszany - połączenie trybu masażu i trybu odciągania pokarmu.

MONTAŻ LAKTATORA

UWAGA!

Upewnij się, że wszystkie części urządzenia mające kontakt z mlekiem są umyte i zdezynfekowane. Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, wszystkie jego części muszą być zupełnie suche.

Umyj ręce przed montażem. Unikaj dotykania dłońmi wewnętrznych powierzchni urządzenia i jego części, mających kontakt z mlekiem i ciałem

1. Umieść zawór ssący w otworze w przedniej pokrywie laktatora (rys. 1).
2. Połącz ze sobą przednią i tylną pokrywę pojemnika na mleko (rys. 2).
3. Umieść silikonową membranę wypukłą częścią do przodu w otworze przedniej pokrywy pojemnika na mleko (rys. 3).
4. Włóż zawleczkę do otworu w przedniej pokrywie pojemnika na mleko (rys. 4).
5. Nałóż panel sterowania na pojemnik. Usłyszysz charakterystyczne kliknięcie (rys. 5).
6. Na tunel brodawki sutkowej nałóż kołnierz (rys. 6). Nakładka powinna gładko przylegać i nie przemieszczać się podczas użytkowania.

DOPASOWANIE URZĄDZENIA

1. Upewnij się, że wybrany lejek jest dobrze dopasowany, a brodawka sutkowa znajduje się w tunelu brodawki sutkowej (8, rys. A) i jest wyśrodkowana. Umieść urządzenie w biustonoszu (rys. 7). Pobieranie pokarmu nie powinno być bolesne. Jeżeli użytkowanie laktatora powoduje dyskomfort lub ból, natychmiast zaprzestań używania urządzenia.
2. Upewnij się, że urządzenie jest dobrze dopasowane do piersi, a pomiędzy piersią, a lejkiem silikonowym nie ma wolnej przestrzeni. Złe dopasowanie będzie mieć wpływ na ilość odciągniętego pokarmu.

Urządzenie może być noszone w standardowym biustonoszu do karmienia, zarówno w pozycji siedzącej, jak i stojącej. Należy uważać, aby pozycja urządzenia nie uległa zmianie w czasie jego pracy. Może to spowodować przerwanie pracy urządzenia. Nie należy pochylać się w czasie korzystania z urządzenia.

SPOSÓB UŻYCIA

Przed użyciem umyj ręce. Upewnij się, że wszystkie części laktatora zostały poprawnie zamontowane zgodnie z instrukcją montażu, a samo urządzenie jest prawidłowo dopasowane do ciała.

Nie używaj zbyt dużego poziomu intensywności, wywołującego dyskomfort lub ból.

1. Aby wyłączyć urządzenie naciśnij włącznik / wyłącznik (3, rys. B). Urządzenie wyłączy się w ostatnim trybie, w którym pracowało w poprzedniej sesji.
2. Aby zmienić tryb pracy w trakcie użytkowania, naciśnij przycisk przełączenia trybu pracy (2, rys. B).
3. Naciśnij włącznik / wyłącznik, aby zatrzymać pracę urządzenia (tryb pauzy). Naciśnij kolejny raz, aby wznowić jego pracę (3, rys. B). W przypadku dłuższego utrzymania pauzy pracy urządzenie wyłączy się automatycznie po 5 minutach.
4. Aby dostosować moc ssania, użyj przycisków dostosowania mocy pracy w przedziale od 1 do 8 (1, 4, rys. B).
5. Podczas pompowania wyświetlacz wygasza się automatycznie po 20 sekundach. Aby włączyć go ponownie, naciśnij dowolny przycisk.
6. Aby wyłączyć urządzenie, przytrzymaj włącznik / wyłącznik przez ok. 3 sekundy.

Urządzenie wyłączy się automatycznie po 20 minutach pracy i braku podejmowania działania.

Produkt posiada funkcję pamięci. Po wyłączeniu lub zmianie trybu urządzenie automatycznie pamięta poziom intensywności danego trybu z poprzedniego użytkowania.

W przypadku zatrzymania pracy urządzenia (tryb pauzy), aktualny czas użytkowania będzie wyświetlany do momentu wznowienia pracy lub wyłączenia urządzenia. Jeżeli chcesz zacząć nową sesję odciągania pokarmu, naciśnij szybko włącznik/wyłącznik.

Aby dopasować odpowiedni poziom intensywności danego trybu, zwiększaj go do momentu delikatnego dyskomfortu (nie bólu!), następnie zmniejsz poziom o jeden.

PRZELEWANIE MLEKA (RYS. 8)

Uwaga! Wyłącz urządzenie przed przelaniem mleka.

1. Delikatnie wyjmij urządzenie ze stanika i odłącz od niego korpus główny (1, rys. A).
2. Przechyl pojemnik na mleko tak, aby jego zaokrąglona część znajdowała się na dole. Następnie, używając dzióbka (10, rys. A), przelej mleko do butelki lub pojemnika, w którym będzie ono przechowywane (rys. 8).

UWAGA! Nie używaj urządzenia do przechowywania mleka. Nie przechowuj urządzenia w lodówce.

ROZMRAŻANIE I PODGRZEWANIE

1. Mleko zamrażaj w plastikowych butelkach przeznaczonych do kontaktu z żywnością lub workach do przechowywania mleka.
2. Aby zamrozić mleko, wypełnij pojemnik w $\frac{1}{2}$ objętości, ponieważ przy zamrożeniu mleko rozszerza swą objętość.
3. Aby zachować wartości odżywcze mleka, rozmrażaj je naturalnie w lodówce (do 24 godzin) lub w temperaturze pokojowej (do 2 godzin). Możesz również rozmrażać mleko pod ciepłą bieżącą wodą o maksymalnej temperaturze 37°C. Mleko należy wówczas wykorzystać od razu po rozmrożeniu.
4. Przed karmieniem wstrząśnij delikatnie pojemnikiem z mlekiem, aby je równomiernie wymieszać.

Uwaga! Przed podaniem mleka zawsze sprawdzaj jego temperaturę. Nie rozmrażaj zamrożonego mleka w mikrofalówce lub wrzącej wodzie, aby uniknąć utraty wartości odżywczych oraz oparzenia twojego dziecka. Nigdy nie zamrażaj ponownie już raz rozmrożonego mleka oraz nie przechowuj go ani w temperaturze pokojowej ani w lodówce.

ŁADOWANIE

1. Gdy bateria będzie na wyczerpaniu, wskaźnik baterii zacznie migać, a urządzenie automatycznie wyłączy się po 10 sekundach.
2. Podłącz wtyczkę przewodu USB-C do gniazda zasilania urządzenia znajdującego się na boku korpusu głównego (11, rys. A), a drugi koniec z wtyczką USB do adaptera USB.
3. W trakcie ładowania wskaźnik poziomu baterii miga (2, rys. C). Gdy przestanie on migać, oznacza to, że urządzenie jest w pełni naładowane.

Uwaga! Przed pierwszym użyciem upewnij się, że urządzenie jest naładowane.

Aby zachować długą żywotność baterii przechowuj urządzenie w chłodnym miejscu, naładuj je zanim bateria wyczerpie się do zera oraz w pełni naładuj urządzenie przed jego magazynowaniem.

Urządzenie może być ładowane wyłącznie ładowarką SELV o parametrach wyjściowych 5V DC 1A.

DEMONTAŻ URZĄDZENIA

1. Zdemontuj korpus główny z urządzenia pociągając go lekko do góry (rys. 9).
2. Zdejmij kołnierz z tunelu na brodawkę sutkową (rys. 10).
3. Odczep od siebie część przednią i tylną pojemnika na mleko (rys. 11).
4. Zdejmij zawleczkę z przedniej pokrywy pojemnika na mleko, pociągając ją lekko do góry.
5. Zdejmij silikonową membranę (rys. 12).
6. Wyjmij zawór ssący podważając go lekko do góry (rys. 13).

CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA LAKTATORA

UWAGA!

Nie należy czyścić ani dezynfekować korpusu głównego ani przewodu zasilającego urządzenie. Te części nie mają kontaktu z pokarmem.

Wszystkie części mające kontakt z ciałem i mlekiem myj oddzielone od siebie zaraz po użyciu, aby uniknąć wysychania pozostałości pokarmu i zapobiec rozwojowi bakterii. Nie należy myć żadnych elementów urządzenia w zmywarce.

Przed pierwszym użyciem

Przed użyciem urządzenia po raz pierwszy umyj środkiem czyszczącym, a następnie wysterylizuj wrzącą wodą wszystkie jego części, które będą miały kontakt z mlekiem (pojemnik na mleko, trójnik, zawór, membrana, oraz lejki), oprócz korpusu głównego. Należy postępować zgodnie z instrukcją mycia i dezynfekcji zawartą poniżej.

Po każdym użyciu

1. Po użyciu odmontuj korpus główny i wyczyść go suchą i miękką szmatką (1, rys. 14).
2. Po każdym użyciu rozłóż urządzenie na poszczególne części i przemyj chłodną wodą wszystkie oddzielone części mające kontakt z ciałem i z mlekiem, aby usunąć pozostałości pokarmu.
3. Myj wszystkie oddzielone części w ciepłej wodzie z delikatnym detergentem, a następnie wypłucz dokładnie pod bieżącą czystą wodą (2, rys. 14).
4. W celu dezynfekowania, włóż wszystkie elementy do gotującej się wody na co najmniej 10 minut. Upewnij się, że wszystkie elementy są zanurzone w wodzie i żaden nie dotyka bezpośrednio dna naczynia (3, rys. 14).

5. Wszystkie części urządzenia pozostaw do wyschnięcia na czystym ręczniku lub ręczniku papierowym.
6. Do następnego użycia przechowuj części urządzenia w czystej torbie, pojemniku lub innym czystym miejscu. Jeżeli części są nadal wilgotne, nie przechowuj ich w szczelnie zamkniętym opakowaniu.

UWAGA

Raz dziennie i po każdym użyciu wyczyść części, które miały kontakt z ciałem. Uważaj, aby nie uszkodzić urządzenia w trakcie jego czyszczenia.

Do czyszczenia silikonowych elementów nie używaj ostrych narzędzi, ponieważ może to skutkować ich uszkodzeniem. Należy uważać, aby przy czyszczeniu nie uszkodzić zaworu ssącego i membrany silikonowej. Jeżeli ulegną one uszkodzeniu, urządzenie nie będzie działać prawidłowo.

Zawór ssący należy zdejmować z urządzenia ostrożnie. Przy jego czyszczeniu przemyć w czystej wodzie bez wkładania do niego palca i jakichkolwiek obiektów, ponieważ może to skutkować uszkodzeniem.

Nie używaj środków dezynfekujących do czyszczenia urządzenia.

Jeżeli po sterylizacji w wodzie zauważysz biały osad na częściach urządzenia może oznaczać to, że użyta woda jest twarda. Wytrzyj osad używając czystego ręcznika i pozostaw części do samoistnego wyschnięcia.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Rozwiązanie
Laktator nie pasuje	• Użyj innego rozmiaru kołnierza (17/19/21/24mm)
Niewystarczająca siła ssania bądź brak ssania	• Sprawdź czy na częściach urządzenia nie widać pęknięć i ubytków. • Sprawdź, czy wszystkie części laktatora są czyste i prawidłowo przymocowane. • Upewnij się, że zawór i membrana są odpowiednio zamontowane. • Sprawdź, czy pierś przylega dokładnie do laktatora/ • Jeżeli siła ssania nie uległa poprawie, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem urządzenia.
Laktator nie działa	• Upewnij się, że laktator jest naładowany bądź podłączony do ładowania. • Jeśli urządzenie jest włączane po raz pierwszy lub pierwszy raz po długim czasie przechowywania, podłącz urządzenie do ładowania.
Laktator miał kontakt z wodą / zanurzył się w wodzie	• Odłącz, wyłącz i pozostaw do całkowitego wyschnięcia. • Przechowuj w ciepłym i suchym miejscu przez 24 godziny. Unikaj bezpośrednich promieni słońca i źródeł ciepła.
Słabe działanie pompy lub pompa nie działa	• Sprawdź, czy wszystkie elementy laktatora są do siebie odpowiednio dopasowane. • Zamontuj urządzenie zgodnie z instrukcją obsługi upewniając się, że kołnierzyk dokładnie pasuje.

Mleko wyciekło z laktatora	• Wyłącz laktator, rozłóż i wytrzyj urządzenie ściereczką. • Pozostaw do wyschnięcia. • Złóż laktator ponownie, gdy będzie suchy.
Mleko nie jest wypompowane	• Upewnij się, że urządzenie jest poprawnie złożone • Upewnij się, że czujesz siłę ssącą po założeniu i włączeniu laktatora • Jeśli mleko dalej nie jest wypompowywane, zrelaksuj się i odpocznij, a w razie potrzeby skonsultuj się z lekarzem lub konsultantem laktacyjnym.

Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może różnić się od prezentowanego na zdjęciach.

DE

Sehr geehrter Kunde!

Falls Sie Fragen oder Anmerkungen zu dem gekauften Produkt haben, setzen Sie sich mit uns in Verbindung: help@lionelo.com

Hersteller:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kreglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

WICHTIGE INFORMATIONEN

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch des Produkts, um sich mit seinen Funktionen vertraut zu machen und es bestimmungsgemäß zu verwenden.

Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und eine nicht anweisungsgemäße Verwendung können zu Gesundheitsschäden führen.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

1. Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie von Personen ohne einschlägige Kenntnisse und Erfahrungen im Umgang mit dem Gerät verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder zuvor in den sicheren Gebrauch des Geräts und die damit verbundenen Risiken eingewiesen wurden.
2. Das Gerät ist kein Spielzeug. Lassen Sie keine Kinder damit spielen. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Reinigung und Wartung des Geräts dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
3. Reparieren oder verändern Sie das Gerät nicht. Diese Tätigkeiten dürfen nur von einem autorisierten Kundenservice durchgeführt werden. Verwenden Sie nur Originalersatzteile.

4. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie einen Schaden festgestellt haben. Dies gilt sowohl für das Gerät selbst als auch für sein Zubehör, wie z.B. das USB-Kabel.
5. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht mehr richtig funktioniert, wenn es heruntergefallen ist oder in Wasser getaucht wurde, wenn es übermäßig heiß wird, wenn es Verfärbungen, Ausbeulungen oder andere anormale Erscheinungen aufweist. Wenden Sie sich an das autorisierte Servicezentrum des Herstellers.
6. Lassen Sie ein Gerät, das an eine Steckdose angeschlossen ist, niemals unbeaufsichtigt.
7. Das Gerät ist nicht hitzebeständig. Halten Sie das Gerät fern von Wärmequellen, hohen Temperaturen, heißen Oberflächen, direkter Sonneneinstrahlung, Funken und offenen Flammen, Ölen und scharfen Kanten.
8. Verwenden Sie keine Chemikalien zur Reinigung des Geräts. Waschen Sie den Hauptmotor nicht mit Wasser ab.
9. Schalten Sie das Gerät nach jedem Gebrauch aus.
10. Tauchen Sie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie es niemals in der Nähe von Wasser.
11. Verwenden Sie das Gerät nicht entgegen seiner Bestimmung.
12. Benutzen Sie das Gerät oder berühren Sie das Netzteil nicht mit nassen oder feuchten Händen. Stellen Sie sicher, dass alle Teile der Muttermilchpumpe trocken sind, bevor Sie das Gerät zusammenbauen.
13. Bevor Sie das Gerät reinigen oder bewegen, schalten Sie es aus und trennen Sie es von der Stromquelle.
14. Waschen und desinfizieren Sie vor und nach jedem Gebrauch alle Teile, die am Körper haften und direkt mit der Milch in Kontakt kommen.
15. Trocknen Sie jedes Teil vor dem Gebrauch gründlich ab.
16. Aus hygienischen Gründen sollte das Gerät nur von einer Person benutzt werden.
17. Wenn die Verwendung der Muttermilchpumpe Unbehagen oder Schmerzen verursacht, stellen Sie die Verwendung des Geräts sofort ein.
18. Verwenden Sie das Gerät nicht während einer Schwangerschaft.
19. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder schlafen.
20. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern verwenden.
21. Verwenden Sie das Gerät nicht im Liegen oder während anstrengender Übungen oder Aktivitäten, die zu Verletzungen führen könnten.
22. Wenn die Muttermilch während der Verwendung des Geräts länger als 5 Minuten ausbleibt, sollten Sie die Muttermilchpumpe nicht weiter verwenden und Ihren Arzt aufsuchen.
23. Wenn Sie einen implantierten Herzschrittmacher oder ein anderes elektrisches Gerät haben, sollten Sie Ihren Arzt konsultieren, bevor Sie das Gerät verwenden.
24. Wenn das Gerät 30 Minuten lang bei der höchsten zulässigen Umgebungstemperatur (30°C) verwendet wird, kann der Silikoneinsatz eine Temperatur von 45°C erreichen.
25. Es empfiehlt sich, die Teile, die mit der Milch in Berührung kommen, alle ca. 3-6 Monate auszutauschen, je nachdem, wie oft das Gerät benutzt wird, und wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
26. Setzen Sie das Gerät und seine Batterien keinen extremen Temperaturen aus. Der zulässige Temperaturbereich für das Laden der Batterie beträgt 5°C - 35°C.
27. Sobald die Batterie vollständig aufgeladen ist, trennen Sie das Gerät sofort von der Netzsteckdose.

28. Verwenden Sie keine Milch aus Flaschen oder Behältern, die Anzeichen von Beschädigungen aufweisen.
29. Die Batterien in diesem Gerät sind nicht austauschbar.
30. Das Gerät kann nur mit einem SELV-Ladegerät mit einem Ausgang mit den Parametern 5V DC 1A geladen werden.

SCHEMA DES GERÄTS (ABB. A)

- | | |
|------------------------------------|-------------------|
| 1. Hauptteil | 7. Manschette |
| 2. Milchbehälter – hinterer Deckel | 8. Nippeltunnel |
| 3. Milchbehälter – vorderer Deckel | 9. Anzeige |
| 4. Silikonmembran | 10. Trichter |
| 5. Stift | 11. USB-Anschluss |
| 6. Ansaugventil | |

SCHEMA DES BEDIENFELDS (ABB. B)

- | | |
|-------------------------------|----------------------------------|
| 1. Erhöhung der Saugleistung | 4. Verringerung der Saugleistung |
| 2. Knopf zum Ändern des Modus | 5. LED-Display |
| 3. Ein-/Ausschalter | |

SCHEMA DER ANZEIGE (ABB. C)

1. Anzeige der Betriebsintensität / Zeitanzeige
2. Batterieanzeige
3. Modusanzeige

MILCHPUMPENMODI (ABB. D)

1. Massagemodus – 8 Stufen. Die Massage simuliert die erste Saugphase des Babys während des Stillens.
2. Abpumpen der Muttermilch – 8 Stufen. Dieser Modus simuliert die tiefere Saugphase des Babys während des Stillens.
3. Gemischter Modus – eine Kombination aus Massage- und Abpumpmodus.

MONTAGE DER MUTTERMILCHPUMPE

ACHTUNG!

Stellen Sie sicher, dass alle Teile des Geräts, die mit der Milch in Berührung kommen, sauber und desinfiziert sind. Um eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden, müssen alle Teile des Geräts vollständig trocken sein.

Waschen Sie sich vor der Montage die Hände. Vermeiden Sie es, die Innenflächen des Geräts und seine Teile, die mit Milch in Berührung kommen, und Ihren Körper mit den Händen zu berühren.

1. Setzen Sie das Ansaugventil in die Öffnung im vorderen Deckel der Milchpumpe (Abb. 1).
2. Setzen Sie den vorderen und hinteren Deckel des Milchbehälters zusammen (Abb. 2).
3. Legen Sie die Silikonmembran mit der konvexen Seite nach vorne in die Öffnung im vorderen Deckel des Milchbehälters (Abb. 3).

4. Stecken Sie den Stift in die Öffnung im vorderen Deckel des Milchbehälters (Abb. 4).
5. Setzen Sie das Bedienfeld wieder auf den Behälter. Sie hören ein charakteristisches Klicken (Abb. 5).
6. Legen Sie eine Manschette über den Nippeltunnel (Abb. 6). Die Manschette sollte glatt sitzen und sich während des Gebrauchs nicht bewegen.

EINSTELLUNG DES GERÄTS

1. Stellen Sie sicher, dass der gewählte Trichter gut passt und dass der Nippel im Nippeltunnel (8, Abb. A) sitzt und zentriert ist. Legen Sie das Gerät in den BH (Abb. 7). Die Milchaufnahme sollte nicht schmerzhaft sein. Wenn die Verwendung der Milchpumpe Beschwerden oder Schmerzen verursacht, beenden Sie die Verwendung des Geräts sofort.
2. Stellen Sie sicher, dass das Gerät gut an der Brust anliegt und dass zwischen der Brust und dem Silikontrichter kein Zwischenraum vorhanden ist. Ein schlechter Sitz wirkt sich auf die abgepumpte Milchmenge aus.

Das Gerät kann mit einem handelsüblichen Still-BH sowohl im Sitzen als auch im Stehen getragen werden. Achten Sie darauf, dass sich die Position des Gerätes während des Betriebs nicht verändert. Dies kann dazu führen, dass das Gerät nicht mehr funktioniert. Beugen Sie sich nicht, während Sie das Gerät benutzen.

ANWENDUNG

Waschen Sie sich vor dem Gebrauch die Hände. Stellen Sie sicher, dass alle Teile der Milchpumpe gemäß der Montageanleitung korrekt zusammengebaut wurden und dass das Gerät selbst richtig an Ihren Körper angepasst ist. Verwenden Sie keine zu hohe Intensität, die Unbehagen oder Schmerzen verursachen könnte.

1. Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie auf den Ein-/Aus-Schalter (3, Abb. B). Das Gerät schaltet sich im letzten Modus ein, in dem es sich in der vorherigen Sitzung befand.
2. Um den Betriebsmodus während des Gebrauchs zu ändern, drücken Sie die Taste für den Moduswechsel (2, Abb. B).
3. Drücken Sie den Schalter, um das Gerät anzuhalten (Pausenmodus). Drücken Sie erneut, um die Funktion wieder aufzunehmen (3, Abb. B). Im Falle einer längeren Haltepause schaltet sich das Gerät nach 5 Minuten automatisch aus.
4. Um die Saugleistung einzustellen, verwenden Sie die Tasten zur Leistungseinstellung von 1 bis 8 (1, 4, Abb. B).
5. Während des Abpumpvorgangs schaltet sich die Anzeige nach 20 Sekunden automatisch aus. Um sie wieder einzuschalten, drücken Sie eine beliebige Taste.
6. Um das Gerät auszuschalten, halten Sie den Ein-/Aus-Schalter etwa 3 Sekunden lang gedrückt.

Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn es 20 Minuten lang nicht benutzt wurde und keine weiteren Aktivitäten vorgenommen wurden.

Das Produkt verfügt über eine Speicherfunktion. Beim Ausschalten oder Wechseln des Modus merkt sich das Gerät automatisch die Intensitätsstufe eines bestimmten Modus aus der vorherigen Verwendung.

Wenn das Gerät angehalten wird (Pausenmodus), wird die aktuelle Nutzungszeit angezeigt, bis das Gerät wieder aufgenommen oder ausgeschaltet wird. Wenn Sie einen neuen Abpumpvorgang starten möchten, drücken Sie schnell den Ein-/Aus-Schalter.

Um die geeignete Intensitätsstufe eines bestimmten Modus einzustellen, erhöhen Sie die Stufe, bis Sie ein leichtes

Unbehagen (keinen Schmerz!) verspüren, und verringern Sie dann die Stufe um eine Stufe.

UMFÜLLEN VON MILCH (ABB. 8)

Achtung! Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Milch umfüllen.

1. Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus dem BH heraus und trennen Sie den Hauptteil (1, Abb. A).
2. Kippen Sie den Milchbehälter so, dass der runde Teil unten liegt. Füllen Sie dann die Milch mit Hilfe des Ausgusses (10, Abb. A) in eine Flasche oder einen Behälter, in dem sie aufbewahrt werden soll (3, Abb. 8).

ACHTUNG! Verwenden Sie das Gerät nicht zur Aufbewahrung von Milch. Bewahren Sie das Gerät nicht im Kühlschrank auf.

AUFTAUEN UND ERHITZEN

1. Frieren Sie Milch in lebensmittelechten Plastikflaschen oder Milchaufbewahrungsbeuteln ein.
2. Wenn Sie die Milch einfrieren möchten, füllen Sie den Behälter zu $\frac{3}{4}$, da die Milch beim Einfrieren an Volumen zunimmt.
3. Um den Nährwert der Milch zu erhalten, tauen Sie sie auf natürliche Weise im Kühlschrank (bis zu 24 Stunden) oder bei Raumtemperatur (bis zu 2 Stunden) auf. Sie können die Milch auch unter fließendem warmen Wasser mit einer Höchsttemperatur von 37°C auftauen. Die Milch sollte dann sofort nach dem Auftauen verwendet werden.
4. Schütteln Sie den Milchbehälter vor dem Füttern vorsichtig, um die Milch gleichmäßig zu mischen.

Achtung! Prüfen Sie immer die Temperatur der Milch, bevor Sie sie füttern. Tauen Sie gefrorene Milch nicht in der Mikrowelle oder in kochendem Wasser auf, um einen Nährwertverlust und Verbrennungen bei Ihrem Baby zu vermeiden. Frieren Sie bereits aufgetaute Milch niemals wieder ein und lagern Sie sie entweder bei Zimmertemperatur oder im Kühlschrank.

LADEN

1. Bei schwachem Batteriestand blinkt die Batterieanzeige und das Gerät schaltet sich nach 10 Sekunden automatisch aus.
2. Schließen Sie das USB-C-Kabel an den seitlichen Stromanschluss des Geräts (11, Abb. A) und das andere Ende mit dem USB-Stecker an den USB-Adapter an.
3. Während des Ladevorgangs blinkt die Batterieanzeige (2, Abb. C). Wenn die Anzeige aufhört zu blinken, bedeutet dies, dass das Gerät vollständig aufgeladen ist.

Achtung! Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der ersten Verwendung aufgeladen ist.

Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, bewahren Sie das Gerät an einem kühlen Ort auf, laden Sie es auf, bevor der Akku leer ist, und laden Sie das Gerät vollständig auf, bevor Sie es lagern.

Das Gerät kann nur mit einem SELV-Ladegerät mit einem Ausgang mit den Parametern 5V DC 1A geladen werden.

DEMONTAGE DES GERÄTS

1. Nehmen Sie das Hauptteil vom Gerät ab, indem Sie es leicht nach oben ziehen (Abb. 9).
2. Entfernen Sie die Manschette vom Nippeltunnel (Abb. 10).
3. Trennen Sie Vorder- und Rückseite des Milchbehälters voneinander (Abb. 11).

4. Entfernen Sie den Stift aus dem vorderen Deckel des Milchbehälters, indem Sie ihn leicht nach oben ziehen.
5. Entfernen Sie die Silikonmembran (Abb. 12).
6. Entfernen Sie das Saugventil, indem Sie es leicht nach oben ziehen (Abb. 13).

REINIGUNG UND DESINFEKTION DER MILCHPUMPE

ACHTUNG!

Reinigen oder desinfizieren Sie das Gehäuse oder das Netzkabel des Geräts nicht. Diese Teile kommen nicht mit der Milch in Berührung.

Waschen Sie alle Teile, die mit dem Körper und der Milch in Berührung kommen, sofort nach dem Gebrauch separat, um das Austrocknen von Lebensmittelrückständen zu vermeiden und das Wachstum von Bakterien zu verhindern. Waschen Sie keine Teile des Geräts in der Spülmaschine.

Vor dem ersten Gebrauch

Spülmittel und sterilisieren Sie alle Teile, die mit Milch in Berührung kommen (Milchbehälter, T-Stück, Ventil, Membrane und Trichter), mit Ausnahme des Hauptgehäuses mit kochendem Wasser. Befolgen Sie die nachstehenden Bedienungsanleitungen zur Reinigung und Desinfektion.

Nach jeder Anwendung

1. Nach dem Gebrauch demontieren Sie den Hauptteil und reinigen ihn mit einem trockenen, weichen Tuch (1, Abb. 14).
2. Zerlegen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch in seine Einzelteile und spülen Sie alle Einzelteile, die mit dem Körper und der Milch in Berührung kommen, mit kaltem Wasser ab, um Milchreste zu entfernen.
3. Waschen Sie alle abgetrennten Teile in warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel und spülen Sie sie anschließend gründlich unter fließendem Wasser ab (2, Abb. 14).
4. Legen Sie zum Desinfizieren alle Gegenstände für mindestens 10 Minuten in kochendes Wasser. Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten in Wasser getaucht sind und keine direkt den Boden des Gefäßes berührt (3, Abb. 14).
5. Lassen Sie alle Teile des Geräts auf einem sauberen Handtuch oder Papiertuch trocknen.
6. Bewahren Sie die Geräteteile bis zur nächsten Verwendung in einer sauberen Tasche, einem Behälter oder an einem anderen sauberen Ort auf. Wenn die Teile noch feucht sind, bewahren Sie sie nicht in einem verschlossenen Behälter auf.

HINWEIS

Reinigen Sie die Teile, die mit dem Körper in Berührung gekommen sind, einmal am Tag und nach jedem Gebrauch. Achten Sie darauf, das Gerät beim Reinigen nicht zu beschädigen.

Verwenden Sie keine scharfen Werkzeuge, um die Silikonteile zu reinigen, da diese dadurch beschädigt werden können. Achten Sie darauf, dass das Saugventil und die Silikonmembran bei der Reinigung nicht beschädigt werden. Wenn sie beschädigt sind, funktioniert das Gerät nicht richtig.

Nehmen Sie das Ansaugventil vorsichtig vom Gerät ab. Wenn Sie es reinigen, spülen Sie es in sauberem Wasser ab, ohne Ihre Finger oder andere Gegenstände hineinzulegen, da dies zu Schäden führen kann.

Verwenden Sie keine Desinfektionsmittel zur Reinigung des Geräts.

Wenn Sie nach der Sterilisation im Wasser einen weißen Rückstand auf Teilen des Geräts bemerken, kann dies darauf

hinweisen, dass das verwendete Wasser hart ist. Wischen Sie die Rückstände mit einem sauberen Handtuch ab und lassen Sie die Teile von selbst trocknen.

FEHLERBEHEBUNG

Fehler	Lösung
Die Milchpumpe passt nicht	• Verwenden Sie eine Manschette anderer Größe (17/19/21/24 mm).
Unzureichende oder fehlende Saugleistung	• Prüfen Sie die Teile des Geräts auf Risse und Mängel. • Prüfen Sie, ob alle Teile der Milchpumpe sauber und richtig befestigt sind. • Vergewissern Sie sich, dass das Ventil und die Membrane richtig montiert sind. • Prüfen Sie, ob die Brust gut an der Milchpumpe anliegt. • Wenn sich die Saugleistung nicht verbessert hat, wenden Sie sich an das autorisierte Servicecenter des Herstellers.
Die Milchpumpe funktioniert nicht	• Vergewissern Sie sich, dass die Milchpumpe aufgeladen oder zum Aufladen eingesteckt ist. • Wenn das Gerät zum ersten Mal oder nach längerer Lagerung eingeschaltet wird, schließen Sie das Gerät an das Ladegerät an.
Die Milchpumpe kam mit Wasser in Berührung / wurde in Wasser getaucht	• Ziehen Sie den Stecker, schalten Sie ihn aus und lassen Sie das Gerät vollständig trocknen. • Lagern Sie es 24 Stunden lang an einem warmen und trockenen Ort. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und Wärmequellen.
Schlechter Pumpenbetrieb oder nicht funktionierende Pumpe	• Stellen Sie sicher, dass alle Teile der Milchpumpe richtig zusammenpassen. • Montieren Sie das Gerät gemäß der Bedienungsanleitung und achten Sie darauf, dass die Manschette genau passt.
Milch aus der Milchpumpe ausgelaufen	• Schalten Sie die Milchpumpe aus, klappen Sie das Gerät auf und wischen Sie es mit einem Tuch ab. • Anschließend lassen Sie das Gerät abtrocknen. • Bauen Sie die Milchpumpe wieder zusammen, wenn sie trocken ist.
Die Milch wird nicht abgepumpt	• Stellen Sie sicher, dass das Gerät korrekt montiert ist • Stellen Sie sicher, dass Sie die Saugkraft spüren können, wenn Sie die Milchpumpe ansetzen und einschalten. • Wenn die Milch immer noch nicht fließt, entspannen Sie sich und ruhen Sie sich aus. Wenden Sie sich gegebenenfalls an Ihren Arzt oder Ihre Stillberaterin.

Die gezeigten Bilder dienen nur als Referenz. Das tatsächliche Produkt kann von den Abbildungen abweichen.

Дорогой Клиент!

Если у вас есть какие-либо комментарии или вопросы по поводу приобретенного товара, свяжитесь с нами: help@lionelo.com

Производитель:

BrandLine Group Sp. из о. о.

A. Kreglewskiego 1, 61-248 Познань, Польша

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Пожалуйста, прочитайте данное руководство перед использованием устройства, чтобы ознакомиться с его функциями и применять его по назначению.

Несоблюдение инструкций по технике безопасности и неправильное использование может привести к вреду для здоровья.

Сохраните данное руководство для будущего использования.

1. Устройством могут пользоваться дети не младше 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, либо не имеющие соответствующего опыта и знаний, если они находятся под надзором или были проинструктированы по безопасному использованию устройства и осведомлены о возможных рисках.
2. Это устройство не является игрушкой. Не разрешайте детям играть с ним. Храните устройство в недоступном для детей месте. Очистка и обслуживание не должны проводиться детьми без присмотра взрослых.
3. Не пытайтесь ремонтировать или модифицировать устройство. Эти действия может выполнять только авторизованный сервис. Используйте только оригинальные запасные части.
4. Не включайте устройство при наличии каких-либо повреждений, включая кабель USB или другие аксессуары.
5. Не используйте устройство, если оно работает некорректно, было уронено, погружено в воду, перегревается, имеет обесцвечивания, вздутия или другие аномальные признаки. Обратитесь в авторизованный сервисный центр производителя.
6. Никогда не оставляйте устройство подключённым к электросети без присмотра.
7. Устройство не устойчиво к высоким температурам. Держите его вдали от источников тепла, горячих поверхностей, прямых солнечных лучей, искр, открытого огня, масел и острых предметов.
8. Не используйте химические средства для очистки устройства. Не мойте двигательную часть водой.
9. Отключайте устройство после каждого использования.
10. Не погружайте устройство полностью в воду или другие жидкости. Не используйте его рядом с водой.
11. Не используйте устройство не по назначению.
12. Не прикасайтесь к устройству и адаптеру питания мокрыми или влажными руками. Убедитесь, что все части молокоотсоса сухие перед сборкой.

13. Перед очисткой или перемещением устройства выключите его и отключите от электросети.
14. Перед и после каждого использования мойте и дезинфицируйте все части, соприкасающиеся с телом и молоком.
15. Тщательно высушите каждую деталь перед использованием и хранением.
16. Из соображений гигиены устройство должно использоваться только одним человеком.
17. Если использование устройства вызывает дискомфорт или боль, немедленно прекратите его использование.
18. Не используйте устройство во время беременности.
19. Не используйте устройство при усталости или во сне.
20. Требуется особая осторожность при использовании устройства вблизи детей.
21. Не используйте устройство лёжа или во время выполнения интенсивных физических упражнений, способных привести к травмам.
22. Если во время использования устройства молоко не поступает более 5 минут, прекратите использование и обратитесь к врачу.
23. Если у вас установлен кардиостимулятор или другое электронное устройство, проконсультируйтесь с врачом перед использованием.
24. При использовании устройства при максимально допустимой температуре окружающей среды (30°C) в течение 30 минут силиконовая вставка может нагреться до 45°C.
25. Рекомендуется заменять части, соприкасающиеся с молоком, каждые 3–6 месяцев, в зависимости от частоты использования, или если устройство долго не использовалось.
26. Не подвергайте устройство и аккумулятор воздействию экстремальных температур. Разрешённый диапазон температур для зарядки батареи: от 5°C до 35°C.
27. После полной зарядки аккумулятора немедленно отключите устройство от сети.
28. Не используйте молоко из бутылок или контейнеров с признаками повреждения.
29. Аккумуляторы, используемые в этом устройстве, не подлежат замене.
30. Зарядка устройства допускается только зарядным устройством SELV с выходными параметрами 5V DC 1A.

СХЕМА УСТРОЙСТВА (РИС. А)

- | | |
|---|----------------|
| 1. Основной корпус | 7. Фланец |
| 2. Контейнер для молока – задняя крышка | 8. Канал соска |
| 3. Контейнер для молока – передняя крышка | 9. Индикатор |
| 4. Силиконовая мембрана | 10. Воронка |
| 5. Фиксатор | 11. USB-порт |
| 6. Клапан всасывания | |

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ (РИС. В)

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Увеличение силы всасывания | 4. Уменьшение силы всасывания |
| 2. Кнопка переключения режима | 5. Светодиодный дисплей (LED) |
| 3. Кнопка включения / выключения | |

ЭКРАН ОТОБРАЖЕНИЯ (РИС. С)

1. Индикатор уровня интенсивности режима / таймер
2. Индикатор уровня заряда батареи
3. Индикатор рабочего режима

РЕЖИМЫ РАБОТЫ МОЛОКООТСОСА (РИС. D)

1. Режим массажа – 8 уровней. Массаж имитирует начальную фазу сосания ребёнка во время кормления грудью.
2. Режим сцеживания – 8 уровней. Этот режим имитирует глубокую фазу сосания ребёнка.
3. Смешанный режим – сочетание массажа и сцеживания.

МОНТАЖ МОЛОКООТСОСА

ВНИМАНИЕ!

Убедитесь, что все части устройства, контактирующие с молоком, вымыты и продезинфицированы. Чтобы избежать повреждения устройства, все детали должны быть полностью сухими.

Вымойте руки перед сборкой. Избегайте касания внутренней поверхности деталей, контактирующих с молоком и телом.

1. Установите всасывающий клапан в отверстие передней крышки молокоотсоса (рис. 1).
2. Соедините переднюю и заднюю крышки контейнера для молока (рис. 2).
3. Вставьте силиконовую мембрану выпуклой стороной вперёд в отверстие передней крышки контейнера (рис. 3).
4. Вставьте фиксатор в отверстие передней крышки контейнера (рис. 4).
5. Установите панель управления на контейнер — вы услышите характерный щелчок (рис. 5).
6. Наденьте фланец на канал соски (рис. 6). Фланец должен плотно прилегать и не смещаться во время использования.

ПОДГОНКА УСТРОЙСТВА

1. Убедитесь, что выбранная воронка подходит по размеру, а сосок расположен по центру канала соски (8, рис. А). Поместите устройство в бюстгальтер (рис. 7).
2. Сцеживание не должно вызывать боль. Если вы ощущаете дискомфорт или боль — немедленно прекратите использование.
3. Убедитесь, что устройство плотно прилегает к груди, и между воронкой и грудью нет зазоров.

Неправильная посадка может повлиять на объём сцеживаемого молока.

Устройство можно носить в стандартном бюстгальтере для кормления как сидя, так и стоя.

Следите, чтобы устройство не сместилось во время работы — это может привести к остановке. Не наклоняйтесь во время сцеживания.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Перед использованием вымойте руки. Убедитесь, что все детали правильно собраны согласно инструкции

и устройство плотно прилегает к телу.

Не используйте высокую мощность всасывания, если она вызывает боль или дискомфорт.

1. Чтобы включить устройство, нажмите кнопку питания (3, рис. В). Устройство включится в последнем использованном режиме.
2. Чтобы изменить режим во время работы, нажмите кнопку смены режима (2, рис. В).
3. Для приостановки нажмите кнопку питания. Повторное нажатие возобновит работу (3, рис. В). Если пауза длится более 5 минут — устройство отключится автоматически.
4. Чтобы отрегулировать силу всасывания, используйте кнопки настройки от 1 до 8 (1, 4, рис. В).
5. Экран гаснет через 20 секунд после начала сцеживания. Для повторного включения нажмите любую кнопку.
6. Чтобы выключить устройство, удерживайте кнопку питания около 3 секунд.

Автоматическое отключение произойдёт через 20 минут бездействия.

Устройство имеет функцию памяти: при выключении или смене режима оно сохраняет уровень интенсивности.

Во время паузы отображается время текущего сеанса до момента возобновления или выключения.

Чтобы начать новую сессию сцеживания — быстро нажмите кнопку питания.

Для правильного выбора уровня интенсивности увеличивайте мощность до лёгкого дискомфорта (не боли!), затем уменьшите на один уровень.

ПЕРЕЛИВАНИЕ МОЛОКА (РИС. 8)

Внимание! Перед переливанием молока выключите устройство.

1. Осторожно извлеките устройство из бюстгалтера и отсоедините основной корпус (1, рис. А).
 2. Наклоните контейнер для молока так, чтобы округлая часть была внизу.
- Затем с помощью носика (10, рис. А) перелейте молоко в бутылочку или контейнер (рис. 8).

ВНИМАНИЕ! Не используйте устройство для хранения молока. Не храните устройство в холодильнике.

РАЗМОРАЖИВАНИЕ И ПОДОГРЕВ

1. Замораживайте молоко в пластиковых бутылках, предназначенных для пищевых продуктов, или в специальных пакетах для хранения молока.
2. Для замораживания заполняйте ёмкость только на $\frac{3}{4}$, так как при замерзании молоко расширяется.
3. Чтобы сохранить питательные свойства молока, размораживайте его естественным способом в холодильнике (до 24 часов) или при комнатной температуре (до 2 часов). Также можно разморозить под тёплой проточной водой (до 37°C) — в таком случае использовать немедленно.
4. Перед кормлением аккуратно встряхните ёмкость, чтобы перемешать молоко.

ВНИМАНИЕ! Перед кормлением всегда проверяйте температуру молока.

Не размораживайте в микроволновке или в кипятке — это может разрушить питательные вещества и вызвать ожог у ребёнка.

Никогда не замораживайте повторно уже размороженное молоко и не храните его при комнатной температуре или в холодильнике.

ЗАРЯДКА

1. Когда заряд батареи низкий, индикатор начнёт мигать, а устройство отключится через 10 секунд.
2. Подключите разъём USB-C к гнезду на корпусе устройства (11, рис. А), другой конец кабеля — к адаптеру USB.
3. Во время зарядки индикатор батареи мигает (2, рис. С). Когда мигание прекратится — зарядка завершена.

ВНИМАНИЕ! Перед первым использованием убедитесь, что устройство полностью заряжено.

Для продления срока службы аккумулятора храните устройство в прохладном месте, заряжайте до полной разрядки и полностью перед хранением.

Устройство можно заряжать только зарядным устройством SELV с выходными параметрами 5V DC 1A.

ДЕМОНТАЖ УСТРОЙСТВА

1. Снимите основной корпус, слегка потянув его вверх (рис. 9).
2. Снимите фланец с канала соска (рис. 10).
3. Разъедините переднюю и заднюю крышки контейнера для молока (рис. 11).
4. Извлеките фиксатор из передней крышки контейнера, потянув его вверх.
5. Снимите силиконовую мембрану (рис. 12).
6. Осторожно выньте всасывающий клапан, слегка поддев его (рис. 13).

ОЧИСТКА И ДЕЗИНФЕКЦИЯ МОЛОКООТСОСА

ВНИМАНИЕ!

Не очищайте и не дезинфицируйте основной корпус и кабель питания. Эти части не соприкасаются с молоком. Все компоненты, контактирующие с телом и молоком, необходимо промывать отдельно сразу после использования, чтобы предотвратить засыхание остатков и развитие бактерий.

Не мойте части устройства в посудомоечной машине.

Перед первым использованием

Вымойте все части, контактирующие с молоком (контейнер для молока, тройник, клапан, мембрану и воронки), с чистящим средством, затем простерилизуйте в кипящей воде, за исключением основного корпуса. Следуйте приведённой ниже инструкции по очистке и дезинфекции.

После каждого использования

1. После использования отсоедините основной корпус и протрите его сухой и мягкой тканью (рис. 14.1).
2. Разберите устройство на отдельные части и промойте холодной водой все компоненты, контактирующие с телом и молоком.
3. Вымойте части тёплой водой с мягким моющим средством, затем тщательно ополосните под проточной чистой водой (рис. 14.2).
4. Для дезинфекции поместите все компоненты в кипящую воду на не менее чем 10 минут. Убедитесь, что все детали полностью погружены и не касаются дна кастрюли (рис. 14.3).
5. Дайте всем деталям высохнуть на чистом полотенце или бумажной салфетке.
6. До следующего использования храните части устройства в чистом пакете, контейнере или ином гигиеничном месте. Если детали ещё влажные — не храните их в герметичной упаковке.

ПРИМЕЧАНИЕ

Очищайте компоненты, контактирующие с телом, ежедневно и после каждого использования.

Будьте осторожны, чтобы не повредить устройство во время очистки.

Не используйте острые предметы для очистки силиконовых деталей, так как они могут быть повреждены.

Будьте особенно осторожны при очистке всасывающего клапана и силиконовой мембраны. При их повреждении устройство может работать некорректно.

Снимайте всасывающий клапан осторожно. Во время очистки промывайте его чистой водой, не вставляйте в него пальцы или предметы, чтобы избежать повреждений.

Не используйте химические дезинфицирующие средства.

Если после стерилизации на деталях появился белый налёт — это может свидетельствовать о жёсткой воде.

Протрите налёт чистым полотенцем и дайте деталям высохнуть естественным образом.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Решение
Молокоотсос не подходит по размеру	• Используйте фланец другого размера (17/19/21/24 мм).
Недостаточная или отсутствующая сила всасывания	• Проверьте целостность всех компонентов устройства. • Убедитесь, что все части чистые и правильно собраны. • Проверьте правильность установки клапана и мембраны. • Убедитесь, что устройство плотно прилегает к груди. • Если проблема не устранена — обратитесь в авторизованный сервис.
Устройство не включается	• Убедитесь, что устройство заряжено или подключено к зарядному устройству. • Если оно используется впервые после долгого хранения — подключите к питанию.
Устройство попало в воду или было погружено	• Отключите, вытрите и дайте устройству полностью высохнуть. • Поместите в сухое и тёплое место на 24 часа. Избегайте прямых солнечных лучей и источников тепла.
Слабая работа насоса	• Проверьте правильность сборки. • Убедитесь, что фланец плотно прилегает.
Протекание молока	• Выключите устройство, разберите его и вытрите. • Дайте деталям полностью высохнуть. • Соберите устройство заново.

Не сцеживается молоко

- Проверьте правильность размещения устройства.
- При возникновении боли выключите молокоотсос.
- Расслабьтесь и попробуйте снова. При необходимости обратитесь к врачу или консультанту по грудному вскармливанию.

Изображения представлены в ознакомительных целях — внешний вид изделия может отличаться от изображённого.

IT

Gentile Cliente!

Se avete commenti o domande sul prodotto che avete acquistato, non esitate a contattarci: help@lionelo.com

Produttore:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Si prega di leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto per familiarizzare con le sue funzioni e per garantire un uso corretto secondo la destinazione prevista.

Il mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza o l'utilizzo improprio può comportare rischi per la salute.

Conservare questo manuale per consultazioni future.

1. Il dispositivo può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure prive di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionate o istruite sull'uso sicuro del dispositivo e sui rischi connessi.
2. Questo dispositivo non è un giocattolo. Non permettere ai bambini di giocare con esso. Conservare il dispositivo fuori dalla portata dei bambini. Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione di un adulto.
3. Non tentare di riparare o modificare il dispositivo. Queste operazioni devono essere eseguite esclusivamente da un centro di assistenza autorizzato. Utilizzare solo ricambi originali.
4. Non utilizzare il dispositivo se si riscontrano danni, sia sul dispositivo stesso che sugli accessori, ad esempio il cavo USB.
5. Non utilizzare il dispositivo se inizia a funzionare in modo anomalo, se è stato fatto cadere, immerso in acqua, si surriscalda, presenta scolorimenti, rigonfiamenti o altri fenomeni insoliti. Contattare il centro di assistenza autorizzato dal produttore.
6. Non lasciare mai il dispositivo collegato alla presa di corrente senza supervisione.

7. Il dispositivo non è resistente alle alte temperature. Utilizzarlo lontano da fonti di calore, superfici calde, luce solare diretta, scintille, fiamme libere, oli e spigoli vivi.
8. Non utilizzare sostanze chimiche per pulire il dispositivo. Non lavare con acqua l'unità principale contenente il motore.
9. Spegnerlo il dispositivo dopo ogni utilizzo.
10. Non immergere completamente il dispositivo in acqua o altri liquidi. Non utilizzare in prossimità dell'acqua.
11. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli previsti.
12. Non utilizzare il dispositivo né toccare l'alimentatore con le mani bagnate o umide. Assicurarsi che tutte le parti del tiralatte siano asciutte prima del montaggio.
13. Prima della pulizia o del trasporto del dispositivo, spegnerlo e scollegarlo dalla corrente.
14. Prima e dopo ogni utilizzo lavare e disinfettare tutte le parti che entreranno in contatto con il corpo o con il latte.
15. Asciugare accuratamente tutti i componenti prima dell'uso e dello stoccaggio.
16. Per motivi igienici, il dispositivo deve essere utilizzato da una sola persona.
17. In caso di disagio o dolore durante l'uso del tiralatte, interrompere immediatamente l'utilizzo.
18. Non utilizzare il dispositivo durante la gravidanza.
19. Non utilizzare il dispositivo in stato di stanchezza o durante il sonno.
20. Prestare particolare attenzione durante l'uso in prossimità di bambini.
21. Non utilizzare il dispositivo da sdraiati o durante attività fisiche intense che potrebbero causare lesioni.
22. Se durante l'uso non si verifica la fuoriuscita di latte per oltre 5 minuti, interrompere l'uso e consultare un medico.
23. Se si è portatori di pacemaker o altri dispositivi elettronici impiantati, consultare un medico prima dell'uso.
24. Se il dispositivo viene utilizzato alla temperatura ambiente massima consentita (30°C) per 30 minuti, l'inserito in silicone può raggiungere la temperatura di 45°C.
25. Si consiglia di sostituire le parti a contatto con il latte ogni 3-6 mesi, a seconda della frequenza d'uso, o se il dispositivo è rimasto inutilizzato per un lungo periodo.
26. Non esporre il dispositivo o la batteria a temperature estreme. L'intervallo consentito per la ricarica della batteria è 5°C - 35°C.
27. Una volta completata la carica, scollegare immediatamente il dispositivo dalla presa.
28. Non utilizzare latte contenuto in bottiglie o contenitori danneggiati.
29. Le batterie utilizzate in questo dispositivo non sono sostituibili.
30. Il dispositivo può essere ricaricato solo con un caricatore SELV con uscita 5V DC 1A.

SCHEMA DEL DISPOSITIVO (FIG. A)

- | | |
|--|-------------------------|
| 1. Corpo principale | 7. Flangia |
| 2. Contenitore per il latte - coperchio posteriore | 8. Tunnel del capezzolo |
| 3. Contenitore per il latte - coperchio anteriore | 9. Indicatore |
| 4. Membrana in silicone | 10. Imbuto |
| 5. Pernetto | 11. Porta USB |
| 6. Valvola di aspirazione | |

SCHEMA DEL PANNELLO DI CONTROLLO (FIG. B)

1. Aumento della potenza di aspirazione
2. Pulsante di cambio modalità
3. Pulsante di accensione/spengimento
4. Riduzione della potenza di aspirazione
5. Display LED

SCHEMA DEL DISPLAY (FIG. C)

1. Indicatore del livello di intensità/modalità o indicatore del tempo
2. Indicatore del livello della batteria
3. Indicatore della modalità operativa

MODALITÀ DEL TIRALATTE (FIG. D)

1. Modalità massaggio – 8 livelli. La modalità massaggio simula la fase iniziale della suzione del bambino durante l'allattamento.
2. Modalità estrazione – 8 livelli. Questa modalità simula la fase profonda della suzione del bambino durante l'allattamento.
3. Modalità combinata – combinazione delle modalità massaggio ed estrazione.

MONTAGGIO DEL TIRALATTE

ATTENZIONE!

Assicurarsi che tutte le parti del dispositivo a contatto con il latte siano state lavate e disinfettate. Per evitare danni al dispositivo, tutte le sue componenti devono essere completamente asciutte.

Lavare le mani prima del montaggio. Evitare di toccare con le mani le superfici interne del dispositivo e le parti a contatto con il latte e il corpo.

1. Inserire la valvola di aspirazione nell'apertura del coperchio anteriore del tiralatte (fig. 1).
2. Collegare il coperchio anteriore con quello posteriore del contenitore del latte (fig. 2).
3. Inserire la membrana in silicone, con la parte convessa rivolta in avanti, nell'apertura del coperchio anteriore del contenitore (fig. 3).
4. Inserire il pernetto nell'apposito foro del coperchio anteriore del contenitore (fig. 4).
5. Posizionare il pannello di controllo sul contenitore. Si sentirà un clic distintivo (fig. 5).
6. Applicare la flangia sul tunnel del capezzolo (fig. 6). L'imbottitura deve aderire perfettamente e non spostarsi durante l'uso.

ADATTAMENTO DEL DISPOSITIVO

1. Assicurarsi che l'imbuto scelto sia ben adattato e che il capezzolo si trovi all'interno del tunnel (8, fig. A), centrato correttamente. Inserire il dispositivo nel reggiseno (fig. 7).
2. L'estrazione del latte non deve causare dolore. In caso di fastidio o dolore durante l'uso, interrompere immediatamente l'utilizzo.
3. Verificare che il dispositivo aderisca correttamente al seno e che non ci siano spazi vuoti tra il seno e l'imbuto in

silicone. Un errato posizionamento può compromettere la quantità di latte estratto. Il dispositivo può essere indossato con un normale reggiseno per allattamento, sia in posizione seduta che in piedi. Prestare attenzione affinché il dispositivo non cambi posizione durante l'uso, poiché ciò potrebbe causare l'interruzione del funzionamento. Non piegarsi durante l'utilizzo del dispositivo.

MODALITÀ D'USO

Lavare le mani prima dell'uso. Verificare che tutte le parti del tiralatte siano state correttamente montate secondo le istruzioni e che il dispositivo sia ben adattato al corpo.

Non utilizzare un livello di intensità eccessivo che provochi dolore o fastidio.

1. Per accendere il dispositivo, premere il pulsante di accensione/spengimento (3, fig. B). Il dispositivo si avvierà nell'ultima modalità utilizzata.
2. Per cambiare modalità durante l'uso, premere il pulsante di selezione modalità (2, fig. B).
3. Premere il pulsante di accensione/spengimento per mettere in pausa il dispositivo. Premere nuovamente per riprendere l'estrazione (3, fig. B).
4. Se la modalità pausa viene mantenuta, il dispositivo si spegnerà automaticamente dopo 5 minuti.
5. Per regolare la potenza di aspirazione, utilizzare i pulsanti di aumento/diminuzione dell'intensità da 1 a 8 (1, 4, fig. B).
6. Durante l'estrazione, il display si spegne automaticamente dopo 20 secondi. Per riattivarlo, premere qualsiasi pulsante.
7. Per spegnere il dispositivo, tenere premuto il pulsante di accensione/spengimento per circa 3 secondi.

Il dispositivo si spegnerà automaticamente dopo 20 minuti di inattività.

Il prodotto è dotato di funzione di memoria: al cambio di modalità o spegnimento, ricorda automaticamente il livello di intensità dell'ultima sessione.

In caso di pausa, il tempo di utilizzo rimane visualizzato fino alla ripresa dell'estrazione o allo spegnimento. Per iniziare una nuova sessione di estrazione, premere rapidamente il pulsante di accensione/spengimento.

Per regolare correttamente il livello di intensità, aumentarlo fino a percepire un leggero fastidio (ma non dolore!), poi diminuire di un livello.

TRAVASO DEL LATTE (FIG. 8)

Attenzione! Spegner il dispositivo prima di travasare il latte.

1. Rimuovere delicatamente il dispositivo dal reggiseno e scollegare il corpo principale (1, fig. A).
2. Inclinare il contenitore del latte con la parte arrotondata rivolta verso il basso.

Successivamente, usando il beccuccio (10, fig. A), versare il latte nella bottiglia o nel contenitore destinato alla conservazione (fig. 8).

ATTENZIONE! Non utilizzare il dispositivo per la conservazione del latte. Non conservare il dispositivo nel frigorifero.

SCONGELAMENTO E RISCALDAMENTO

1. Congelare il latte in bottiglie di plastica idonee per alimenti o in appositi sacchetti per la conservazione del latte.
2. Per congelare il latte, riempire il contenitore solo per $\frac{3}{4}$ della sua capacità, poiché il latte si espande durante il

congelamento.

3. Per preservare le proprietà nutritive del latte, scongelarlo naturalmente in frigorifero (fino a 24 ore) o a temperatura ambiente (fino a 2 ore). È possibile scongelarlo anche sotto acqua corrente calda con temperatura massima di 37°C. In tal caso, utilizzare immediatamente dopo lo scongelamento.
4. Prima della somministrazione, agitare delicatamente il contenitore per mescolare il latte in modo uniforme.

Attenzione! Verificare sempre la temperatura del latte prima di darlo al bambino. Non scongelare il latte nel microonde o in acqua bollente, per evitare la perdita di nutrienti e il rischio di ustioni. Non ricongelare mai il latte già scongelato né conservarlo a temperatura ambiente o in frigorifero.

RICARICA

1. Quando la batteria sta per esaurirsi, l'indicatore inizierà a lampeggiare e il dispositivo si spegnerà automaticamente dopo 10 secondi.
2. Collegare il cavo USB-C alla porta di ricarica situata sul lato del corpo principale (11, fig. A) e l'estremità USB a un adattatore.
3. Durante la ricarica, l'indicatore del livello di batteria lampeggia (2, fig. C). Quando smette di lampeggiare, la batteria è completamente carica.

Attenzione! Prima del primo utilizzo, assicurarsi che il dispositivo sia completamente carico.

Per prolungare la durata della batteria, conservare il dispositivo in un luogo fresco, caricarlo prima che la batteria si scarichi completamente e ricaricarlo completamente prima dello stoccaggio.

Il dispositivo può essere ricaricato solo con un caricatore SELV con uscita 5V DC 1A.

SMONTAGGIO DEL DISPOSITIVO

1. Rimuovere il corpo principale tirandolo delicatamente verso l'alto (fig. 9).
2. Rimuovere la flangia dal tunnel del capezzolo (fig. 10).
3. Separare la parte anteriore da quella posteriore del contenitore del latte (fig. 11).
4. Estrarre il pernetto dal coperchio anteriore del contenitore, tirandolo delicatamente verso l'alto.
5. Rimuovere la membrana in silicone (fig. 12).
6. Rimuovere la valvola di aspirazione sollevandola leggermente (fig. 13).

PULIZIA E DISINFEZIONE DEL TIRALATTE

ATTENZIONE!

Non pulire né disinfettare il corpo principale né il cavo di alimentazione: queste parti non entrano in contatto con il latte. Tutte le parti a contatto con il corpo e il latte devono essere lavate separatamente subito dopo l'uso, per evitare il deposito di residui e la proliferazione di batteri.

Non lavare alcun componente del dispositivo in lavastoviglie.

Prima del primo utilizzo

Lavare con detergente le parti che entreranno in contatto con il latte (contenitore, raccordo, valvola, membrana, imbuti), ad eccezione del corpo principale. Successivamente, sterilizzarle in acqua bollente secondo le istruzioni di

lavaggio e disinfezione indicate sotto.

Dopo ogni utilizzo

1. Dopo l'uso, rimuovere il corpo principale e pulirlo con un panno morbido e asciutto (1, fig. 14).
2. Smontare il dispositivo nelle singole parti e risciacquare con acqua fredda tutte le componenti a contatto con il corpo e il latte per rimuovere i residui.
3. Lavare ogni parte in acqua tiepida con un detergente delicato, poi risciacquare abbondantemente sotto acqua corrente (2, fig. 14).
4. Per disinfettare, far bollire tutte le parti in acqua per almeno 10 minuti. Assicurarsi che siano completamente immerse e che non tocchino direttamente il fondo del recipiente (3, fig. 14).
5. Lasciare asciugare tutti i componenti su un panno pulito o carta assorbente.
6. Conservare le parti in una busta o contenitore pulito. Se le parti sono ancora umide, non conservarle in contenitori sigillati.

NOTA

Pulire quotidianamente e dopo ogni utilizzo tutte le parti che sono entrate in contatto con il corpo.

Durante la pulizia, fare attenzione a non danneggiare il dispositivo.

Non utilizzare oggetti appuntiti per pulire le parti in silicone, poiché potrebbero danneggiarsi.

Fare attenzione a non danneggiare la valvola di aspirazione e la membrana in silicone: se compromesse, il dispositivo non funzionerà correttamente.

La valvola di aspirazione deve essere rimossa con cautela. Durante la pulizia, risciacquarla solo con acqua pulita senza inserire dita o oggetti all'interno, per evitare danni.

Non utilizzare disinfettanti chimici per la pulizia.

Se dopo la sterilizzazione si nota un deposito bianco, significa che l'acqua utilizzata è calcarea. Rimuovere il deposito con un panno pulito e lasciare asciugare all'aria.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Soluzione
Il tiralatte non si adatta	• Utilizzare una flangia di dimensione diversa (17/19/21/24 mm)
Potenza di aspirazione insufficiente o assente	• Verificare se ci sono parti del dispositivo rotte o danneggiate. • Assicurarsi che tutte le parti del tiralatte siano pulite e correttamente assemblate. • Verificare che la valvola e la membrana siano montate correttamente. • Assicurarsi che il seno aderisca correttamente al tiralatte. • Se la potenza di aspirazione non migliora, contattare l'assistenza autorizzata.
Il tiralatte non funziona	• Assicurarsi che il tiralatte sia carico o collegato per la ricarica. • Se il dispositivo viene acceso per la prima volta dopo un lungo periodo di inattività, collegarlo all'alimentazione.

Il tiralatte è entrato in contatto con l'acqua / è stato immerso	- Scollegare, asciugare e lasciare asciugare completamente. - Conservare in un luogo asciutto e caldo per 24 ore, Evitare l'esposizione diretta alla luce solare e alle fonti di calore.
Funzionamento debole della pompa o la pompa non funziona	- Verificare che tutte le parti del tiralatte siano correttamente montate. - Montare il dispositivo secondo le istruzioni assicurandosi che la flangia sia ben aderente.
Perdita di latte dal tiralatte	- Spegnere il tiralatte, smontarlo e asciugarlo con un panno. - Lasciare asciugare completamente. - Rimontare le parti correttamente.
Il latte non viene estratto	- Assicurarsi che il dispositivo sia correttamente posizionato. - Se si avverte dolore, spegnere il dispositivo. - Se il latte non viene ancora estratto, rilassarsi e riprovare. In caso di dubbi, consultare un medico o un consulente per l'allattamento.

Le immagini hanno solo scopo illustrativo, l'aspetto reale dei prodotti può differire da quello mostrato nelle fotografie.

FR

Cher client!

Si vous avez des questions ou remarques relatives au produit acheté, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse: help@lionelo.com

Producteur:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kreglewskiego 1, 61-248 Poznań, Pologne

INFORMATIONS IMPORTANTES

Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser le produit pour vous familiariser avec ses fonctions et l'utiliser comme prévu. Le non-respect des consignes de sécurité et l'utilisation conforme aux instructions peuvent entraîner des dommages pour la santé.

Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure.

1. Ce dispositif peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ainsi que par des personnes n'ayant aucune connaissance ou expérience pertinente de l'utilisation du dispositif, si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions sur son utilisation sécurisée et les risques associés.
2. Cet appareil n'est pas un jouet. Ne pas laisser les enfants jouer avec. Garder l'appareil hors de portée des enfants. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.

3. Ne pas réparer ou modifier l'appareil. Cela ne peut être fait que par un centre de services agréé. Utilisez uniquement des pièces détachées d'origine.
4. Ne pas faire fonctionner l'appareil en cas de dommages. Cela s'applique aussi bien à l'appareil lui-même qu'à ses accessoires, tels que le câble USB.
5. Ne pas utiliser l'appareil s'il commence à mal fonctionner, s'il est tombé ou a été immergé dans l'eau, s'il devient excessivement chaud, s'il se décolore, se gonfle ou si d'autres phénomènes inhabituels se produisent. Contactez le centre de service agréé du fabricant.
6. Ne jamais laisser un appareil branché à une prise de courant sans surveillance.
7. L'appareil n'est pas résistant aux températures élevées. Utiliser l'appareil loin des sources de chaleur, des températures élevées, des surfaces chaudes, de la lumière directe du soleil, des sources d'étincelles, des flammes nues, des huiles et des arêtes vives.
8. Ne pas utiliser de produits chimiques pour nettoyer l'appareil. Ne pas laver l'unité principale du moteur avec de l'eau.
9. Après chaque utilisation, éteignez l'appareil.
10. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides. Ne pas l'utiliser près de l'eau.
11. Ne pas utiliser l'appareil d'une manière incorrecte.
12. Ne pas utiliser l'appareil et ne pas toucher l'alimentation électrique avec des mains mouillées ou humides. Avant d'assembler votre tire-lait, assurez-vous que tous les éléments sont secs.
13. Avant de nettoyer ou de déplacer l'appareil, il faut l'éteindre et le débrancher de la source d'alimentation.
14. Avant et après chaque utilisation, laver et désinfecter toutes les parties qui vont adhérer au corps et entrer en contact direct avec le lait.
15. Sécher soigneusement chaque élément avant de l'utiliser et de le conserver.
16. Pour des raisons d'hygiène, le dispositif doit être utilisé par une seule personne.
17. Si l'utilisation du tire-lait provoque une gêne ou une douleur, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil.
18. Ne pas utiliser l'appareil pendant la grossesse.
19. Ne pas utiliser l'appareil en cas de fatigue ou de sommeil.
20. Une prudence particulière est requise lors de l'utilisation de l'appareil en présence d'enfants.
21. N'utilisez pas l'appareil, si vous êtes en position allongée ou pendant un entraînement intense ou des activités physiques susceptibles de causer des dommages.
22. Si le lait maternel n'apparaît pas pendant plus de 5 minutes pendant l'utilisation du dispositif, arrêter d'utiliser le tire-lait et consulter un médecin.
23. Si vous avez un stimulateur cardiaque implanté ou un autre dispositif électrique, consultez un médecin avant d'utiliser l'appareil.
24. Si l'appareil est utilisé à la température ambiante maximale admissible (30 °C) pendant 30 minutes, son insert en silicone peut atteindre les 45 °C.
25. Il est recommandé de remplacer des éléments entrant en contact avec le lait tous les 3 à 6 mois, en fonction de la fréquence d'utilisation de l'appareil, et si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
26. Ne pas exposer l'appareil et sa batterie à des températures extrêmes. La batterie peut être chargée dans une plage de température admissible de 5 °C à 35 °C.

27. Lorsque la batterie est complètement chargée, débranchez immédiatement l'appareil de sa source d'alimentation.
28. Ne pas utiliser de biberons ou de récipients qui sont abîmés.
29. Les batteries de cet appareil sont non remplaçables.
30. L'appareil ne peut être rechargé qu'avec un chargeur SELV ayant une sortie de 5V DC 1A.

SCHEMA DE L'APPAREIL (FIG. A)

- | | |
|---|----------------------|
| 1. Corps principal | 7. Tunnel |
| 2. Récipient à lait : couvercle arrière | 8. Tunnel du mamelon |
| 3. Récipient à lait : couvercle avant | 9. Indicateur |
| 4. Diaphragme en silicone | 10. Entonnoir |
| 5. Épingle | 11. Port USB |
| 6. Valve d'aspiration | |

DIAGRAMME DU PANNEAU DE CONTRÔLE (FIG. B)

- | | |
|--|---|
| 1. Augmentation de la puissance d'aspiration | 4. Réduction de la puissance d'aspiration |
| 2. Bouton de changement de mode | 5. Écran LED |
| 3. Interrupteur marche/arrêt | |

DIAGRAMME DE L'ÉCRAN (FIG. C)

1. Indicateur du niveau d'intensité du mode / indicateur de l'heure
2. Indicateur du niveau de la batterie
3. Indicateur de mode

MODES DE TIRE-LAIT (FIG. D)

1. Mode massage : 8 niveaux. Le massage simule la phase initiale de succion du bébé pendant l'allaitement.
2. 8 niveaux de mode d'extraction. Ce mode simule la phase de succion plus profonde du bébé pendant l'allaitement.
3. Mode mixte : une combinaison du mode massage et du mode tire-lait.

ASSEMBLAGE DU TIRE-LAIT

ATTENTION !

Veillez à ce que toutes les pièces de l'appareil entrant en contact avec le lait soient lavées et désinfectées. Tous les éléments de l'appareil doivent être complètement secs afin d'éviter d'endommager l'appareil.

Lavez-vous les mains avant l'installation. Évitez de toucher les surfaces intérieures de l'appareil et ses éléments entrant en contact avec le lait et le corps.

1. Placez la valve d'aspiration dans l'ouverture du couvercle avant du tire-lait (fig. 1).
2. Relevez les couvercles avant et arrière du récipient à lait (fig. 2).
3. Placez la membrane en silicone avec la partie convexe vers l'avant dans l'ouverture du couvercle avant du récipient à lait (fig. 3).

4. Insérez la goupille dans le trou du couvercle avant du récipient à lait (fig. 4).
5. Fixez le panneau de commande au conteneur. Vous entendrez un clic caractéristique (fig. 5).
6. Placez un collier sur le tunnel du mamelon (fig. 6). L'embout doit s'adapter parfaitement et ne pas bouger pendant l'utilisation.

RÉGLAGE DE L'APPAREIL

1. Assurez-vous que l'entonnoir choisi est ajusté correctement et que le mamelon est centré à l'intérieur du tunnel du mamelon (8, fig. A). Placez l'appareil dans le soutien-gorge d'allaitement (fig. 7). L'extraction du lait maternel ne devrait pas être douloureuse. Si l'utilisation du tire-lait provoque une gêne ou une douleur, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil.
2. Assurez-vous que l'appareil est ajusté correctement au sein et qu'il n'y a pas d'espace libre entre le sein et l'entonnoir en silicone. Un mauvais ajustement influence la quantité de lait tiré.

L'appareil peut être porté dans un soutien-gorge d'allaitement standard aussi bien en position assise que debout. Veillez à ce que la position de l'appareil ne change pas lors de son fonctionnement. Cela pourrait provoquer l'arrêt du fonctionnement de l'appareil. Évitez de vous pencher pendant l'utilisation de l'appareil.

MODE D'EMPLOI

Lavez-vous les mains avant utilisation. Veillez à ce que toutes les pièces du tire-lait soient assemblées correctement, conformément aux instructions de montage, et que l'appareil soit ajusté correctement à votre corps.

Évitez l'intensité trop élevée qui pourrait causer une gêne ou une douleur.

1. Pour allumer l'appareil, appuyez sur marche /arrêt (3, fig. B). L'appareil sera activé dans le dernier mode de fonctionnement appliqué lors de la session précédente.
2. Pour changer le mode de fonctionnement en cours d'utilisation, appuyez sur le bouton de commutation de mode (2, fig. B).
3. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt pour arrêter l'appareil (mode pause). Appuyez encore une fois pour l'activer à nouveau (3, fig. B). En cas de pause prolongée, l'appareil s'éteint automatiquement après 5 minutes.
4. Pour régler la puissance d'aspiration, utilisez les boutons de réglage de la puissance entre 1 et 8 (1, 4, fig. B).
5. Pendant le pompage, l'écran s'éteint automatiquement après 20 secondes. Pour le rallumer, appuyez sur n'importe quelle touche.
6. Pour éteindre l'appareil, maintenez l'interrupteur marche/arrêt enfoncé pendant environ 3 secondes.

L'appareil s'éteint automatiquement au bout de 20 minutes de fonctionnement sans qu'aucune action ne soit prise. Le produit est doté d'une fonction de mémorisation. Lors de l'arrêt ou du changement de mode, l'appareil mémorise automatiquement le niveau d'intensité d'un mode donné enregistré lors de son utilisation précédente.

Si l'appareil est arrêté (mode pause), le temps d'utilisation actuel s'affiche jusqu'à ce que l'appareil reprenne le travail ou s'éteigne. Si vous souhaitez commencer une nouvelle séance de pompage, appuyez rapidement sur l'interrupteur marche/arrêt.

Afin d'adapter correctement un niveau d'intensité d'un mode donné, augmentez-le jusqu'à ce que vous ressentiez une gêne légère (pas une douleur !), puis diminuez l'intensité d'un niveau.

TRANSFERT DE LAIT (FIG. 8)

Attention ! Éteignez la machine avant de verser le lait.

1. Retirez délicatement l'appareil de votre soutien-gorge et détachez son corps principal (1, fig. A).
2. Inclinez le collecteur de lait afin que sa partie arrondie se trouve en bas. Ensuite, versez le lait à l'aide d'un bec verseur (10, fig. A) dans un biberon ou un récipient de conservation (fig. 8).

ATTENTION ! Ne pas utiliser l'appareil pour stocker le lait. Ne pas stocker l'appareil au réfrigérateur.

DÉCONGÉLATION ET RÉCHAUFFAGE

1. Le lait maternel doit être congelé dans des bouteilles destinées à entrer en contact avec des denrées alimentaires ou dans les sachets de conservation du lait maternel.
2. Pour congeler du lait, remplissez le récipient aux $\frac{3}{4}$, car le lait augmente de volume lorsqu'il est congelé.
3. Pour préserver la valeur nutritive du lait maternel, il doit être décongelé au réfrigérateur de manière naturelle (jusqu'à 24 heures) ou à température ambiante (jusqu'à 2 heures). Vous pouvez également décongeler votre lait sous l'eau chaude du robinet de 37°C au maximum. Le lait doit être utilisé immédiatement après sa décongélation.
4. Avant de donner le lait, secouez légèrement le récipient pour le mélanger uniformément.

Attention ! Avant de le servir, vérifiez toujours la température du lait. Ne décongelez pas le lait congelé au micro-ondes ou dans l'eau bouillante afin d'éviter une perte de valeur nutritionnelle et des brûlures de votre bébé. Ne recongelez jamais du lait qui a déjà été décongelé une fois et conservez-le à température ambiante ou au réfrigérateur.

CHARGEMENT

1. Lorsque la batterie est faible, l'indicateur de batterie commence à clignoter et l'appareil s'éteint automatiquement au bout de 10 secondes.
2. Branchez la fiche du câble USB-C dans la prise d'alimentation de l'appareil située sur le côté du boîtier principal (11, fig. A) et l'autre extrémité avec la fiche USB dans l'adaptateur USB.
3. Pendant le chargement, l'indicateur de niveau de batterie clignote (2, fig. C). Lorsqu'il cesse de clignoter, cela signifie que l'appareil est complètement chargé.

Attention ! Assurez-vous que l'appareil est entièrement chargé avant la première utilisation.

Afin de prolonger la durée de vie de votre batterie, stockez l'appareil dans un endroit frais, ne laissez pas la batterie se décharger jusqu'à 0% et chargez-le avant de le stocker.

L'appareil ne peut être rechargé qu'avec un chargeur SELV ayant une sortie de 5V DC 1A.

DÉMONTAGE DE L'APPAREIL

1. Retirez le corps principal de l'appareil en le tirant légèrement vers le haut (fig. 9).
2. Retirez le collier du tunnel du mamelon (fig. 10).
3. Détachez les parties avant et arrière du récipient à lait (fig. 11).
4. Retirez la goupille du couvercle avant du récipient à lait en la tirant légèrement vers le haut.
5. Retirez la membrane en silicone (fig. 12).
6. Retirez la soupape d'admission en la soulevant légèrement vers le haut (fig. 13).

NETTOYAGE ET DÉSINFECTION DU TIRE-LAIT

ATTENTION !

Ne pas nettoyer ou désinfecter le corps principal ou le cordon d'alimentation de l'appareil. Ces pièces n'entrent pas en contact avec le lait.

Lavez séparément toutes les pièces entrant en contact avec le corps et le lait afin d'éviter le dessèchement des résidus du lait et la prolifération des bactéries. Ne lavez aucune pièce de l'appareil au lave-vaisselle.

Avant la première utilisation

Avant la première utilisation de l'appareil, lavez avec un nettoyeur toutes les pièces entrant en contact avec le lait (collecteur de lait, jonction, valve, diaphragme et entonnoirs), sauf le corps principal, puis stérilisez-les à l'eau bouillante. Suivez les instructions de nettoyage et de désinfection présentées ci-dessous.

Après chaque utilisation

1. Après utilisation, démontez le corps principal et nettoyez-le avec un chiffon doux et humide (1, fig. 14).
2. Après chaque utilisation, démontez l'appareil en pièces séparées et rincez à l'eau froide tous les éléments entrant en contact avec le corps et le lait pour éliminer les résidus du lait.
3. Lavez toutes les pièces séparées dans de l'eau chaude avec un détergent doux, puis rincez abondamment à l'eau courante (2, fig. 14).
4. Pour désinfecter, plongez tous les éléments dans l'eau bouillante pendant au moins 10 minutes. Assurez-vous que toutes les pièces sont immergées dans l'eau et qu'aucun élément ne touche le fond du récipient (3, fig. 14).
5. Laissez sécher toutes les pièces de l'appareil sur une serviette éponge propre ou sur une serviette en papier.
6. Les pièces de l'appareil doivent être conservées pour la prochaine utilisation dans un sac propre ou dans un autre récipient propre. Si les pièces sont encore humides, ne les mettez pas dans un récipient hermétique.

ATTENTION

Nettoyez les parties qui ont été en contact avec le corps une fois par jour et après chaque utilisation. Veillez à ne pas endommager l'appareil lorsque vous le nettoyez.

N'utilisez pas d'outils pointus pour nettoyer les pièces en silicone, car cela pourrait les endommager.

Il faut veiller à ne pas endommager la valve d'aspiration et la membrane en silicone lors du nettoyage. Si elles sont endommagées, l'appareil ne fonctionnera pas correctement.

Retirez avec précaution la valve d'aspiration de l'appareil. Lorsque vous le nettoyez, rincez-le à l'eau claire sans y mettre vos doigts ou des objets, car cela pourrait l'endommager.

N'utilisez pas de produits désinfectants pour nettoyer l'appareil.

Si les dépôts blancs sont présents sur les pièces de l'appareil après leur stérilisation, cela peut signifier que l'eau utilisée est dure. Essayez les dépôts avec une serviette propre et laissez sécher les pièces à l'air libre.

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Solution
Le tire-lait n'est pas adapté	• Utilisez un tunnel de taille différente (17/19/21/24 mm).

Puissance d'aspiration insuffisante ou inexistante	• Vérifiez s'il n'y a aucune fissure ni défaut visible sur les pièces de l'appareil. • Vérifiez que toutes les pièces du tire-lait sont propres et correctement fixées. • Assurez-vous que la vanne et la membrane sont correctement montées. • Vérifiez que le sein s'adapte bien au tire-lait/à l'appareil. • S'il n'y a pas d'amélioration au niveau de l'aspiration, veuillez contacter le centre de service agréé de l'appareil.
Le tire-lait ne fonctionne pas	• Assurez-vous que le tire-lait est chargé ou branché pour être rechargé. • Si l'appareil est mis en marche pour la première fois ou pour la première fois après une longue période de stockage, connectez l'appareil à la charge.
Le tire-lait est entré en contact avec de l'eau / a été immergé dans l'eau	• Débranchez, éteignez et laissez sécher complètement. • Conservez dans un endroit chaud et sec pendant 24 heures. Évitez la lumière directe du soleil et les sources de chaleur.
Mauvais fonctionnement de la pompe ou pompe inopérante	• Vérifiez que tous les éléments du tire-lait s'emboîtent correctement. • Montez l'appareil conformément au manuel d'instructions en veillant à ce que le collier s'adapte parfaitement.
Fuite de lait du tire-lait	• Éteignez le tire-lait, dépliez-le et essuyez-le avec un chiffon. • Laissez sécher. • Remontez le tire-lait lorsqu'il est sec.
Le lait n'est pas tiré	• Assurez-vous que l'appareil est correctement assemblé • Assurez-vous de pouvoir sentir la succion lorsque vous mettez le tire-lait en place et que vous le mettez en marche. • Si vous n'arrivez toujours pas à tirer votre lait, détendez-vous et reposez-vous, et consultez votre médecin ou votre conseillère en lactation si nécessaire.

Les photos ont le caractère indicatif seulement ; l'aspect réel des produits peut différer de celui présenté sur les photos.

¡Apreciado cliente!

Si tienes algún comentario o pregunta sobre algún producto que hayas comprado, por favor contacta con nosotros: help@lionelo.com

Fabricante:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kreglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Lea este manual antes de utilizar el producto para familiarizarse con sus funciones y usarlo correctamente según su propósito previsto.

El incumplimiento de las instrucciones de seguridad o el uso inadecuado puede provocar riesgos para la salud.

Conserve este manual para futuras consultas.

1. El dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia o conocimiento previo, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del dispositivo y comprendan los riesgos implicados.
2. Este dispositivo no es un juguete. No permita que los niños jueguen con él. Guarde el dispositivo fuera del alcance de los niños. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin la supervisión de un adulto.
3. No intente reparar ni modificar el dispositivo. Estas acciones deben ser realizadas únicamente por un servicio autorizado. Utilice únicamente repuestos originales.
4. No utilice el dispositivo si observa algún daño, tanto en el propio dispositivo como en sus accesorios, como el cable USB.
5. No utilice el dispositivo si funciona de forma incorrecta, ha sido golpeado o sumergido en agua, se sobrecalienta, presenta decoloración, hinchazón u otros comportamientos inusuales. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado del fabricante.
6. No deje nunca el dispositivo conectado a la corriente sin supervisión.
7. El dispositivo no es resistente a altas temperaturas. Manténgalo alejado de fuentes de calor, superficies calientes, luz solar directa, chispas, llamas abiertas, aceites y bordes afilados.
8. No utilice productos químicos para limpiar el dispositivo. No lave con agua la unidad principal con motor.
9. Apague el dispositivo después de cada uso.
10. No sumerja el dispositivo completamente en agua u otros líquidos. No lo utilice cerca del agua.
11. No utilice el dispositivo para fines distintos a los previstos.
12. No utilice el dispositivo ni toque el cargador con las manos mojadas o húmedas. Asegúrese de que todas las piezas del extractor estén secas antes del montaje.
13. Antes de limpiar o mover el dispositivo, apáguelo y desconéctelo de la corriente.
14. Antes y después de cada uso, lave y desinfecte todas las piezas que entren en contacto con el cuerpo o con la leche.

15. Seque completamente cada pieza antes de su uso y almacenamiento.
16. Por razones de higiene, el dispositivo debe ser utilizado por una sola persona.
17. Si el uso del extractor causa molestias o dolor, deje de utilizarlo inmediatamente.
18. No utilice el dispositivo durante el embarazo.
19. No utilice el dispositivo en caso de fatiga o durante el sueño.
20. Se requiere especial precaución al utilizar el dispositivo cerca de niños.
21. No utilice el dispositivo acostada ni durante la realización de ejercicios físicos intensos o actividades que puedan causar lesiones.
22. Si durante el uso no se extrae leche en un plazo de 5 minutos, deje de utilizar el extractor y consulte con un médico.
23. Si tiene un marcapasos u otro dispositivo eléctrico implantado, consulte con su médico antes de usar el producto.
24. Si el dispositivo se utiliza durante 30 minutos a la temperatura ambiente máxima permitida (30°C), la almohadilla de silicona puede alcanzar una temperatura de 45°C.
25. Se recomienda reemplazar las piezas que están en contacto con la leche cada 3 a 6 meses, dependiendo de la frecuencia de uso, o si el dispositivo no se ha utilizado durante un periodo prolongado.
26. No exponga el dispositivo ni su batería a temperaturas extremas. El rango de temperatura permitido para cargar la batería es de 5°C a 35°C.
27. Una vez que la batería esté completamente cargada, desconecte inmediatamente el dispositivo del enchufe.
28. No utilice leche de botellas o recipientes que presenten signos de daño.
29. Las baterías utilizadas en este dispositivo no son reemplazables.
30. El dispositivo solo puede cargarse con un cargador SELV con una salida de 5V DC 1A.

ESQUEMA DEL DISPOSITIVO (FIG. A)

- | | |
|---|--------------------|
| 1. Unidad principal | 7. Brida |
| 2. Recipiente de leche – tapa trasera | 8. Canal del pezón |
| 3. Recipiente de leche – tapa delantera | 9. Indicador |
| 4. Membrana de silicona | 10. Embudo |
| 5. Pasador | 11. Puerto USB |
| 6. Válvula de succión | |

ESQUEMA DEL PANEL DE CONTROL (FIG. B)

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Aumentar la potencia de succión | 4. Disminuir la potencia de succión |
| 2. Botón de cambio de modo | 5. Pantalla LED |
| 3. Botón de encendido/apagado | |

ESQUEMA DE LA PANTALLA (FIG. C)

1. Indicador del nivel de intensidad del modo / indicador de tiempo
2. Indicador de nivel de batería
3. Indicador de modo de funcionamiento

MODOS DEL EXTRACTOR (FIG. D)

1. Modo de masaje – 8 niveles. El masaje simula la fase inicial de succión del bebé durante la lactancia.
2. Modo de extracción – 8 niveles. Este modo simula la fase profunda de succión del bebé durante la lactancia.
3. Modo combinado – combinación del modo de masaje y el modo de extracción.

MONTAJE DEL EXTRACTOR

¡ATENCIÓN!

Asegúrese de que todas las piezas del dispositivo que estén en contacto con la leche estén lavadas y desinfectadas. Para evitar dañar el dispositivo, todas sus partes deben estar completamente secas.

Lávese las manos antes del montaje. Evite tocar con las manos las superficies internas del dispositivo y las partes que estén en contacto con la leche o el cuerpo.

1. Inserte la válvula de succión en la abertura de la tapa frontal del extractor (fig. 1).
2. Ensamble la tapa frontal con la tapa trasera del recipiente de leche (fig. 2).
3. Coloque la membrana de silicona con la parte convexa hacia el frente en la abertura de la tapa frontal del recipiente (fig. 3).
4. Inserte el pasador en la abertura de la tapa frontal del recipiente de leche (fig. 4).
5. Coloque el panel de control sobre el recipiente. Escuchará un clic característico (fig. 5).
6. Coloque la brida sobre el canal del pezón (fig. 6). La brida debe ajustarse suavemente y no moverse durante el uso.

AJUSTE DEL DISPOSITIVO

1. Asegúrese de que el embudo elegido se ajuste correctamente y que el pezón esté centrado dentro del canal (8, fig. A). Coloque el dispositivo dentro del sujetador (fig. 7). La extracción no debe causar dolor. Si siente molestias o dolor durante el uso del extractor, interrumpa su uso inmediatamente.
2. Verifique que el dispositivo esté bien ajustado al pecho y que no haya espacios entre la mama y el embudo de silicona.

Un mal ajuste puede afectar la cantidad de leche extraída.

El dispositivo puede llevarse en un sujetador de lactancia estándar, tanto sentado como de pie.

Asegúrese de que la posición del dispositivo no cambie durante su funcionamiento, ya que esto puede interrumpir su trabajo.

No se incline durante el uso.

MODO DE USO

Lávese las manos antes de utilizar el dispositivo. Asegúrese de que todas las piezas del extractor estén montadas correctamente según las instrucciones, y que el dispositivo esté bien ajustado al cuerpo.

No utilice un nivel de intensidad que cause molestias o dolor.

1. Para encender el dispositivo, presione el botón de encendido/apagado (3, fig. B). El dispositivo se iniciará en el último modo utilizado.

2. Para cambiar el modo de funcionamiento durante el uso, presione el botón de cambio de modo (2, fig. B).
3. Presione el botón de encendido/apagado para pausar el funcionamiento (modo pausa). Vuelva a presionarlo para reanudar (3, fig. B). Si permanece en pausa, el dispositivo se apagará automáticamente después de 5 minutos.
4. Para ajustar la potencia de succión, utilice los botones de regulación entre los niveles del 1 al 8 (1, 4, fig. B).
5. Durante la extracción, la pantalla se apaga automáticamente después de 20 segundos. Para volver a encenderla, presione cualquier botón.
6. Para apagar el dispositivo, mantenga presionado el botón de encendido/apagado durante aprox. 3 segundos. El dispositivo se apagará automáticamente después de 20 minutos de funcionamiento sin interacción. El producto tiene función de memoria: después de apagarlo o cambiar de modo, recordará automáticamente el nivel de intensidad previamente usado.

En modo pausa, el tiempo de uso se seguirá mostrando hasta reanudar o apagar el dispositivo.

Para iniciar una nueva sesión de extracción, presione rápidamente el botón de encendido/apagado.

Para ajustar el nivel adecuado de intensidad de cada modo, aumente el nivel hasta sentir una ligera molestia (¡no dolor!), y luego bájelo un nivel.

VERTIDO DE LA LECHE (FIG. 8)

¡Atención! Apague el dispositivo antes de verter la leche.

1. Retire con cuidado el dispositivo del sujetador y desconecte la unidad principal (1, fig. A).
2. Inclíne el recipiente de leche con la parte redondeada hacia abajo.

Luego, utilizando la boquilla (10, fig. A), vierta la leche en un biberón o recipiente para su almacenamiento (fig. 8).

¡Atención! No utilice el dispositivo para almacenar leche. No guarde el dispositivo en el refrigerador.

DESCONGELACIÓN Y CALENTAMIENTO

1. Congele la leche en botellas plásticas aptas para uso alimentario o en bolsas especiales para leche materna.
2. Para congelar la leche, llene el recipiente solo hasta $\frac{3}{4}$ de su capacidad, ya que al congelarse se expande.
3. Para conservar los valores nutricionales, descongele la leche de forma natural en el refrigerador (hasta 24 horas) o a temperatura ambiente (hasta 2 horas). También puede descongelarla bajo agua corriente tibia a una temperatura máxima de 37°C. En ese caso, deberá usarse inmediatamente después.
4. Antes de alimentar al bebé, agite suavemente el recipiente para mezclar la leche uniformemente.

¡Atención! Verifique siempre la temperatura de la leche antes de dársela al bebé.

No descongele la leche en el microondas ni en agua hirviendo, para evitar pérdida de nutrientes y quemaduras.

No vuelva a congelar leche previamente descongelada ni la conserve a temperatura ambiente ni en el refrigerador.

CARGA

1. Cuando la batería esté baja, el indicador comenzará a parpadear y el dispositivo se apagará automáticamente tras 10 segundos.
2. Conecte el conector USB-C al puerto de carga del dispositivo ubicado en el lateral del cuerpo principal (11, fig. A), y el otro extremo USB al adaptador.

3. Durante la carga, el indicador de nivel de batería parpadea (2, fig. C). Una vez cargado completamente, dejará de parpadear.

¡Atención! Asegúrese de que el dispositivo esté completamente cargado antes del primer uso.

Para prolongar la vida útil de la batería, guarde el dispositivo en un lugar fresco, cárguelo antes de que la batería se descargue por completo y asegúrese de que esté completamente cargado antes de almacenarlo.

El dispositivo solo puede cargarse con un cargador SELV con salida de 5V DC 1A.

DESMONTAJE DEL DISPOSITIVO

1. Retire la unidad principal tirando suavemente hacia arriba (fig. 9).
2. Retire la brida del canal del pezón (fig. 10).
3. Separe la tapa frontal de la tapa trasera del recipiente de leche (fig. 11).
4. Retire el pasador de la tapa frontal del recipiente de leche tirando suavemente hacia arriba.
5. Retire la membrana de silicona (fig. 12).
6. Extraiga la válvula de succión levantándola con cuidado (fig. 13).

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN DEL EXTRACTOR

¡ATENCIÓN!

No limpie ni desinfecte la unidad principal ni el cable de alimentación del dispositivo, ya que no entran en contacto con la leche.

Todas las piezas que entran en contacto con el cuerpo o con la leche deben lavarse por separado justo después de su uso para evitar que los residuos se sequen y prevenir el crecimiento de bacterias.

No lave ninguna de las partes del dispositivo en el lavavajillas.

Antes del primer uso

Antes de utilizar el dispositivo por primera vez, lave con detergente y luego esterilice en agua hirviendo todas las piezas que entren en contacto con la leche (recipiente de leche, conector en T, válvula, membrana y embudos), excluyendo la unidad principal.

Siga las instrucciones de limpieza y desinfección detalladas a continuación.

Después de cada uso

1. Después de su uso, retire la unidad principal y límpiela con un paño suave y seco (1, fig. 14).
2. Desmonte el dispositivo en sus partes individuales y enjuáguelas con agua fría para eliminar los residuos de leche.
3. Lave todas las partes por separado con agua tibia y un detergente suave, luego enjuáguelas bien bajo agua corriente (2, fig. 14).
4. Para desinfectar, hierva todas las piezas durante al menos 10 minutos. Asegúrese de que todas las piezas estén completamente sumergidas y que ninguna toque directamente el fondo del recipiente (3, fig. 14).
5. Deje secar todas las piezas sobre una toalla limpia o papel absorbente.
6. Guarde las piezas en una bolsa, recipiente u otro lugar limpio. Si las piezas siguen húmedas, no las almacene en un envase hermético.

NOTA

Limpie diariamente y después de cada uso las piezas que han estado en contacto con el cuerpo. Tenga cuidado de no dañar el dispositivo durante la limpieza.

No utilice herramientas afiladas para limpiar las partes de silicona, ya que podrían dañarse.

Manipule con cuidado la válvula de succión y la membrana de silicona: si se dañan, el dispositivo no funcionará correctamente.

Retire la válvula de succión con cuidado. Para limpiarla, enjuáguela únicamente con agua limpia sin introducir los dedos ni otros objetos, ya que podría dañarse.

No utilice productos desinfectantes químicos para la limpieza.

Si después de esterilizar en agua observa un residuo blanco en las piezas, puede deberse a la dureza del agua. Límpielo con una toalla limpia y deje secar al aire.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución
El extractor no se ajusta correctamente	• Use una brida de diferente tamaño (17/19/21/24 mm).
Succión débil o inexistente	• Verifique si alguna parte del dispositivo está rota o dañada. • Asegúrese de que todas las piezas estén limpias y correctamente ensambladas. • Revise si la válvula y la membrana están colocadas adecuadamente. • Confirme que el pecho esté bien ajustado al extractor. • Si la succión no mejora, contacte con el servicio técnico autorizado.
El extractor no funciona	• Asegúrese de que el extractor esté cargado o conectado para la carga. • Si se enciende por primera vez tras un largo periodo sin uso, conecte el dispositivo a la corriente.
El extractor ha entrado en contacto con agua o ha sido sumergido	• Desconéctelo, séquelo y déjelo secar completamente. • Guárdelo en un lugar seco y cálido durante 24 horas. Evite la exposición directa al sol o a fuentes de calor.
Funcionamiento débil o inexistente de la bomba	• Verifique que todas las piezas estén correctamente ensambladas. • Monte el dispositivo según las instrucciones, asegurándose de que la brida esté bien colocada.
Fugas de leche	• Apague el dispositivo, desmóntelo y séquelo con un paño. • Deje secar por completo. • Vuelva a montar las piezas correctamente.
No se extrae leche	• Asegúrese de que el dispositivo esté bien colocado. • Si siente dolor, apague el extractor. • Si la leche no fluye, relájese e intente nuevamente. En caso de duda, consulte con un médico o asesor/a de lactancia.

Las imágenes tienen únicamente fines ilustrativos; la apariencia real del producto puede diferir de la mostrada en las fotografías.

NL

Beste Klant!

Als u opmerkingen of vragen heeft over het aangeschafte product, neem dan contact met ons op: help@lionelo.com

Fabrikant:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kreglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

BELANGRIJKE INFORMATIE

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt om vertrouwd te raken met de functies en het correct te gebruiken volgens de bedoelde toepassing.

Het niet naleven van de veiligheidsinstructies of oneigenlijk gebruik kan leiden tot gezondheidsrisico's.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

1. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of zonder ervaring of kennis, mits zij worden begeleid of geïnstrueerd over veilig gebruik en de bijbehorende risico's.
2. Dit apparaat is geen speelgoed. Laat kinderen er niet mee spelen. Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht van een volwassene worden uitgevoerd.
3. Probeer het apparaat niet te repareren of te wijzigen. Alleen een erkende servicedienst mag dit doen. Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.
4. Gebruik het apparaat niet als u schade constateert, zowel aan het apparaat zelf als aan accessoires zoals de USB-kabel.
5. Gebruik het apparaat niet als het defect raakt, gevallen is, in water is ondergedompeld, oververhit raakt, verkleuring of vervorming vertoont, of andere afwijkingen vertoont. Neem contact op met de erkende service van de fabrikant.
6. Laat het apparaat nooit zonder toezicht aangesloten op het stroomnet.
7. Het apparaat is niet bestand tegen hoge temperaturen. Houd het uit de buurt van warmtebronnen, hete oppervlakken, direct zonlicht, vonken, open vuur, olie en scherpe randen.
8. Gebruik geen chemische stoffen om het apparaat te reinigen. Reinig de motorunit niet met water.
9. Schakel het apparaat uit na elk gebruik.
10. Dompel het apparaat nooit volledig onder in water of andere vloeistoffen. Gebruik het niet in de buurt van water.
11. Gebruik het apparaat uitsluitend volgens de aangegeven toepassing.

12. Gebruik het apparaat of de adapter niet met natte of vochtige handen. Zorg ervoor dat alle onderdelen van de borstkolf droog zijn voordat u deze monteert.
13. Schakel het apparaat uit en ontkoppel het van de voeding voordat u het reinigt of verplaatst.
14. Was en desinfecteer voor en na elk gebruik alle onderdelen die in contact komen met het lichaam of met melk.
15. Droog elk onderdeel zorgvuldig voordat u het gebruikt of opslaat.
16. Om hygiënische redenen mag het apparaat slechts door één persoon worden gebruikt.
17. Stop onmiddellijk met het gebruik van het apparaat als u ongemak of pijn ervaart.
18. Gebruik het apparaat niet tijdens de zwangerschap.
19. Gebruik het apparaat niet wanneer u moe bent of slaapt.
20. Wees extra voorzichtig bij gebruik in de buurt van kinderen.
21. Gebruik het apparaat niet liggend of tijdens intensieve fysieke activiteiten die letsel kunnen veroorzaken.
22. Als er na 5 minuten geen melk uit de borst komt tijdens gebruik, stop dan met het gebruik en raadpleeg een arts.
23. Raadpleeg een arts voordat u het apparaat gebruikt als u een pacemaker of ander elektrisch implantaat heeft.
24. Bij gebruik van het apparaat gedurende 30 minuten bij de maximaal toegestane omgevingstemperatuur (30°C), kan de siliconen inzettemperatuur 45°C bereiken.
25. Het wordt aanbevolen om onderdelen die in contact komen met melk elke 3-6 maanden te vervangen, afhankelijk van de gebruiksfrequentie of bij langdurige opslag.
26. Stel het apparaat en de batterij niet bloot aan extreme temperaturen. Het toegestane temperatuurbereik voor het opladen van de batterij is 5°C - 35°C.
27. Ontkoppel het apparaat onmiddellijk van het stopcontact zodra de batterij volledig is opgeladen.
28. Gebruik geen melk uit flessen of containers met zichtbare beschadigingen.
29. De batterijen in dit apparaat zijn niet vervangbaar.
30. Het apparaat mag uitsluitend worden opgeladen met een SELV-oplader met een uitgang van 5V DC 1A.

APPARAATSCHETS (AFB. A)

- | | |
|---------------------------------|----------------|
| 1. Hoofdbehuizing | 7. Borstschild |
| 2. Melkreservoir – achterdeksel | 8. Tepelkanaal |
| 3. Melkreservoir – voordeksel | 9. Indicator |
| 4. Siliconenmembraan | 10. Trechter |
| 5. Borgpen | 11. USB-poort |
| 6. Zuigklep | |

BEDIENINGSPANEELSCHEMA (AFB. B)

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 1. Verhogen van zuigkracht | 4. Verlagen van zuigkracht |
| 2. Moduswisselknop | 5. LED-display |
| 3. Aan/uit-knop | |

DISPLAYSCHETS (AFB. C)

1. Intensiteitsniveau-indicator / tijdsindicator
2. Batterijniveau-indicator
3. Bedrijfsmodus-indicator

MODI VAN DE BORSTKOLF (AFB. D)

1. Massage-modus – 8 niveaus. Deze modus simuleert de beginfase van het zuigen van een baby tijdens de borstvoeding.
2. Afkolven-modus – 8 niveaus. Deze modus simuleert de diepe zuigfase van de baby tijdens de borstvoeding.
3. Gemengde modus – een combinatie van de massage- en afkolvenmodus.

MONTAGE VAN DE BORSTKOLF

LET OP!

Zorg ervoor dat alle onderdelen van het apparaat die in contact komen met melk zijn gewassen en gedesinfecteerd. Om schade aan het apparaat te voorkomen, moeten alle onderdelen volledig droog zijn.

Was uw handen vóór de montage. Vermijd aanraking van de binnenoppervlakken van het apparaat of onderdelen die in contact komen met melk of het lichaam.

1. Plaats de zuigklep in de opening van het voorste deksel van de borstkolf (afb. 1).
2. Verbind het voorste en achterste deksel van het melkreservoir met elkaar (afb. 2).
3. Plaats het siliconenmembraan met de bolle kant naar voren in de opening van het voorste deksel van het melkreservoir (afb. 3).
4. Steek de borgpen in de opening van het voorste deksel van het melkreservoir (afb. 4).
5. Plaats het bedieningspaneel op het reservoir. U hoort een klikgeluid (afb. 5).
6. Plaats het borstschild op het tepelkanaal (afb. 6). De flens moet goed aansluiten en tijdens gebruik niet verschuiven.

AANPASSEN VAN HET APPARAAT

1. Zorg ervoor dat de gekozen trechter goed past en dat de tepel zich in het midden van het tepelkanaal (8, afb. A) bevindt. Plaats het apparaat in een voedingsbeha (afb. 7). Het afkolven mag geen pijn doen. Indien u ongemak of pijn voelt, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het apparaat.
2. Zorg dat het apparaat goed aansluit op de borst en dat er geen open ruimte is tussen de borst en de siliconen trechter. Een slechte pasvorm kan de hoeveelheid afgekolfd melk beïnvloeden.

Het apparaat kan worden gedragen in een standaard voedingsbeha, zowel zittend als staand.

Zorg ervoor dat het apparaat tijdens gebruik niet van positie verandert, want dit kan het afkolven verstoren.

Ga niet vooroverbuigen tijdens gebruik.

GEBRUIKSAANWIJZING

Was uw handen voor gebruik. Controleer of alle onderdelen correct zijn gemonteerd volgens de montagehandleiding en of het apparaat goed op het lichaam is geplaatst.

Gebruik geen te hoge intensiteit die ongemak of pijn veroorzaakt.

1. Om het apparaat in te schakelen, druk op de aan/uit-knop (3, afb. B). Het apparaat start in de laatst gebruikte modus.
2. Druk op de modusknop (2, afb. B) om van modus te wisselen tijdens gebruik.
3. Druk op de aan/uit-knop om het apparaat te pauzeren. Druk opnieuw om het gebruik te hervatten (3, afb. B). Indien gepauzeerd, schakelt het apparaat automatisch uit na 5 minuten.
4. Gebruik de knoppen om het zuigniveau aan te passen van niveau 1 t/m 8 (1, 4, afb. B).
5. Het display schakelt automatisch uit na 20 seconden tijdens gebruik. Druk op een willekeurige knop om het opnieuw te activeren.
6. Om het apparaat uit te schakelen, houdt u de aan/uit-knop ongeveer 3 seconden ingedrukt.

Het apparaat schakelt automatisch uit na 20 minuten zonder bediening.

Het product heeft een geheugenfunctie: na uitschakeling of moduswisseling onthoudt het apparaat automatisch het intensiteitsniveau van de laatst gebruikte modus.

Bij een pauze blijft de actuele gebruikstijd zichtbaar tot hervatting of uitschakeling.

Voor een nieuwe sessie drukt u snel op de aan/uit-knop.

Om het juiste intensiteitsniveau te bepalen, verhoog dit tot een licht ongemak (geen pijn!) en verlaag het vervolgens met één niveau.

MELK OVERGOTEN (AFB. 8)

Let op! Schakel het apparaat uit voordat u de melk overhevelt.

1. Haal het apparaat voorzichtig uit de beha en ontkoppel de hoofdbehuizing (1, afb. A).
2. Kantel het melkreservoir met de afgeronde kant naar beneden. Giet vervolgens via de tuit (10, afb. A) de melk over in een fles of bewarpot (afb. 8).

LET OP! Gebruik het apparaat niet voor opslag van melk. Bewaar het apparaat niet in de koelkast.

ONTDOOIEN EN OPWARMEN

1. Vries de melk in plastic flessen in die geschikt zijn voor levensmiddelen of in speciale moedermelkbewarzakjes.
2. Vul het reservoir tot ¾ van de inhoud bij het invriezen, aangezien melk uitzet wanneer het bevroert.
3. Om de voedingswaarde te behouden, ontdooi de melk geleidelijk in de koelkast (max. 24 uur) of bij kamertemperatuur (max. 2 uur). U kunt de melk ook onder stromend warm water (max. 37°C) ontdooien. In dat geval moet de melk direct worden gebruikt.
4. Schud het melkreservoir voorzichtig voor gebruik om de melk gelijkmatig te mengen.

Let op! Controleer altijd de temperatuur van de melk vóór toediening. Ontdooi bevroren melk niet in de magnetron of kokend water, om verlies van voedingsstoffen en verbranding van uw baby te voorkomen.

Vries eenmaal ontdooid melk nooit opnieuw in en bewaar deze niet bij kamertemperatuur of in de koelkast.

OPLADEN

1. Wanneer de batterij bijna leeg is, begint het batterij-indicatielampje te knipperen en schakelt het apparaat na 10 seconden automatisch uit.

2. Sluit de USB-C-stekker aan op de voedingspoort van het apparaat aan de zijkant van de hoofdbehuizing (11, afb. A), en de USB-stekker aan de andere kant op een USB-adaptor.
3. Tijdens het opladen knippert het batterijniveau-indicatorlampje (2, afb. C). Zodra het lampje stopt met knipperen, is het apparaat volledig opgeladen.

Let op! Zorg ervoor dat het apparaat volledig is opgeladen vóór het eerste gebruik.

Om de levensduur van de batterij te verlengen: bewaar het apparaat op een koele plaats, laad het op voordat de batterij volledig leeg raakt en laad het volledig op vóór opslag.

Het apparaat mag alleen worden opgeladen met een SELV-oplader met een uitgang van 5V DC 1A.

DEMONTEREN VAN HET APPARAAT

1. Verwijder de hoofdbehuizing door deze voorzichtig omhoog te trekken (afb. 9).
2. Verwijder de borstschild van het tepelkanaal (afb. 10).
3. Maak het voorste en achterste deksel van het melkreservoir los van elkaar (afb. 11).
4. Verwijder de borgpen uit het voorste deksel van het melkreservoir door deze voorzichtig omhoog te trekken.
5. Verwijder het siliconenmembraan (afb. 12).
6. Haal de zuigklep eruit door deze voorzichtig omhoog te wippen (afb. 13).

REINIGING EN DESINFECTIE VAN DE BORSTKOLF

LET OP!

Reinig of desinfecteer de hoofdbehuizing en de voedingskabel niet – deze onderdelen komen niet in contact met melk. Was alle onderdelen die in contact komen met het lichaam of melk direct na gebruik afzonderlijk, om melkrestjes te verwijderen en bacteriegroei te voorkomen.

Gebruik geen vaatwasser voor het reinigen van onderdelen van het apparaat.

Voor het eerste gebruik

Was met een mild reinigingsmiddel en steriliseer vervolgens in kokend water alle onderdelen die met melk in aanraking komen (melkreservoir, T-connector, klep, membraan en trechters), met uitzondering van de hoofdbehuizing.

Volg de onderstaande instructies voor reinigen en desinfecteren.

Na elk gebruik

1. Verwijder de hoofdbehuizing en reinig deze met een droge, zachte doek (1, afb. 14).
2. Haal het apparaat uit elkaar en spoel alle onderdelen die met melk of het lichaam in contact kwamen af met koud water om resten te verwijderen.
3. Was alle onderdelen afzonderlijk in warm water met een mild afwasmiddel en spoel daarna grondig af onder stromend water (2, afb. 14).
4. Om te desinfecteren, kook de onderdelen minimaal 10 minuten in water. Zorg ervoor dat alle onderdelen volledig onder water staan en geen enkel onderdeel de bodem van de pan raakt (3, afb. 14).
5. Laat alle onderdelen drogen op een schone handdoek of keukenpapier.
6. Bewaar de onderdelen in een schone zak, doos of andere hygiënische opslagplaats. Als de onderdelen nog vochtig zijn, bewaar ze dan niet in een luchtdichte verpakking.

OPMERKING

Reinig eenmaal per dag en na elk gebruik alle onderdelen die met het lichaam in contact zijn geweest.

Wees voorzichtig tijdens het schoonmaken om beschadiging van het apparaat te voorkomen.

Gebruik geen scherpe voorwerpen om siliconen onderdelen te reinigen, dit kan leiden tot beschadiging.

Let goed op bij het schoonmaken van de zuigklep en het siliconenmembraan – beschadiging kan leiden tot een slechte werking van het apparaat.

Verwijder de zuigklep voorzichtig. Spoel deze alleen af met schoon water – steek er geen vingers of voorwerpen in, dit kan schade veroorzaken.

Gebruik geen chemische desinfectiemiddelen voor het reinigen van het apparaat.

Als u na het steriliseren in water een witte aanslag op de onderdelen ziet, kan dit wijzen op hard water. Veeg de aanslag af met een schone doek en laat de onderdelen aan de lucht drogen.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Solución
De borstkolf past niet goed	• Gebruik een borstschild in een andere maat (17/19/21/24 mm).
Zwakke of geen zuigkracht	• Controleer op beschadigde of gebroken onderdelen. • Zorg ervoor dat alle onderdelen schoon en correct gemonteerd zijn. • Controleer of de klep en het membraan goed zijn geplaatst. • Zorg voor een goede aansluiting van de borst op het apparaat. • Als het probleem aanhoudt, neem contact op met de erkende klantenservice.
Apparaat werkt niet	• Controleer of het apparaat is opgeladen of correct is aangesloten op de voeding. • Als het apparaat voor het eerst na lange tijd wordt gebruikt, sluit het aan op de oplader.
Apparaat is nat geworden of ondergedompeld	• Haal het apparaat uit het stopcontact, droog het af en laat het volledig drogen. • Laat het apparaat 24 uur drogen op een droge, warme plek. Vermijd direct zonlicht en warmtebronnen.
Zwakke pompwerking of geen werking	• Controleer of alle onderdelen goed gemonteerd zijn. • Monteer het apparaat opnieuw volgens de instructies, zorg dat het borstschild goed aansluit.
Melk lekt uit het apparaat	• Zet het apparaat uit, demonteer en droog het met een doek. • Laat alle onderdelen volledig drogen. • Monteer het opnieuw correct.

Er komt geen melk

- Zorg dat het apparaat goed is geplaatst.
- Als u pijn ervaart, schakel het apparaat uit.
- Als er nog steeds geen melk komt, probeer het opnieuw in een ontspannen toestand. Raadpleeg eventueel een arts of lactatiekundige.

Afbeeldingen dienen enkel ter illustratie; het werkelijke product kan afwijken van de getoonde beelden.

LT

Gerbiamas Kliente!

Jei turite pastabų ar klausimų apie įsigytą produktą, nedvejodami susisiekiame su mumis: help@lionelo.com

Gamintojas:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kreglewskiego 1, 61-248 Poznań, Lenkija

SVARBI INFORMACIJA

Prašome perskaityti šią instrukciją prieš pradėdami naudoti gaminį, kad susipažintumėte su jo funkcijomis ir naudotumėte jį pagal paskirtį.

Nesilaikant saugos nurodymų arba naudojant prietaisą ne pagal paskirtį, gali būti pakenkta sveikatai.

Išsaugokite šią instrukciją būsimiems atvejams.

1. Prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų amžiaus bei asmenys, turintys fizinį, jutimo ar psichikos sutrikimų, taip pat asmenys be reikiamų žinių ar patirties, jei jie yra prižiūrimi arba buvo instruktuoti, kaip saugiai naudoti prietaisą ir supranta su tuo susijusią riziką.
2. Šis prietaisas nėra žaislas. Neleiskite vaikams su juo žaisti. Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje. Valymą ir priežiūrą vaikai gali atlikti tik prižiūrimi suaugusiųjų.
3. Neardykite ir nemodifikuokite prietaiso. Tai gali atlikti tik įgaliotas servisas. Naudokite tik originalias atsargines dalis.
4. Neįjunkite prietaiso, jei pastebėjote bet kokius pažeidimus – tai taikoma ir pagrindiniam įrenginiui, ir jo priedams, pvz., USB laidui.
5. Nenaudokite prietaiso, jei jis pradėjo veikti netinkamai, buvo numestas ar panardintas į vandenį, perkaista, atsirado spalvos pakitimų, išsipūtimų ar kitų neįprastų reiškinių. Susisiekite su įgaliotu gamintojo servisu.
6. Niekada nepalikite prietaiso prijungto prie maitinimo šaltinio be priežiūros.
7. Prietaisas nėra atsparus aukštai temperatūrai. Laikykite jį atokiai nuo karščio šaltinių, aukštos temperatūros, karštų paviršių, tiesioginių saulės spindulių, kibirkščių šaltinių, atviros liepsnos, alyvos ir aštrių briaunų.
8. Nenaudokite cheminių medžiagų prietaiso valymui. Neplaukite pagrindinio korpuso su varikliu vandeniu.
9. Išjunkite prietaisą po kiekvieno naudojimo.
10. Nemerkiame viso prietaiso į vandenį ar kitus skysčius. Nenaudokite jo arti vandens.

11. Nenaudokite prietaiso ne pagal paskirtį.
12. Nenaudokite prietaiso ir nelieskite maitinimo šaltinio šlapiomis ar drėgnomis rankomis. Įsitikinkite, kad visos pientraukio dalys yra sausos prieš surenkant prietaisą.
13. Prieš valydami ar perkeldami prietaisą, jį išjunkite ir atjunkite nuo maitinimo šaltinio.
14. Prieš kiekvieną naudojimą ir po jo reikia nuplauti ir dezinfekuoti visas dalis, kurios liečiasi su kūnu ar tiesiogiai su pienu.
15. Kruopščiai nusauskinkite kiekvieną dalį prieš naudojimą ir laikymą.
16. Dėl higienos priežasčių prietaisas turi būti naudojamas tik vieno asmens.
17. Jei pientraukio naudojimas sukelia diskomfortą ar skausmą, nedelsdami nutraukite naudojimą.
18. Nenaudokite prietaiso viso nėštumo laikotarpiu.
19. Nenaudokite prietaiso būdami pavargę ar miegodami.
20. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą šalia vaiku.
21. Nenaudokite prietaiso gulėdami ar atliekant intensyvius fizinius pratimus ar veiklas, kurios gali sukelti sužalojimus.
22. Jei pienas nepradeda tekėti ilgiau nei 5 minutes nuo naudojimo pradžios, nutraukite naudojimą ir pasitarkite su gydytoju.
23. Jei turite širdies stimuliatorių ar kitą implantuotą elektroninį prietaisą, prieš naudojimą pasitarkite su gydytoju.
24. Jei prietaisas naudojamas aukščiausioje leistinoje aplinkos temperatūroje (30°C) 30 minučių, silikoninis įdėklas gali įkaisti iki 45°C.
25. Rekomenduojama pieną liečiančias dalis keisti kas 3–6 mėnesius, atsižvelgiant į naudojimo dažnumą ir jei prietaisas nenaudojamas ilgą laiką.
26. Nelaikykite prietaiso ir jo baterijos ekstremaliose temperatūrose. Leistina įkrovimo temperatūra – nuo 5°C iki 35°C.
27. Po pilno įkrovimo nedelsdami atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio.
28. Nenaudokite pieno iš buteliukų ar indų, kurių paviršiuje yra pažeidimų.
29. Šiame prietaise naudojamos baterijos nėra keičiamos.
30. Prietaisą galima įkrauti tik SELV tipo įkrovikliu, kurio išėjimo parametrai yra 5V DC 1A.

PRIETAISO SCHEMA (A PAV.)

- | | |
|--------------------------------------|-----------------------|
| 1. Pagrindinis korpusas | 7. Antgalis (flanšas) |
| 2. Pieno talpa – galinis dangtelis | 8. Spenelio tunelis |
| 3. Pieno talpa – priekinis dangtelis | 9. Indikatorius |
| 4. Silikoninė membrana | 10. Piltuvėlis |
| 5. Fiksatorius | 11. USB jungtis |
| 6. Siurbimo vožtuvas | |

VALDYMO SKYDELIO SCHEMA (B PAV.)

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Siurbimo galios padidinimas | 4. Siurbimo galios sumažinimas |
| 2. Režimo keitimo mygtukas | 5. LED ekranas |
| 3. Įjungimo / išjungimo mygtukas | |

EKRANO SCHEMA (C PAV.)

1. Režimo intensyvumo lygio / laiko indikatorius
2. Baterijos lygio indikatorius
3. Darbo režimo indikatorius

PIENTRAUKIO REŽIMAI (D PAV.)

1. Masažo režimas – 8 lygiai. Masažas imituoja pradinę kūdikio žindymo fazę.
2. Pieno siurbimo režimas – 8 lygiai. Šis režimas imituoja gilesnę žindymo fazę.
3. Kombinuotas režimas – masažo ir siurbimo režimų derinys.

PIENTRAUKIO SURENGIMAS

DĖMESIO!

Įsitikinkite, kad visos dalys, kurios liečiasi su pienu, yra nuplautos ir dezinfekuotos. Kad išvengtumėte prietaiso pažeidimo, visos dalys turi būti visiškai sausas.

Prieš surinkdami prietaisą nusiplaukite rankas. Venkite rankomis liesti vidines paviršiaus dalis, kurios liečiasi su pienu ar kūnu.

1. Įstatykite siurbimo vožtuvą į angą priekinėje dangtelio pusėje (1 pav.).
2. Sujunkite priekinį ir galinį pieno talpos dangtelius (2 pav.).
3. Įstatykite silikono membraną iškilusia puse į priekį į priekinio dangtelio angą (3 pav.).
4. Įstatykite fiksatorių į priekinio dangtelio angą (4 pav.).
5. Uždėkite valdymo skydelį ant talpos – turėtumėte išgirsti spragtelėjimą (5 pav.).
6. Uždėkite antgalį ant spenelio tunelio (6 pav.). Antgalis turi priglusti lygiai ir neslankyti naudojimo metu.

PRIETAISO PRITAIKYMAS

1. Įsitikinkite, kad pasirinktas piltuvėlis yra tinkamo dydžio, o spenelis yra tiksliai įstatytas į tunelį (8, A pav.). Įdėkite prietaisą į liemenėlę (7 pav.). Pieno nutraukimas neturi būti skausmingas. Jei jaučiate diskomfortą ar skausmą – nedelsdami nutraukite naudojimą.
2. Patikrinkite, ar prietaisas tvirtai prigludęs prie krūtys ir tarp krūtys bei silikono piltuvėlio nėra tarpų. Netinkamas priglodimas gali sumažinti išgaunamo pieno kiekį.

Prietaisas gali būti dėvimas su įprasta žindymo liemenėle tiek sėdint, tiek stovint.

Svarbu užtikrinti, kad prietaiso padėtis nesikeistų veikimo metu – tai gali sukelti veikimo sutrikimą. Nenaudokite prietaiso pasilenkę.

NAUDOJIMO BŪDAS

Prieš naudodami nusiplaukite rankas. Įsitikinkite, kad visos dalys tinkamai surinktos pagal instrukciją ir prietaisas gerai priglunda prie kūno.

Nenaudokite per didelio intensyvumo, jei jaučiate diskomfortą ar skausmą.

1. Norėdami įjungti prietaisą, paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką (3, B pav.). Prietaisas įsijungs paskutiniuoju naudotu režimu.

2. Norėdami pakeisti veikimo režimą naudojimo metu, paspauskite režimo keitimo mygtuką (2, B pav.).
3. Paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką, kad sustabdytumėte darbą (pauzė). Paspauskite dar kartą, kad tęstumėte darbą (3, B pav.). Jei pauzė trunka ilgiau nei 5 minutes – prietaisas išsijungs automatiškai.
4. Naudokite intensyvumo reguliavimo mygtukus, kad nustatytumėte siurbimo galią nuo 1 iki 8 lygio (1, 4, B pav.).
5. Siurbimo metu ekranas išsijungia automatiškai po 20 sekundžių. Norėdami jį vėl įjungti – paspauskite bet kurį mygtuką.
6. Norėdami visiškai išjungti prietaisą, palaikykite įjungimo/išjungimo mygtuką apie 3 sekundes.

Prietaisas automatiškai išsijungs po 20 minučių neveikimo.

Gaminys turi atminties funkciją – išjungus arba pakeitus režimą, jis išsaugo paskutinio naudojimo intensyvumo lygį.

Jei prietaisas sustabdytas (pauzė), ekrane bus rodomas laikas iki veikimo atnaujinimo arba išjungimo.

Norėdami pradėti naują sesiją, greitai paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką.

Tinkamam intensyvumui nustatyti didinkite intensyvumą iki lengvo diskomforto (ne skausmo), tada sumažinkite vienu lygiu.

PIENO PERPILIMAS (8 PAV.)

Dėmesio! Prieš perpildami pieną, išjunkite prietaisą.

1. Atsargiai išimkite prietaisą iš liemenėlės ir atjunkite pagrindinį korpusą (1, A pav.).
2. Pakreipkite pieno talpą taip, kad apvali dalis būtų apačioje. Naudodami piltuvėlį (10, A pav.) perpilkite pieną į buteliuką ar indą laikymui (8 pav.).

DĖMESIO! Nenaudokite prietaiso pieno saugojimui. Nelaikykite jo šaldytuve.

ATŠILDYMAS IR ŠILDYMAS

1. Užšaldykite pieną plastiko buteliukuose, tinkamuose sąlyčiui su maistu, arba specialiuose motinos pieno laikymo maišeliuose.
2. Užšaldydami pieną, pripildykite talpą tik iki ¾, nes užšaldytas pienas plečiasi.
3. Siekiant išsaugoti pieno maistinę vertę, atšildykite natūraliai šaldytuve (iki 24 valandų) arba kambario temperatūroje (iki 2 valandų). Taip pat galima atšildyti po šiltu tekančiu vandeniu, ne aukštesniu kaip 37°C. Tokiu atveju pieną reikia sunaudoti iš karto po atšildymo.
4. Prieš maitinimą švelniai supurtykite talpą, kad pienas susimaišytų.

Dėmesio! Visada patikrinkite pieno temperatūrą prieš maitindami kūdikį.

Nenaudokite mikrobangų krosnelės ar verdančio vandens atšildymui, nes tai gali sumažinti maistinę vertę ir sukelti nudegimus.

Niekada neužšaldykite jau kartą atšildyto pieno iš naujo ir nelaikykite jo nei kambario temperatūroje, nei šaldytuve.

ĮKROVIMAS

1. Kai baterija beveik išsikrovusi, jos indikatorius ims mirksėti, o po 10 sekundžių prietaisas automatiškai išsijungs.
2. Įjunkite USB-C laidą į įkrovimo jungtį, esančią pagrindinio korpuso šone (11, A pav.), o kitą galą – į USB adapterį.
3. Įkrovimo metu baterijos indikatorius mirksi (2, C pav.). Kai jis nustoja mirksėti – baterija yra visiškai įkrauta.

Dėmesio! Prieš pirmąjį naudojimą įsitikinkite, kad prietaisas yra visiškai įkrautas.

Norint užtikrinti ilgesnį baterijos tarnavimo laiką: laikykite prietaisą vėsioje vietoje, įkraukite jį prieš visiškai išsikraunant, pilnai įkraukite prieš ilgesnį saugojimą. Prietaisą galima įkrauti tik SELV tipo įkrovikliu su 5V DC 1A išvesties parametrais.

PRIETAISO IŠĖDYMAS

Nuimkite pagrindinį korpusą, švelniai traukdami jį aukštyn (9 pav.).

Nuimkite antgalį nuo spenelio tunelio (10 pav.).

Atskirkite pieno talpos priekinę ir galinę dalis (11 pav.).

Nuimkite fiksatorių nuo priekinio dangtelio, švelniai jį patraukdami aukštyn.

Nuimkite silikoninę membraną (12 pav.).

Išimkite siurbimo vožtuvą, švelniai jį pakeldami (13 pav.).

PIENTRAUKIO VALYMAS IR DEZINFEKCIJA

DĖMESIO!

NENAUDOKITE vandens ar dezinfekavimo priemonių korpuso ar maitinimo laido valymui. Šios dalys nesiliečia su pienu.

Visas dalis, kurios liečiasi su kūnu ar pienu, būtina plauti atskirai iš karto po naudojimo – tai padės išvengti pieno liekanų išdžiūvimo ir bakterijų kaupimosi.

NENAUDOKITE indaplovės jokioms prietaiso dalims plauti.

Prieš pirmą naudojimą:

Visas pienu liečiančias dalis (pieno talpą, trišakį, vožtuvą, membraną ir piltuvėlius), išskyrus pagrindinį korpusą, nuplaukite švelniu plovikliu, tada sterilizuokite verdančiu vandeniu. Vadovaukitės toliau pateikta plovimo ir dezinfekcijos instrukcija.

Po kiekvieno naudojimo:

1. Nuimkite pagrindinį korpusą ir nuvalykite jį sausu, minkštu audiniu (1, 14 pav.).
2. Išardykite prietaisą ir nedelsdami nuplaukite visas nuo kūno ir pieno kontaktavusias dalis šaltu vandeniu, kad pašalintumėte pieno liekanas.
3. Visas išardytas dalis plaukite šiltu vandeniu su švelniu plovikliu, tada gerai nuskalaukite po tekančiu vandeniu (2, 14 pav.).
4. Dezinfekcijai įdėkite visas dalis į verdantį vandenį ne mažiau kaip 10 min. Užtikrinkite, kad visos dalys būtų pilnai panardintos ir neliestų indo dugno (3, 14 pav.).
5. Palikite visas dalis išdžiūti ant švaraus rankšluosčio arba popierinio rankšluosčio.
6. Laikykite išdžiovintas dalis švariame maišelyje, inde ar kitoje švarioje vietoje. Jei dalys vis dar drėgnos – nelaikykite jų sandariai uždarytose pakuotėse.

PASTABA:

Kartą per dieną ir po kiekvieno naudojimo išvalykite dalis, kontaktavusias su kūnu.

Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte prietaiso valymo metu.

Nenaudokite aštrių daiktų silikoninėms dalims – tai gali jas pažeisti.

Valydami atkreipkite dėmesį į siurbimo vožtuvo ir silikoninės membranos būklę – pažeidimai gali sukelti netinkamą veikimą.

Vožtuvą nuimkite atsargiai, plaukite tik po tekančiu vandeniu – nedėkite jį pirštų ar kitų daiktų.

NENAUDOKITE dezinfekavimo priemonių prietaiso valymui.

Jei po sterilizacijos vandeniu ant dalių lieka baltų dėmių, tai gali reikšti, kad naudojamas kietas vanduo. Nuvalykite dėmes švariu rankšluosčiu ir leiskite dalims natūraliai išdžiūti.

PROBLEMŲ SPRENDIMAS

Problema	Sprendimas
Laktatorius netinka	Naudokite kitą krūties gaubto dydį (17/19/21/24 mm)
Nepakankamas siurbimas arba jo visai nėra	- Patikrinkite, ar įrenginio dalys nėra įtrūkusios ar pažeistos - Įsitikinkite, kad visos laktatoriaus dalys yra švarios ir tinkamai sumontuotos - Patikrinkite, ar vožtuvas ir membrana tinkamai įstatyti - Įsitikinkite, kad krūtis gerai priglunda prie laktatoriaus - Jei siurbimas vis tiek neveikia, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą
Laktatorius neveikia	- Patikrinkite, ar įrenginys yra įkrautas arba prijungtas prie įkrovimo - Jei naudojate prietaisą pirmą kartą arba po ilgo laikymo, prijunkite prie įkrovimo ir palaukite
Laktatorius turėjo kontaktą su vandeniu / buvo panardintas	- Atjunkite ir palikite visiškai išdžiūti - Laikykite šiltoje ir sausoje vietoje bent 24 valandas. Venkite tiesioginių saulės spindulių ir šilumos šaltinių
Silpnas siurbimas arba pompa neveikia	- Patikrinkite, ar visos laktatoriaus dalys yra tinkamai suderintos - Surinkite prietaisą pagal instrukcijas ir įsitikinkite, kad krūtis gaubtas tinkamai priglunda
Pienas ištekojęs iš laktatoriaus	- Išjunkite laktatorių, išardykite ir nuvalykite švaria šluoste - Palikite visiškai išdžiūti - Surinkite laktatorių dar kartą, įsitikinkite, kad visas sandaru
Pienas nėra išsiurbiamas	- Patikrinkite, ar įrenginys tinkamai sumontuotas ir pritaikytas - Jei jaučiate diskomfortą, sustabdykite ir išjunkite prietaisą - Jei vis dar nėra pieno išsiskyrimo, atsipalaiduokite, pailsėkite, o jei reikia – pasitarkite su gydytoju ar žindymo specialistu

Nuotraukos yra iliustracinio pobūdžio, tikroji gaminių išvaizda gali skirtis nuo pateiktos nuotraukose.

Vážení zákazníci!

Máte-li jakékoli připomínky nebo dotazy týkající se zakoupeného výrobku, kontaktujte nás: help@lionelo.com

Výrobce:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kreglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polsko

DŮLEŽITÉ INFORMACE

Před použitím tohoto výrobku si prosím přečtete tento návod, abyste se seznámili s jeho funkcemi a používali jej v souladu s jeho určením.

Nedodržení bezpečnostních pokynů nebo nesprávné použití může vést k ohrožení zdraví.

Tento návod si uschovejte pro pozdější použití.

1. Zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo duševní schopností, nebo osoby bez potřebných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a s tím spojených rizicích.
2. Toto zařízení není hračka. Nedovolte dětem, aby si s ním hrály. Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru dospělé osoby.
3. Zařízení neopravujte ani neupravujte. Tyto úkony smí provádět pouze autorizovaný servis. Používejte pouze originální náhradní díly.
4. Zařízení nespouštějte, pokud zjistíte jakékoli poškození. Platí to jak pro samotné zařízení, tak i pro jeho příslušenství, např. USB kabel.
5. Nepoužívejte zařízení, pokud nefunguje správně, bylo upuštěno, ponořeno do vody, nadměrně se zahřívá, vykazuje změnu barvy, deformace nebo jiné neobvyklé jevy. Kontaktujte autorizovaný servis výrobce.
6. Nikdy nenechávejte zařízení připojené k síti bez dozoru.
7. Zařízení není odolné vůči vysokým teplotám. Používejte jej mimo dosah zdrojů tepla, vysokých teplot, horkých povrchů, přímého slunečního záření, jisker, otevřeného ohně, olejů a ostrých hran.
8. K čištění zařízení nepoužívejte chemikálie. Hlavní jednotku s motorem neomývejte vodou.
9. Po každém použití zařízení vypněte.
10. Zařízení neponořujte celé do vody ani jiných kapalin. Nepoužívejte jej v blízkosti vody.
11. Nepoužívejte zařízení jinak, než je určeno.
12. Nepoužívejte zařízení ani se nedotýkejte napájecího adaptéru mokřýma nebo vlhkýma rukama. Ujistěte se, že všechny části odsávačky jsou před sestavením suché.
13. Před čištěním nebo přemístěním zařízení jej vypněte a odpojte od napájení.
14. Před a po každém použití umyte a dezinfikujte všechny části, které budou přiléhat k tělu nebo přijdou do přímého kontaktu s mlékem.
15. Před použitím a skladováním důkladně osušte všechny části.

16. Z hygienických důvodů by zařízení měla používat pouze jedna osoba.
17. Pokud použití odsávacího způsobu způsobuje nepohodlí nebo bolest, okamžitě přestaňte zařízení používat.
18. Zařízení nepoužívejte během celého těhotenství.
19. Nepoužívejte zařízení při únavě nebo během spánku.
20. Při používání zařízení v blízkosti dětí je nutná zvláštní opatrnost.
21. Zařízení nepoužívejte vleže ani při náročných fyzických aktivitách nebo činnostech, které mohou způsobit zranění.
22. Pokud během používání zařízení mléko nevytéká déle než 5 minut, přestaňte zařízení používat a poradte se s lékařem.
23. Pokud máte implantovaný kardiostimulátor nebo jiné elektronické zařízení, doporučujeme se před použitím poradit s lékařem.
24. Při použití zařízení při maximální povolené okolní teplotě (30 °C) po dobu 30 minut může silikonová vložka dosáhnout teploty až 45 °C.
25. Doporučuje se vyměnit části, které přicházejí do kontaktu s mlékem, přibližně každých 3–6 měsíců, v závislosti na frekvenci používání zařízení, nebo pokud zařízení nebylo delší dobu používáno.
26. Nevystavujte zařízení a jeho baterii extrémním teplotám. Povolený rozsah teplot pro nabíjení baterie je 5 °C – 35 °C.
27. Po úplném nabití baterie odpojte zařízení od napájení.
28. Nepoužívejte mléko z lahví nebo nádob, které jsou poškozené.
29. Baterie použité v tomto zařízení nejsou vyměnitelné.
30. Zařízení lze nabíjet pouze nabíječkou SELV s výstupními parametry 5V DC 1A.

SCHEMA ZAŘÍZENÍ (OBR. A)

- | | |
|------------------------------------|-----------------------|
| 1. Hlavní jednotka | 7. Náustek (brida) |
| 2. Nádobka na mléko – zadní víčko | 8. Tunel pro bradavku |
| 3. Nádobka na mléko – přední víčko | 9. Ukazatel |
| 4. Silikonová membrána | 10. Trychtýř |
| 5. Zajišťovací kolík | 11. USB port |
| 6. Sací ventil | |

OVLÁDACÍ PANEL (OBR. B)

- | | |
|------------------------------|----------------------|
| 1. Zvýšení síly sání | 4. Snížení síly sání |
| 2. Tlačítko pro změnu režimu | 5. LED displej |
| 3. Vypínač/zapínač | |

DISPLEJ (OBR. C)

1. Ukazatel intenzity režimu / časovač
2. Ukazatel stavu baterie
3. Ukazatel provozního režimu

REŽIMY ODSÁVAČKY (OBR. D)

1. Masážní režim – 8 úrovní. Simuluje počáteční fázi sání dítěte při kojení.
2. Režim odsávání – 8 úrovní. Simuluje hlubší fázi sání dítěte.
3. Kombinovaný režim – kombinace masážního režimu a režimu odsávání.

MONTÁŽ ODSÁVAČKY

UPOZORNĚNÍ!

Ujistěte se, že všechny části zařízení, které přicházejí do kontaktu s mlékem, jsou umyté a dezinfikované. Aby nedošlo k poškození zařízení, musí být všechny jeho části zcela suché.

Před montáží si umyjte ruce. Vyhněte se dotýkání vnitřních ploch a částí, které přicházejí do kontaktu s mlékem a tělem.

1. Vložte sací ventil do otvoru ve předním víčku odsávačky (obr. 1).
2. Spojte přední a zadní víčko nádoby na mléko (obr. 2).
3. Vložte silikonovou membránu konvexní stranou dopředu do otvoru předního víčka (obr. 3).
4. Vložte zajišťovací kolík do otvoru ve víčku (obr. 4).
5. Nasaďte ovládací panel na nádobku. Uslyšíte charakteristické „cvaknutí“ (obr. 5).
6. Nasaďte náustek (brida) do tunel pro bradavku (obr. 6). Brida by měla hladce přiléhat a během používání se nesmí posouvat.

PRÍZPŮSOBNÍ ZAŘÍZENÍ

1. Ujistěte se, že zvolený trychtýř správně sedí a že bradavka je vycentrovaná v tunelu pro bradavku (8, obr. A). Umístěte zařízení do podprsenky (obr. 7). Odsávání by nemělo být bolestivé. V případě nepohodlí nebo bolesti okamžitě přerušete používání.
2. Přesvědčte se, že zařízení přiléhá k prsu a mezi silikonovým trychtýřem a pokožkou nejsou mezery. Špatné přilnutí může snížit množství odsátého mléka.

Zařízení lze nosit v běžné kojící podprsence, a to v sedě i ve stoje. Dávejte pozor, aby se poloha zařízení během používání nezměnila – mohlo by dojít k přerušení činnosti. Během používání se nenaklánějte dopředu.

POUŽITÍ

Před použitím si umyjte ruce. Ujistěte se, že všechny části byly správně smontovány a zařízení je dobře přizpůsobeno tělu. Nepoužívejte příliš vysokou intenzitu sání, která by způsobovala bolest nebo nepohodlí.

1. Pro zapnutí zařízení stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (3, obr. B). Zařízení se spustí v posledním použitém režimu.
2. Pro změnu režimu během používání stiskněte tlačítko změny režimu (2, obr. B).
3. Pro pozastavení činnosti stiskněte opětovně tlačítko zapnutí/vypnutí (3, obr. B). Pro obnovení opět stiskněte. Pokud zůstane v režimu pauzy déle než 5 minut, zařízení se automaticky vypne.
4. Pro úpravu sací síly použijte tlačítka nastavení v rozsahu od 1 do 8 (1, 4, obr. B).
5. Displej se automaticky vypne po 20 sekundách nečinnosti. Pro opětovné zapnutí stiskněte libovolné tlačítko.
6. Pro vypnutí zařízení podržte tlačítko zapnutí/vypnutí asi 3 sekundy.

Zařízení se automaticky vypne po 20 minutách bez aktivity.

Zařízení má paměťovou funkci – po vypnutí nebo přepnutí režimu si pamatuje úroveň intenzity daného režimu. Při pozastavení činnosti bude zobrazený čas běžet dál až do vypnutí nebo opětovného spuštění. Pro spuštění nové relace stiskněte krátce tlačítko zapnutí/vypnutí. Pro nastavení správné intenzity zvyšujte úroveň, dokud nepocítíte mírné nepohodlí (nikoliv bolest!), pak snižte o jeden stupeň.

PŘELÉVÁNÍ MLÉKA (OBR. 8)

Upozornění! Před přeléváním mléka zařízení vypněte.

1. Opatrně vyjměte zařízení z podprsenky a oddělte hlavní jednotku (1, obr. A).
2. Nakloňte nádobku na mléko tak, aby zaoblená část směřovala dolů. Pomocí hubice (10, obr. A) přelijte mléko do láhve nebo nádoby určené pro skladování (obr. 8).

Upozornění! Zařízení není určeno ke skladování mléka. Neuchovávejte zařízení v lednici.

ROZMRAZOVÁNÍ A OHŘÍVÁNÍ

1. Mléko zmrazujte v plastových lahvích určených pro potraviny nebo v speciálních sáčcích na mateřské mléko.
2. Při zmrazování naplňte nádobku pouze do ¾ objemu, protože mléko se při mražení rozpíná.
3. Aby byly zachovány výživové hodnoty, rozmrazujte mléko přirozeně v lednici (do 24 hodin) nebo při pokojové teplotě (do 2 hodin). Můžete ho také rozmrazit pod teplou tekoucí vodou (max. 37 °C). V takovém případě je třeba mléko ihned spotřebovat.
4. Před krmením nádobku jemně protřepejte, aby se mléko rovnoměrně promíchalo.

Upozornění! Vždy zkontrolujte teplotu mléka před podáním dítěti.

Nikdy neohřívejte zmrazené mléko v mikrovlnné troubě ani ve vroucí vodě – hrozí ztráta živin a riziko opaření. Rozmražené mléko znovu nezmrazujte ani neskladujte při pokojové teplotě nebo v lednici.

NABÍJENÍ

1. Když je baterie téměř vybitá, kontrolka začne blikat a zařízení se automaticky vypne po 10 sekundách.
2. Připojte konektor USB-C do napájecího portu zařízení na boční straně hlavní jednotky (11, obr. A), druhý konec USB připojte do adaptéru.
3. Během nabíjení kontrolka baterie bliká (2, obr. C). Po úplném nabití blikání ustane.

Upozornění! Před prvním použitím se ujistěte, že je zařízení plně nabitě.

Pro delší životnost baterie skladujte zařízení na chladném místě, nenechte baterii úplně vybit a před uskladněním ji zcela nabijte.

Zařízení lze nabíjet pouze nabíječkou SELV s výstupními parametry 5V DC 1A.

DEMONTÁŽ ZAŘÍZENÍ

1. Odpojte hlavní jednotku lehkým tahem směrem nahoru (obr. 9).
2. Sejměte bridu (náustek) z tunelu pro bradavku (obr. 10).
3. Oddělte přední a zadní víčko nádoby na mléko (obr. 11).

4. Vyjměte zajišťovací kolík z předního víčka lehkým tahem vzhůru.
5. Sejměte silikonovou membránu (obr. 12).
6. Vyjměte sací ventil jemným nadzvednutím (obr. 13).

ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE ODSÁVAČKY

UPOZORNĚNÍ!

Hlavní jednotku ani napájecí kabel nečistěte ani nedezinfikujte, protože nejsou ve styku s mlékem.

Všechny části, které přicházejí do styku s tělem nebo mlékem, je nutné ihned po použití rozebrat a omýt, aby nedošlo k zaschnutí zbytků mléka a množení bakterií.

Nepoužívejte myčku nádobí k čištění žádných částí zařízení.

Před prvním použitím

Všechny části, které přijdou do kontaktu s mlékem (nádobka, spojka, ventil, membrána, náustky), kromě hlavní jednotky, umyjte jemným čisticím prostředkem a následně sterilizujte ve vroucí vodě.

Postupujte podle pokynů k mytí a dezinfekci uvedených níže.

Po každém použití

1. Odpojte hlavní jednotku a očistěte ji suchým měkkým hadříkem (1, obr. 14).
2. Zařízení rozložte na jednotlivé části a opláchněte je studenou vodou, abyste odstranili zbytky mléka.
3. Všechny oddělené části umyjte v teplé vodě s jemným saponátem a poté důkladně opláchněte pod tekoucí čistou vodou (2, obr. 14).
4. Pro dezinfekci vložte všechny části do vroucí vody minimálně na 10 minut. Ujistěte se, že jsou zcela ponořené a že se nedotýkají dna nádoby (3, obr. 14).
5. Nechte všechny části volně uschnout na čistém ručníku nebo papírové utěrce.
6. Mezi použitím uchovávejte části zařízení v čistém sáčku, nádobě nebo jiném hygienickém prostředí. Pokud jsou části stále vlhké, neukládejte je do uzavřeného obalu.

POZNÁMKA

Čistěte denně a po každém použití všechny části, které přicházejí do kontaktu s tělem.

Dávejte pozor, abyste během čištění zařízení nepoškodili.

Nepoužívejte ostré nástroje k čištění silikonových dílů – mohlo by dojít k jejich poškození.

Dbejte na opatrné zacházení se sacím ventilem a silikonovou membránou – poškozené součásti mohou způsobit nesprávnou funkci zařízení.

Sací ventil odnímejte opatrně. Při čištění jej pouze opláchněte vodou – nevládejte do něj prsty ani jiné předměty, aby nedošlo k poškození.

Nepoužívejte chemické dezinfekční prostředky.

Pokud po sterilizaci ve vodě zůstává na dílech bílý povlak, může to znamenat tvrdou vodu. V takovém případě otřete zbytky hadříkem a nechte přirozeně uschnout.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Řešení
Odsávačka nesedí	Použijte jinou velikost nástavce (17/19/21/24 mm)
Nedostatečné sání nebo žádné sání	- Zkontrolujte, zda zařízení nemá žádné praskliny nebo poškození. - Ujistěte se, že všechny části odsávačky jsou čisté a správně sestavené. - Presvědčte se, že membrána a ventil jsou správně namontovány. - Ujistěte se, že prso správně přiléhá k odsávačce. - Pokud sání stále nefunguje, obraťte se na autorizovaný servis.
Odsávačka nefunguje	- Ujistěte se, že odsávačka je nabitá nebo připojená k nabíjení. - Pokud je zařízení zapínáno poprvé nebo po delší době skladování, připojte jej nejprve ke zdroji napájení.
Odsávačka přišla do kontaktu s vodou / ponořila se do vody	- Odpojte a nechte zařízení zcela vyschnout. - Skladujte na teplém a suchém místě alespoň 24 hodin. Vyhněte se přímému slunečnímu záření a zdrojům tepla.
Slabý výkon čerpadla nebo čerpadlo nefunguje	- Zkontrolujte, že všechny části zařízení jsou správně nasazeny. - Sestavte zařízení podle návodu a ujistěte se, že nástavec přesně přiléhá.
Z odsávačky uniká mléko	- Vypněte zařízení, rozložte jej a otřete hadříkem. - Nechte jednotlivé části vyschnout. - Znovu odsávačku sestavte, až budou všechny části suché.
Mléko se neodsává	- Ujistěte se, že zařízení je správně nasazené. - Uvolněte se, pokud cítíte napětí nebo bolest, zařízení vypněte. - Pokud se mléko neobjevuje, odpočiňte si a zkuste to později. V případě potíží kontaktujte laktčního poradce nebo lékaře.

Obrázky jsou pouze ilustrační, skutečný vzhled výrobků se může lišit od zobrazeného.

HU

Kedves Ügyfelünk!

Ha bármilyen észrevétele vagy kérdése van a vásárolt termékről, lépjen kapcsolatba velünk: help@lionelo.com

Gyártó:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kreglewskiego 1, 61-248 Poznań, Lengyelország

FONTOS INFORMÁCIÓK

Kérjük, a készülék használata előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót, hogy megismerje a termék funkcióit és az előírásoknak megfelelően használja.

A biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása vagy a készülék nem rendeltetésszerű használata egészségkárosodást okozhat.

Őrizze meg ezt az útmutatót a jövőbeni tájékoztatás céljából.

1. A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek is használhatják, illetve olyan személyek, akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és ismerettel, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy megfelelő tájékoztatást kaptak a biztonságos használatról és az ezzel járó kockázatokról.
2. Ez a készülék nem játék. Ne engedje, hogy gyermekek játszanak vele. A készüléket gyermekektől elzárva tárolja. A tisztítást és karbantartást gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett végezhetik.
3. Ne próbálja megjavítani vagy módosítani a készüléket. Ezt kizárólag hivatalos szerviz végezheti. Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.
4. Ne használja a készüléket, ha bármilyen sérülést észlel. Ez vonatkozik a főegységre és tartozékaira, pl. az USB-kábelre is.
5. Ne használja a készüléket, ha meghibásodott, leesett, vízbe merült, túlmelegszik, elszíneződik, eldeformálódik vagy bármilyen szokatlan jelenséget tapasztal. Lépjen kapcsolatba a gyártó hivatalos szervizével.
6. Soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, amikor az áramforráshoz van csatlakoztatva.
7. A készülék nem hőálló. Tartsa távol hőforrásoktól, magas hőmérséklettől, forró felületektől, közvetlen napfénytől, szikrázó tárgytól, nyílt lángtól, olajtól és éles élektől.
8. Ne használjon vegyszereket a készülék tisztítására. Ne mossa vízzel a motorral ellátott főegységet.
9. Minden használat után kapcsolja ki a készüléket.
10. Ne merítse teljesen vízbe vagy más folyadékba. Ne használja víz közelében.
11. Ne használja a készüléket nem rendeltetésszerű módon.
12. Ne használja a készüléket és ne érintse meg a töltőt nedves vagy vizes kézzel. Győződjön meg arról, hogy az összes alkatrész száraz, mielőtt összeszereli a készüléket.
13. Tisztítás vagy szállítás előtt kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a hálózathoz.
14. Használat előtt és után mossa le és fertőtlenítsen az összes olyan alkatrészt, amely érintkezik a testtel vagy az anyatejjel.
15. Használat és tárolás előtt szárítsa meg teljesen az összes alkatrészt.
16. Higiéniai okokból a készüléket csak egy személy használhatja.
17. Ha a készülék használata kellemetlenséget vagy fájdalmat okoz, azonnal hagyja abba a használatát.
18. Ne használja a készüléket a terhesség alatt.
19. Ne használja a készüléket fáradt állapotban vagy alvás közben.
20. Fokozott figyelmet igényel a készülék használata gyermekek közelében.
21. Ne használja a készüléket fekvő helyzetben vagy megterhelő testmozgás, illetve olyan tevékenységek közben, amelyek sérülésveszélyt hordozhatnak.

22. Ha a készülék használata során 5 percnél tovább nem jön tej, hagyja abba a használatot, és forduljon orvoshoz.
23. Ha beültetett szívrítmus-szabályozója vagy más elektronikus implantátuma van, használat előtt konzultáljon orvosával.
24. Ha a készüléket 30 percig a maximálisan megengedett környezeti hőmérsékleten (30°C) használja, a szilikon betét elérheti a 45°C-ot.
25. Javasolt a tejjel érintkező alkatrészek 3–6 havonta történő cseréje a használat gyakoriságától függően, valamint ha a készülék hosszabb ideig nem volt használatban.
26. Ne tegye ki a készüléket és az akkumulátort szélsőséges hőmérsékletnek. Az akkumulátor töltésének megengedett hőmérséklet-tartománya 5°C – 35°C.
27. A teljes feltöltés után azonnal húzza ki a készüléket a hálózathoz.
28. Ne használjon olyan üvegekből vagy tárolóedényekből származó tejet, amelyek sérültek.
29. A készülékbe szerelt akkumulátorok nem cserélhetők.
30. A készülék kizárólag 5V DC 1A kimeneti paraméterekkel rendelkező SELV töltővel tölthető.

A KÉSZÜLÉK ÁTTEKINTÉSE (A. ÁBRA)

- | | |
|-----------------------------|----------------------|
| 1. Főegység | 7. Perem (brida) |
| 2. Tejtartály – hátsó fedél | 8. Mellbimbócsatorna |
| 3. Tejtartály – első fedél | 9. Kijelző |
| 4. Szilikon membrán | 10. Töltésér |
| 5. Zárócsap | 11. USB-port |
| 6. Szívószелеp | |

VEZÉRLŐPANEL ÁTTEKINTÉSE (B. ÁBRA)

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| 1. Szívóerő növelése | 4. Szívóerő csökkentése |
| 2. Üzem módváltó gomb | 5. LED kijelző |
| 3. Be-/kikapcsoló gomb | |

KIJELZŐ ÁTTEKINTÉSE (C. ÁBRA)

1. Üzem mód-intenzitás szintjelző / időzítő
2. Akkumulátor töltöttségjelző
3. Működési mód jelzője

MŰKÖDÉSI MÓDOK (D. ÁBRA)

1. Masszázs mód – 8 fokozat. A masszázs a szoptatás kezdeti szakaszát utánozza.
2. Tejlefejesi mód – 8 fokozat. Ez a mód a szoptatás mély szívási szakaszát szimulálja.
3. Kombinált mód – a masszázs és a fejesi mód kombinációja.

MELLFEJŐ ÖSSZESZERELÉSE

FIGYELEM!

Győződjön meg róla, hogy minden olyan alkatrész, amely érintkezik az anyatejjel, alaposan meg lett mosva és fertőtlenítvé. A készülék károsodásának elkerülése érdekében minden alkatrésznek teljesen száraznak kell lennie. Mossa meg a kezét az összeszerelés előtt. Kerülje a készülék és a testtel vagy tejjel érintkező belső felületek kézzel való érintését.

1. Helyezze a szívószelepet a mellfejö elülső fedelének nyílásába (1. ábra).
2. Illesse össze a tejtartály elülső és hátsó fedelét (2. ábra).
3. Helyezze a szilikon membránt domború oldalával előre az elülső fedél nyílásába (3. ábra).
4. Helyezze be a zárócsapot az elülső fedél megfelelő nyílásába (4. ábra).
5. Illesse rá a vezérlőpanelt a tartályra. Jellegzetes „katt” hangot fog hallani (5. ábra).
6. Helyezze a peremet a mellbimbócsatornára (6. ábra). A peremnek simán kell illeszkednie és használat közben nem szabad elmozdulnia.

A KÉSZÜLÉK ILLESZTÉSE

1. Győződjön meg arról, hogy a kiválasztott tölcser megfelelő méretű, és hogy a mellbimbó közepén helyezkedik el a mellbimbócsatornában (8. A. ábra). Helyezze a készüléket a melltartóba (7. ábra). A fejés nem járhat fájdalommal. Ha kellemetlenséget vagy fájdalmat érez, azonnal hagyja abba a készülék használatát.
2. Ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően illeszkedik a mellre, és a mell és a szilikon tölcser között nincs hézag. A nem megfelelő illeszkedés csökkentheti a kinyert tej mennyiségét.

A készülék hagyományos szoptatós melltartóval is használható, ülő vagy álló helyzetben egyaránt.

Ügyeljen arra, hogy a készülék pozíciója működés közben ne változzon meg, mert ez megszakíthatja a működését. Ne hajoljon előre a készülék használata közben.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Használat előtt mosson kezét. Győződjön meg arról, hogy az összes alkatrész az összeszerelési útmutató szerint helyesen lett összeállítva, és a készülék megfelelően illeszkedik a testhez.

Ne használjon túl magas szívási fokozatot, ha az kellemetlenséget vagy fájdalmat okoz.

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot (3. B. ábra). A készülék az utoljára használt módban indul.
2. A működési mód megváltoztatásához használat közben nyomja meg a módváltó gombot (2. B. ábra).
3. A készülék leállításához (szünet mód) nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot. Újbóli megnyomással folytathatja a működést (3. B. ábra). Hosszabb szünet után a készülék automatikusan kikapcsol 5 perc elteltével.
4. A szívóerő beállításához használja az erősség szabályozó gombokat 1-től 8-ig (1, 4. B. ábra).
5. A kijelző automatikusan elsötétül 20 másodperc után. A kijelző újraaktiválásához nyomjon meg bármelyik gombot.
6. A készülék kikapcsolásához tartsa lenyomva a be-/kikapcsoló gombot kb. 3 másodpercig. A készülék automatikusan kikapcsol 20 perc inaktivitás után.

A készülék memóriával rendelkezik – kikapcsolás vagy módváltás után megjegyzi az utoljára használt fokozatot. Szünet módban a kijelzőn megjelenik az aktuális működési idő, amíg újra nem indítja vagy ki nem kapcsolja a készüléket.

Új fejési ciklus indításához nyomja meg gyorsan a be-/kikapcsoló gombot.

Az optimális szívási intenzitás beállításához növelje a fokozatot addig, amíg enyhe kellemetlenséget érez (nem fájdalmat!), majd csökkentse egy szinttel.

TEJ ÁTÖNTÉSE (8. ÁBRA)

Figyelem! Kapcsolja ki a készüléket mielőtt átönti a tejet.

1. Finoman vegye ki a készüléket a melltartóból, és válassza le róla a főegységet (1, A. ábra).
2. Döntse meg a tejtartályt úgy, hogy a lekerékített része legyen alul. Ezután a tölcser segítségével (10, A. ábra) öntse át a tejet az előkészített üvegbe vagy tárolóedénybe (8. ábra).

FIGYELEM! Ne használja a készüléket tej tárolására. Ne tárolja a készüléket hűtőszekrényben.

LEOLVASZTÁS ÉS MELEGÍTÉS

1. A tejet műanyag ételtároló palackokban vagy anyatej-tároló tasakokban fagyassza le.
2. A tej fagyasztásához a tartályt csak $\frac{3}{4}$ részéig töltsen meg, mivel a tej fagyás során kitágul.
3. Az anyatej tápértékének megőrzése érdekében természetes módon olvassza fel hűtőszekrényben (legfeljebb 24 órán keresztül) vagy szobahőmérsékleten (legfeljebb 2 órán keresztül). Az anyatej felolvasztása történhet meleg folyó víz alatt is, legfeljebb 37°C-on. Ebben az esetben a tejet azonnal fel kell használni.
4. Etetés előtt óvatosan rázza fel a tejtároló edényt az egyenletes keveredés érdekében.

FIGYELEM! Minden etetés előtt ellenőrizze a tej hőmérsékletét. Ne olvasszon fel anyatejet mikrohullámú sütőben vagy forrásban lévő vízben, mert ez tápanyagvesztést okozhat, illetve megégetheti a babát. Ne fagyassza vissza egyszer már felolvasztott tejet, és ne tárolja szobahőmérsékleten vagy hűtőszekrényben.

TÖLTÉS

1. Amikor az akkumulátor lemerülőben van, a töltésszjelző villogni kezd, és a készülék 10 másodperc múlva automatikusan kikapcsol.
2. Csatlakoztassa az USB-C kábelt a főegység oldalán található töltőporthoz (11, A. ábra), a másik végét pedig USB-adapterhez.
3. Töltés közben a töltésszjelző villog (2, C. ábra). Amikor a villogás megszűnik, a készülék teljesen feltöltődött.

FIGYELEM! Első használat előtt győződjön meg róla, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve.

Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében tárolja a készüléket hűvös helyen, töltsen fel még a teljes lemerülés előtt, és töltsen fel teljesen tárolás előtt.

A készülék kizárólag 5V DC 1A kimeneti paraméterekkel rendelkező SELV töltővel tölthető.

A KÉSZÜLÉK SZÉTSZERELÉSE

1. Húzza le a főegységet a készülékről felfelé irányuló mozdulattal (9. ábra).
2. Vegye le a peremet a mellbimbócsatornáról (10. ábra).
3. Válassza szét a tejtartály elülső és hátsó fedelét (11. ábra).
4. Húzza ki a zárcsapot az elülső fedél nyílásából felfelé (nincs külön ábra számozva).

5. Vegye ki a szilikonmembránt (12. ábra).
6. Óvatosan emelje ki a szívószelepet (13. ábra).

A MELLFEJŐ TISZTÍTÁSA ÉS FERTŐTLENÍTÉSE

FIGYELEM!

Ne tisztítsa vagy fertőtlenítsa a főegységet vagy a tápkábelt – ezek nem érintkeznek az anyatejgel.

Minden testtel vagy tejjel érintkező alkatrészt azonnal használat után külön mossa el, hogy megelőzze a tejmaradványok beszáradását és a baktériumok elszaporodását.

Ne tisztítsa az alkatrészeket mosogatógépben.

Elő használata előtt

Tisztítsa meg mosószerrel, majd forralással sterilizálja az összes tejjel érintkező alkatrészt (tejtartály, elosztó, szelep, membrán és tölcsek) – kivéve a főegységet.

Kövessen az alábbi tisztítási és fertőtlenítési lépéseket:

Minden használat után

1. Szerelje le a főegységet, és törölje száraz, puha ruhával (14. ábra, 1).
2. Szerelje szét a készüléket, és hideg vízzel öblítse le a testtel és tejjel érintkező alkatrészeket.
3. Mossa el az egyes részeket langyos vízben enyhe mosószerrel, majd alaposan öblítse le tiszta folyó víz alatt (14. ábra, 2).
4. A fertőtlenítéshez tegye az alkatrészeket forrásban lévő vízbe legalább 10 percre. Ügyeljen arra, hogy minden elem teljesen víz alá kerüljön, és ne érintse közvetlenül az edény alját (14. ábra, 3).
5. Hagyja megszáradni az alkatrészeket tiszta konyharuhán vagy papírtörölnön.
6. A következő használatig tárolja az alkatrészeket tiszta tasakban, dobozban vagy más higiénikus helyen. Ha még nedvesek, ne tárolja őket zárt edényben.

MEGJEGYZÉS

Naponta egyszer és minden használat után tisztítsa meg a testtel érintkező alkatrészeket.

Tisztítás során ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a készüléket.

Ne használjon éles eszközöket a szilikon alkatrészek tisztításához, mert azok megsérülhetnek.

Különösen ügyeljen a szívószelep és a szilikonmembrán épségére – ezek sérülése a készülék működési hibáját okozhatja.

A szívószelepet óvatosan vegye ki. Tisztításához csak folyó vízzel öblítse át – ne dugja bele az ujját vagy más tárgyat.

Ne használjon fertőtlenítő szereket a tisztításhoz.

Ha sterilizálás után fehér lerakódást lát az alkatrészeken, az valószínűleg kemény víz használatára utal. Törölje le a lerakódást tiszta ruhával, és hagyja az alkatrészeket levegőn megszáradni.

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Megoldás
----------	----------

A mellfejő nem illeszkedik megfelelően	• Használjon más méretű peremet (17/19/21/24 mm).
Gyenge vagy hiányzó szívóerő	• Ellenőrizze, hogy nincs-e sérült vagy törött alkatrész. • Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész tiszta és helyesen van összeszerelve. • Ellenőrizze, hogy a szelep és a membrán megfelelően van-e behelyezve. • Ellenőrizze, hogy a mell megfelelően illeszkedik a készülékhez. • Ha a szívóerő továbbra is gyenge, forduljon hivatalos szervizhez.
A készülék nem kapcsol be	• Győződjön meg róla, hogy az akkumulátor fel van töltve vagy a készülék töltés alatt áll. • Ha a készüléket hosszabb szünet után használja újra, először csatlakoztassa áramforráshoz.
A készülék vízzel érintkezett / beleesett a vízbe	• Húzza ki, törölje szárazra, majd hagyja teljesen kiszáradni. • Száraz, meleg helyen szárítsa legalább 24 órán át. Kerülje a közvetlen napfényt és hőforrásokat.
Gyenge vagy nem működő szivattyú	• Győződjön meg róla, hogy az összes alkatrész megfelelően van összeállítva. • A mellfejőt az útmutató szerint szerelje össze, ügyelve a perem megfelelő illesztésére.
Tejszivárgás a készülékből	• Kapcsolja ki a készüléket, szerelje szét, és törölje szárazra egy tiszta ruhával. • Hagyja teljesen kiszáradni. • Ezután gondosan szerelje össze újra.
Nem történik tejleadás	• Győződjön meg róla, hogy a készülék megfelelően van elhelyezve. • Ha fájdalmat érez, azonnal kapcsolja ki. • Ha továbbra sem történik tejleadás, próbáljon meg ellazulni, majd újra próbálkozzon. Kétség esetén forduljon orvoshoz vagy szoptatási tanácsadóhoz.

A képek illusztrációként szolgálnak, a termék tényleges megjelenése eltérhet a fotókon láthatótól.

Stimate Client!

Dacă aveți observații sau întrebări cu privire la produsul achiziționat, vă rugăm să ne contactați: **help@lionelo.com**

Producător

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kreglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

INFORMAȚII IMPORTANTE

Vă rugăm să citiți acest manual înainte de a utiliza produsul pentru a vă familiariza cu funcțiile sale și pentru a-l folosi conform destinației.

Nerespectarea instrucțiunilor de siguranță sau utilizarea necorespunzătoare a produsului poate duce la afectarea sănătății. Păstrați acest manual pentru consultări ulterioare.

1. Dispozitivul poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, precum și de persoane fără experiență sau cunoștințe prealabile, doar dacă sunt supravegheate sau au fost instruite corespunzător în utilizarea în siguranță a dispozitivului și în privința riscurilor implicate.
2. Acest dispozitiv nu este o jucărie. Nu permiteți copiilor să se joace cu el. Păstrați dispozitivul într-un loc inaccessibil copiilor. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supravegherea unui adult.
3. Nu încercați să reparați sau să modificați dispozitivul. Aceste operațiuni pot fi efectuate doar de un service autorizat. Utilizați doar piese de schimb originale.
4. Nu porniți dispozitivul dacă observați orice fel de deteriorare, fie a unității principale, fie a accesoriilor (de ex. cablul USB).
5. Nu utilizați dispozitivul dacă funcționează încorect, a fost scăpat, scufundat în apă, se supraîncălzește, prezintă decolorări, umflături sau alte comportamente neobișnuite. Contactați service-ul autorizat al producătorului.
6. Nu lăsați niciodată dispozitivul conectat la priză fără supraveghere.
7. Dispozitivul nu este rezistent la temperaturi ridicate. Utilizați-l departe de surse de căldură, suprafețe fierbinți, lumina directă a soarelui, scântei, flăcări deschise, uleiuri sau margini ascuțite.
8. Nu folosiți substanțe chimice pentru curățarea dispozitivului. Nu spălați cu apă unitatea principală cu motor.
9. Opiți dispozitivul după fiecare utilizare.
10. Nu scufundați complet dispozitivul în apă sau alte lichide. Nu îl utilizați în apropierea apei.
11. Nu folosiți dispozitivul în alte scopuri decât cele prevăzute.
12. Nu folosiți dispozitivul și nu atingeți adaptorul de alimentare cu mâinile ude sau umede. Asigurați-vă că toate componentele extractorului sunt uscate înainte de asamblare.
13. Înainte de curățare sau transport, opriți dispozitivul și deconectați-l de la sursa de alimentare.
14. Înainte și după fiecare utilizare, spălați și dezinfectați toate piesele care vin în contact cu corpul sau cu laptele.
15. Uscăți complet fiecare componentă înainte de utilizare și depozitare.
16. Din motive de igienă, dispozitivul trebuie utilizat de o singură persoană.

17. Dacă utilizarea extractorului cauzează disconfort sau durere, opriți imediat utilizarea acestuia.
18. Nu utilizați dispozitivul pe parcursul sarcinii.
19. Nu folosiți dispozitivul în stare de oboseală sau în timpul somnului.
20. Acordați o atenție specială atunci când utilizați dispozitivul în preajma copiilor.
21. Nu utilizați dispozitivul în poziție culcată sau în timpul exercițiilor fizice solicitante sau al activităților care pot provoca leziuni.
22. Dacă în timpul utilizării nu apare lapte în decurs de 5 minute, opriți utilizarea extractorului și consultați un medic.
23. Dacă aveți implantat un stimulator cardiac sau alt dispozitiv medical electric, consultați medicul înainte de utilizare.
24. Dacă dispozitivul este utilizat la temperatura maximă admisă a mediului ambiant (30°C) timp de 30 de minute, inserția de silicon poate atinge o temperatură de 45°C.
25. Se recomandă înlocuirea componentelor care intră în contact cu laptele aproximativ la fiecare 3–6 luni, în funcție de frecvența utilizării, sau dacă dispozitivul nu a fost folosit pentru o perioadă lungă de timp.
26. Nu expuneți dispozitivul și bateria acestuia la temperaturi extreme. Intervalul de temperatură permis pentru încărcarea bateriei este între 5°C și 35°C.
27. După încărcarea completă a bateriei, deconectați imediat dispozitivul de la priză.
28. Nu folosiți laptele provenit din recipiente sau sticle care prezintă urme de deteriorare.
29. Bateriile din acest dispozitiv nu sunt înlocuibile.
30. Dispozitivul poate fi încărcat doar cu un încărcător SELV cu o ieșire de 5V DC 1A.

SCHEMA DISPOZITIVULUI (FIG. A)

- | | |
|---|------------------------|
| 1. Unitate principală | 7. Flanșă |
| 2. Recipient pentru lapte – capac posterior | 8. Tunelul mamelonului |
| 3. Recipient pentru lapte – capac anterior | 9. Indicator |
| 4. Membrană din silicon | 10. Pălnie |
| 5. Agrafă | 11. Port USB |
| 6. Supapă de aspirație | |

SCHEMA PANOURILOR DE CONTROL (FIG. B)

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Creșterea puterii de aspirație | 4. Reducerea puterii de aspirație |
| 2. Buton de schimbare a modului | 5. Afășaj LED |
| 3. Buton pornire/oprire | |

SCHEMA ECRANULUI (FIG. C)

1. Indicator al nivelului de intensitate / indicator de timp
2. Indicator al nivelului bateriei
3. Indicator al modului de funcționare

MODURI DE FUNCȚIONARE ALE EXTRACTORULUI (FIG. D)

1. Mod masaj – 8 niveluri. Simulează faza inițială de supt a copilului în timpul alăptării.
2. Mod de extragere – 8 niveluri. Simulează faza profundă de supt a copilului în timpul alăptării.
3. Mod combinat – combină modul masaj și modul de extragere a laptelui.

MONTAREA EXTRACTORULUI

ATENȚIE!

Asigurați-vă că toate piesele dispozitivului care intră în contact cu laptele sunt spălate și dezinfectate. Pentru a evita deteriorarea dispozitivului, toate componentele trebuie să fie complet uscate.

Spălați-vă pe mâini înainte de montaj. Evitați atingerea suprafețelor interne și a pieselor care intră în contact cu laptele sau cu corpul.

1. Introduceți supapa de aspirație în orificiul capacului frontal al extractorului (fig. 1).
2. Conectați capacul frontal cu capacul posterior al recipientului pentru lapte (fig. 2).
3. Introduceți membrana din silicon, cu partea convexă în față, în deschiderea capacului frontal (fig. 3).
4. Introduceți agrafa în orificiul capacului frontal (fig. 4).
5. Așezați panoul de control pe recipient. Veți auzi un clic caracteristic (fig. 5).
6. Puneți flanșa peste tunelul mamelonului (fig. 6). Aceasta trebuie să se potrivească perfect și să nu se miște în timpul utilizării.

AJUSTAREA DISPOZITIVULUI

1. Asigurați-vă că pâlnia aleasă se potrivește corect și că mamelonul este centrat în tunelul mamelonului (8, fig. A). Introduceți dispozitivul în sutien (fig. 7).
2. Extragerea laptelui nu trebuie să provoace durere. Dacă apar disconfort sau durere, opriți imediat utilizarea.
3. Verificați dacă dispozitivul este bine fixat pe sân și că nu există spații libere între sân și pâlnia de silicon. Potrivirea incorectă va afecta volumul de lapte extras.

Dispozitivul poate fi purtat într-un sutien standard de alăptare, atât în poziție șezând, cât și în picioare.

Aveți grijă ca poziția dispozitivului să nu se modifice în timpul funcționării.

Nu vă aplecați în timpul utilizării, deoarece acest lucru poate întrerupe funcționarea dispozitivului.

MOD DE UTILIZARE

Spălați-vă mâinile înainte de utilizare. Asigurați-vă că toate piesele sunt corect montate conform instrucțiunilor și că dispozitivul este bine ajustat pe corp.

Nu utilizați un nivel de intensitate prea mare care provoacă disconfort sau durere.

1. Pentru a porni dispozitivul, apăsați butonul de pornire/oprire (3, fig. B). Dispozitivul va porni în ultimul mod folosit.
2. Pentru a schimba modul în timpul utilizării, apăsați butonul de schimbare a modului (2, fig. B).
3. Apăsați din nou butonul de pornire/oprire pentru a întrerupe funcționarea (mod pauză). Apăsați încă o dată pentru a relua funcționarea (3, fig. B). După 5 minute în modul pauză, dispozitivul se va opri automat.
4. Pentru a regla puterea de aspirație, utilizați butoanele corespunzătoare pentru a selecta un nivel între 1 și 8 (1, 4, fig. B).

5. În timpul funcționării, ecranul se stinge automat după 20 de secunde. Apăsăți orice buton pentru a-l reactiva.
6. Pentru a opri dispozitivul, țineți apăsat butonul de pornire/oprire timp de aprox. 3 secunde. Dispozitivul se oprește automat după 20 de minute de inactivitate. Produsul este dotat cu funcție de memorie: după oprire sau schimbarea modului, își amintește automat nivelul de intensitate folosit anterior. În cazul întreruperii (pauză), timpul de utilizare va rămâne afișat până la reluare sau oprire. Pentru a începe o nouă sesiune, apăsați rapid butonul de pornire/oprire. Pentru a ajusta nivelul de intensitate corespunzător, creșteți treptat până la apariția unui ușor disconfort (nu durere!), apoi reduceți cu un nivel.

TURNAREA LAPTELUI (FIG. 8)

Atenție! Oprii dispozitivul înainte de a turna laptele.

1. Scoateți ușor dispozitivul din sutien și deconectați unitatea principală (1, fig. A).
2. Înclinați recipientul pentru ca partea rotunjită să fie în jos. Apoi, folosind ciocul (10, fig. A), turnați laptele într-o sticlă sau recipient destinat păstrării (fig. 8).

ATENȚIE! Nu utilizați dispozitivul pentru păstrarea laptelui. Nu depozitați dispozitivul în frigider.

DEZGHEȚAREA ȘI ÎNCĂLZIREA

1. Congelați laptele în sticle din plastic pentru alimente sau în pungi speciale pentru lapte matern.
2. Pentru a congela laptele, umpleți recipientul doar până la ¾ din capacitate, deoarece volumul laptelui crește la îngheț.
3. Pentru a păstra proprietățile nutritive, dezghețați laptele în frigider (până la 24 de ore) sau la temperatura camerei (până la 2 ore). Puteți, de asemenea, dezgheța laptele sub jet de apă caldă (max. 37°C). În acest caz, utilizați imediat după dezghețare.
4. Agitați ușor recipientul cu lapte înainte de hrănire pentru a-l omogeniza.

Atenție! Verificați întotdeauna temperatura laptelui înainte de a-l administra.

Nu dezghețați laptele în cuptorul cu microunde sau în apă clocotită – se pierd nutrienți și există risc de arsuri. Nu recongelați laptele deja dezghețat și nu îl păstrați la temperatura camerei sau în frigider.

ÎNCĂRCARE

1. Când bateria este descărcată, indicatorul va începe să clipească, iar dispozitivul se va opri automat după 10 secunde.
2. Conectați cablul USB-C la portul de alimentare al dispozitivului aflat pe partea laterală a unității principale (11, fig. A), iar celălalt capăt la un adaptor USB.
3. În timpul încărcării, indicatorul bateriei clipește (2, fig. C). Când se oprește din clipit, înseamnă că dispozitivul este complet încărcat.

Atenție! Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că dispozitivul este încărcat complet.

Pentru a prelungi durata de viață a bateriei, păstrați dispozitivul într-un loc răcoros, încărcăți-l înainte ca bateria să se descarce complet și încărcăți-l complet înainte de depozitare.

Dispozitivul poate fi încărcat doar cu un încărcător SELV cu ieșire de 5V DC 1A.

DEMONTAREA DISPOZITIVULUI

1. Scoateți unitatea principală trăgând-o ușor în sus (fig. 9).
2. Îndepărtați flansa de pe tunelul mamelonului (fig. 10).
3. Separați capacul frontal de cel posterior al recipientului pentru lapte (fig. 11).
4. Scoateți agrafta din capacul frontal trăgând-o ușor în sus.
5. Scoateți membrana din silikon (fig. 12).
6. Scoateți supapa de aspirație ridicând-o ușor (fig. 13).

CURĂȚAREA ȘI DEZINFECTAREA EXTRACTORULUI

ATENȚIE!

Nu curățați și nu dezinfecțați unitatea principală sau cablul de alimentare – aceste componente nu intră în contact cu laptele.

Toate piesele care intră în contact cu corpul și cu laptele trebuie spălate separat imediat după utilizare, pentru a evita uscarea reziduurilor de lapte și dezvoltarea bacteriilor.

Nu spălați nicio parte a dispozitivului în mașina de spălat vase.

Înainte de prima utilizare

Înainte de prima utilizare, spălați cu detergent toate piesele care vor intra în contact cu laptele (recipientul pentru lapte, supapa, membrana, pâlnia), cu excepția unității principale.

Apoi sterilizați-le în apă clocotită, conform instrucțiunilor de mai jos.

După fiecare utilizare

1. Scoateți unitatea principală și curățați-o cu o lavetă moale și uscată (1, fig. 14).
2. Dezasamblați dispozitivul și clătiți toate piesele separate care au fost în contact cu laptele și corpul cu apă rece.
3. Spălați toate componentele cu apă caldă și un detergent delicat, apoi clătiți bine sub jet de apă curată (2, fig. 14).
4. Pentru dezinfecare, fierbeți toate piesele timp de cel puțin 10 minute. Asigurați-vă că toate componentele sunt complet scufundate în apă și că nu ating direct fundul vasului (3, fig. 14).
5. Lăsați toate piesele să se usuce pe un prosop curat sau hârtie absorbantă.
6. Păstrați piesele într-o pungă curată, recipient sau alt spațiu curat. Dacă piesele sunt încă umede, nu le depozitați într-un recipient închis etanș.

NOTĂ

Curățați zilnic și după fiecare utilizare componentele care au fost în contact cu corpul.

Aveți grijă să nu deteriorați dispozitivul în timpul curățării.

Nu utilizați obiecte ascuțite pentru a curăța piesele din silikon – acestea se pot deteriora.

Manipulați cu atenție supapa de aspirație și membrana de silikon – dacă se deteriorează, dispozitivul nu va funcționa corect.

Supapa de aspirație trebuie îndepărtată cu atenție. La curățare, clătiți-o doar cu apă curată fără a introduce degetele sau alte obiecte în interior.

Nu utilizați soluții chimice de dezinfecare.

Dacă după sterilizare observați depuneri albe pe piese, este posibil ca apa folosită să fie dură. Ștergeți cu un prosop

curat și lăsați la uscat.

REZOLVAREA PROBLEMELOR

Problemă	Soluție
Extractorul nu se potrivește corect	• Utilizați o flanșă de altă dimensiune (17/19/21/24 mm).
Aspirație slabă sau inexistentă	• Verificați dacă există piese deteriorate. • Asigurați-vă că toate componentele sunt curate și corect montate. • Verificați dacă membrana și supapa sunt bine fixate. • Asigurați-vă că sânul este bine poziționat. • Dacă problema persistă, contactați service-ul autorizat.
Extractorul nu pornește	• Asigurați-vă că bateria este încărcată sau că dispozitivul este conectat la alimentare. • Dacă dispozitivul nu a fost utilizat un timp îndelungat, conectați-l la alimentare.
Extractorul a fost expus la apă sau scufundat	• Deconectați-l, uscați-l și lăsați-l să se usuce complet. • Depozitați-l într-un loc cald și uscat timp de 24 ore, ferit de raze directe și surse de căldură.
Pompa funcționează slab sau deloc	• Verificați dacă toate piesele sunt bine montate. • Asamblați din nou conform instrucțiunilor și verificați poziționarea flanșei.
Scurgeri de lapte	• Opriti dispozitivul, demontați-l și ștergeți componentele. • Lăsați-le să se usuce complet. • Reasamblați corect.
Nu se extrage lapte	• Verificați poziționarea corectă pe sân. • Dacă apare durere, opriți imediat. • Dacă nu curge lapte, relaxați-vă și încercați din nou sau consultați medicul/specialistul în alăptare.

Imaginile sunt cu titlu de prezentare. Aspectul real al produsului poate diferi de cel afișat în fotografii.

Bäste Kund!

Kontakta oss på: help@lionelo.com om du har några kommentarer eller frågor om den inköpta produkten.

Tillverkare:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kreglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

VIKTIG INFORMATION

Läs denna bruksanvisning innan du använder produkten för att bekanta dig med dess funktioner och för att använda den enligt avsedd användning.

Att inte följa säkerhetsanvisningarna eller att använda produkten felaktigt kan innebära risker för hälsan.

Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

1. Enheten får användas av barn från 8 års ålder samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller med bristande erfarenhet och kunskap, förutsatt att de övervakas eller har fått instruktioner om säker användning och förståelse för riskerna.
2. Denna enhet är inte en leksak. Låt inte barn leka med den. Förvara enheten utom räckhåll för barn. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn av vuxen.
3. Försök inte laga eller modifiera enheten. Endast auktoriserad servicepersonal får utföra sådana åtgärder. Använd endast originalreservdelar.
4. Använd inte enheten om du märker några skador – detta gäller både själva enheten och dess tillbehör, t.ex. USB-kabeln.
5. Använd inte enheten om den börjar fungera felaktigt, har tappats, varit nedsänkt i vatten, överhettats, visar missfärgningar, utbuktningar eller andra ovanliga tecken. Kontakta tillverkarens auktoriserade servicecenter.
6. Lämnar aldrig enheten ansluten till eluttaget utan uppsikt.
7. Enheten är inte värmetålig. Håll den borta från värmekällor, höga temperaturer, heta ytor, direkt solljus, gnistor, öppen eld, oljor och vassa kanter.
8. Använd inte kemikalier för rengöring. Tvätta inte huvuddelen med motor med vatten.
9. Stäng av enheten efter varje användning.
10. Sänk aldrig ner hela enheten i vatten eller andra vätskor. Använd den inte i närheten av vatten.
11. Använd inte enheten i strid med dess avsedda användning.
12. Använd inte enheten och rör inte vid nätadaptern med våta eller fuktiga händer. Kontrollera att alla delar av bröstpumpen är torra innan montering.
13. Stäng av och koppla bort enheten från strömförsörjningen före rengöring eller förflyttning.
14. Tvätta och desinficera alla delar som kommer i kontakt med kroppen och mjölken före och efter varje användning.
15. Torka noggrant alla delar före användning och förvaring.
16. Av hygieniska skäl bör enheten endast användas av en person.

17. Om användning av bröstpumpen orsakar obehag eller smärta, sluta genast använda den.
18. Använd inte enheten under hela graviditeten.
19. Använd inte enheten vid trötthet eller medan du sover.
20. Särskild försiktighet krävs när enheten används i närheten av barn.
21. Använd inte enheten liggande eller under intensiv fysisk aktivitet eller andra aktiviteter som kan orsaka skador.
22. Om ingen bröstmjolk extraheras inom 5 minuter under användning, avbryt och rådgör med läkare.
23. Om du har en inopererad pacemaker eller annat elektriskt implantat, bör du rådgöra med läkare innan användning.
24. Vid användning av enheten i maximal tillåten omgivningstemperatur (30 °C) i 30 minuter kan silikoninsatsen nå en temperatur på upp till 45 °C.
25. Det rekommenderas att byta ut de delar som kommer i kontakt med mjölk var 3–6 månad, beroende på användningsfrekvens eller efter längre uppehåll i användning.
26. Utsätt inte enheten eller dess batteri för extrema temperaturer. Tillåten temperaturintervall för laddning av batteriet är 5 °C – 35 °C.
27. Koppla bort enheten från eluttaget omedelbart efter full laddning.
28. Använd inte mjölk från flaskor eller behållare som visar tecken på skador.
29. Batterierna i denna enhet är icke-utbytbara.
30. Enheten får endast laddas med SELV-laddare med utgång 5 V DC 1 A.

ENHETENS ÖVERSIKT (FIG. A)

- | | |
|---------------------------------|---------------------|
| 1. Huvudenhet | 7. Brösttratt |
| 2. Mjölkbehållare – bakre lock | 8. Bröstvårtstunnel |
| 3. Mjölkbehållare – främre lock | 9. Indikator |
| 4. Silikonmembran | 10. Tratt |
| 5. Låsring | 11. USB-port |
| 6. Sugventil | |

KONTROLLPANELET'S ÖVERSIKT (FIG. B)

- | | |
|--------------------------------|--------------------|
| 1. Öka sugkraft | 4. Minska sugkraft |
| 2. Tryckknapp för lägesväxling | 5. LED-display |
| 3. Av/på-knapp | |

DISPLAYENS ÖVERSIKT (FIG. C)

1. Intensitetsnivåindikator / tidsindikator
2. Batterinivåindikator
3. Arbetslägesindikator

BRÖSTPUMPENS LÄGEN (FIG. D)

1. Massageläge – 8 nivåer. Massagen simulerar barnets initiala sugfas under amning.

2. Utpumpningsläge – 8 nivåer. Detta läge simulerar den djupare sugfasen under amning.
3. Kombinerat läge – en kombination av massage- och utpumpningslägen.

MONTERING AV BRÖSTPUMPEN

VARNING!

Se till att alla delar som kommer i kontakt med mjölken är rengjorda och desinficerade. För att undvika skador på enheten måste alla delar vara helt torra.

Tvätta händerna före montering. Undvik att röra vid enhetens inre ytor eller dess delar som kommer i kontakt med mjölken eller kroppen.

1. Placera sugventilen i öppningen på det främre locket till mjölkbehållaren (fig. 1).
2. Sätt ihop det främre och bakre locket till mjölkbehållaren (fig. 2).
3. Placera silikonmembranet med den välvda sidan framåt i öppningen på det främre locket (fig. 3).
4. Sätt in låsringen i öppningen på det främre locket (fig. 4).
5. Tryck kontrollpanelen på plats ovanpå behållaren. Ett klickljud bekräftar att den sitter rätt (fig. 5).
6. Placera brösttratten på bröstvårtstunneln (fig. 6). Tratten ska sitta tätt och inte röra sig under användning.

ANPASSNING AV ENHETEN

1. Kontrollera att rätt storlek på tratt används och att bröstvårten är centrerad i bröstvårtstunneln (8, fig. A). Placera enheten i en amnings-bh (fig. 7). Utpumpning ska inte vara smärtsam. Om du känner obehag eller smärta, sluta använda enheten omedelbart.
2. Kontrollera att enheten sitter tätt mot bröstet och att det inte finns något mellanrum mellan huden och silikontratten. Felaktig passform kan påverka mängden utpumpad mjölk.

Enheten kan bäras i en vanlig amnings-bh både sittande och stående.

Se till att enheten inte ändrar position under användning – det kan orsaka driftstopp. Luta dig inte framåt under användning.

ANVÄNDNING

Tvätta händerna före användning. Kontrollera att alla delar är korrekt monterade enligt monteringsanvisningen och att enheten är korrekt placerad mot kroppen.

Använd inte för hög intensitet som orsakar smärta eller obehag.

1. Tryck på av/på-knappen (3, fig. B) för att starta enheten. Den startar i det senaste använda läget.
 2. För att byta läge under användning, tryck på lägesknappen (2, fig. B).
 3. Tryck på av/på-knappen igen för att pausa användningen. Tryck en gång till för att återuppta (3, fig. B). Om pausen varar längre än 5 minuter stängs enheten av automatiskt.
 4. Justera sugstyrkan med knapparna för intensitet mellan nivå 1 och 8 (1, 4, fig. B).
 5. Under drift släcks displayen automatiskt efter 20 sekunder. Tryck på valfri knapp för att aktivera den igen.
 6. För att stänga av enheten, håll in av/på-knappen i ca 3 sekunder.
- Enheten stängs automatiskt av efter 20 minuters inaktivitet.

Produkten har minnesfunktion – vid avstängning eller lägesbyte minns enheten den senast använda intensitetsnivån. Vid paus visas aktuell tid tills enheten återupptas eller stängs av.
För att starta en ny pumpningsession, tryck snabbt på av/på-knappen.
För att hitta rätt intensitetsnivå – öka styrkan tills du känner ett lätt obehag (inte smärta), och sänk därefter en nivå.

HÅLLA ÖVER MJÖLK (FIG. 8)

OBS! Stäng av enheten innan du håller ut mjölken.

1. Ta försiktigt ut enheten från behållaren och koppla loss huvudenheten (1, fig. A).
 2. Luta mjölkbehållaren så att den rundade delen pekar nedåt.
- Håll mjölken i en flaska eller förvaringsbehållare med hjälp av pipen (10, fig. A) (fig. 8).

OBS! Använd inte enheten som förvaringsbehållare. Förvara inte enheten i kylskåp.

UPPTNING OCH UPPVÄRMNING

1. Frys in mjölken i plastflaskor avsedda för livsmedel eller i särskilda förvaringspåsar för bröstmjölk.
2. Fyll endast behållaren till ¾ innan frysning, eftersom mjölken expanderar vid frysning.
3. För att bevara näringsvärdet, tina mjölken långsamt i kylskåp (upp till 24 timmar) eller i rumstemperatur (upp till 2 timmar). Du kan även tina under rinnande ljummet vatten, max 37 °C. I så fall ska mjölken användas omedelbart.
4. Skaka flaskan lätt före utfodring för att blanda innehållet jämnt.

OBS! Kontrollera alltid mjölkens temperatur innan du matar barnet.

Tina inte mjölk i mikrovågsugn eller kokande vatten – detta kan förstöra näringsämnen och riskera att bränna barnet.
Frys aldrig om tidigare tinad mjölk, och förvara den inte i rumstemperatur eller kylskåp efter upptining.

LADDNING

1. När batteriet håller på att ta slut börjar indikatorn blinka, och enheten stängs av automatiskt efter 10 sekunder.
2. Anslut USB-C-kontakten till laddningsporten på enhetens sida (11, fig. A) och anslut USB-kontakten till en adapter.
3. Under laddning blinkar batteriindikatorn (2, fig. C). När laddningen är klar slutar den blinka.

OBS! Ladda enheten helt före första användning.

För att förlänga batteriets livslängd – förvara enheten på en sval plats, ladda innan batteriet blir helt urladdat, och ladda det fullt innan långtidsförvaring.

Endast SELV-laddare med utgång 5V DC 1A får användas.

DEMONTERING AV ENHETEN

1. Ta bort huvudenheten genom att försiktigt dra den uppåt (fig. 9).
2. Ta bort brösttratten från bröstvärtstunneln (fig. 10).
3. Separera det främre och bakre locket på mjölkbehållaren (fig. 11).
4. Ta bort låsringen från det främre locket genom att försiktigt dra uppåt.
5. Avlägsna silikonmembranet (fig. 12).
6. Lyft ut sugventilen försiktigt (fig. 13).

RENGÖRING OCH DESINFEKTION AV BRÖSTPUMPEN

VARNING!

Rengör inte och desinficera inte huvudenheten eller strömkabeln – dessa delar kommer inte i kontakt med mjölken. Alla delar som kommer i kontakt med kroppen och mjölken ska tvättas separat omedelbart efter användning för att förhindra att mjölkrester torkar in och för att förhindra bakterietillväxt.

Tvätta inte några delar av enheten i diskmaskin.

Före första användning

Tvätta alla delar som kommer i kontakt med mjölk (mjölkbehållare, fördelare, ventil, membran och trattar) med mild rengöringsmedel och sterilisera dem i kokande vatten.

Huvudenheten ska inte tvättas eller steriliseras.

Följ instruktionerna för rengöring och desinfektion nedan.

Efter varje användning

1. Ta bort huvudenheten och torka den med en torr och mjuk trasa (1, fig. 14).
2. Demontera enheten och skölj alla separerade delar som varit i kontakt med kroppen och mjölken i kallt vatten.
3. Tvätta alla delar i varmt vatten med mild diskmedel och skölj dem därefter noggrant i rinnande vatten (2, fig. 14).
4. För att desinficera, lägg alla delar i kokande vatten i minst 10 minuter. Kontrollera att alla delar är helt nedsänkta i vattnet och att inget rör vid kastrullens botten direkt (3, fig. 14).
5. Låt alla delar lufttorka på en ren handduk eller hushållspapper.
6. Förvara delarna i en ren påse, låda eller annan hygienisk plats. Om delarna är fuktiga – förvara dem inte i en lufttät behållare.

OBS!

Rengör varje dag och efter varje användning alla delar som varit i kontakt med kroppen. Var försiktig så att du inte skadar enheten under rengöring.

Använd inte vassa föremål för att rengöra silikonkomponenter – detta kan skada dem.

Var särskilt försiktig vid hantering av sugventilen och silikonmembranet – skador på dessa komponenter kan påverka enhetens funktion.

Sugventilen ska tas bort försiktigt. Rengör den endast med rent vatten utan att föra in fingrar eller föremål i öppningen.

Använd inte desinfektionsmedel eller kemikalier för rengöring.

Om du efter sterilisering märker vit beläggning på delarna kan detta bero på hårt vatten – torka av med en ren trasa och låt lufttorka.

FELSÖKNING

Problem	Lösning
Bröstpumpen passar inte	• Använd en brösttratt i annan storlek (17/19/21/24 mm).

Svag eller ingen sugkraft	• Kontrollera om någon del är trasig eller skadad. • Kontrollera att alla delar är rena och korrekt monterade. • Kontrollera att ventilen och membranet sitter rätt. • Se till att pumpen sitter tätt mot bröstet. • Kontakta auktoriserad service om problemet kvarstår.
Enheten startar inte	• Kontrollera att batteriet är laddat eller att enheten är ansluten till ström. • Om enheten inte använts på länge, anslut den till laddning innan start.
Enheten har varit i kontakt med vatten	• Koppla ur enheten, torka av och låt den torka helt. • Låt den ligga på en torr, varm plats i 24 timmar. Undvik direkt solljus och värmekällor.
Pumpen fungerar svagt eller inte alls	• Kontrollera att alla delar är korrekt monterade. • Sätt ihop enheten enligt instruktionerna och kontrollera att tratten sitter tätt.
Mjölk läcker från enheten	• Stäng av enheten, demontera den och torka alla delar med en trasa. • Låt delarna lufttorka helt. • Montera delarna på nytt enligt instruktionen.
Ingen mjölk kommer ut	• Kontrollera att enheten är rätt placerad. • Om du upplever smärta, stäng av enheten. • Om ingen mjölk kommer trots korrekt placering, försök igen efter att ha slappnat av. Vid behov, kontakta läkare eller amningsrådgivare.

Illustrationerna är endast vägledande – den faktiska produktens utseende kan skilja sig från bilderna.

NO

Kjære kunde!

Hvis du har kommentarer eller spørsmål om det kjøpte produktet, vennligst kontakt oss: help@lionelo.com

Produsent:

BrandLine Group Sp. z o.o.

A. Kreglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

VIKTIG INFORMASJON

Les denne bruksanvisningen nøye før du tar produktet i bruk, for å gjøre deg kjent med funksjonene og bruke det i henhold til formålet.

Manglende overholdelse av sikkerhetsinstruksjonene eller feil bruk kan medføre helseskade.

Oppbevar denne bruksanvisningen for fremtidig referanse.

1. Enheten kan brukes av barn fra 8 år og oppover, samt personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk funksjonsevne, eller med manglende erfaring og kunnskap, forutsatt at de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av enheten og forstår risikoene ved bruken.
2. Dette apparatet er ikke et leketøy. Ikke la barn leke med det. Oppbevar apparatet utilgjengelig for barn. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn av en voksen.
3. Ikke forsøk å reparere eller modifisere enheten. Slike operasjoner skal kun utføres av autorisert servicepersonell. Bruk kun originale reservedeler.
4. Ikke bruk enheten hvis du oppdager noen form for skade, enten på selve apparatet eller på tilbehøret, som for eksempel USB-kabelen.
5. Ikke bruk enheten hvis den begynner å fungere feil, har blitt mistet i gulvet, nedsenket i vann, overopphetes, viser misfarging, buler eller andre uvanlige tegn. Kontakt autorisert service fra produsenten.
6. La aldri enheten være tilkoblet strømmettet uten tilsyn.
7. Enheten tåler ikke høye temperaturer. Bruk den unna varmekilder, varme overflater, direkte sollys, gnister, åpen ild, oljer og skarpe kanter.
8. Ikke bruk kjemikalier til rengjøring. Ikke vask hovedenheten med motor med vann.
9. Slå av enheten etter hver bruk.
10. Ikke senk hele enheten ned i vann eller andre væsker. Ikke bruk i nærheten av vann.
11. Ikke bruk enheten til andre formål enn det som er tiltenkt.
12. Ikke bruk enheten eller ta på strømforsyningen med våte eller fuktige hender. Sørg for at alle delene av brystpumpen er tørre før montering.
13. Slå av og koble fra enheten før rengjøring eller transport.
14. Vask og desinfiser alle deler som kommer i kontakt med kroppen eller melken før og etter hver bruk.
15. Tørk alle deler grundig før bruk og oppbevaring.
16. Av hygieniske årsaker bør enheten kun brukes av én person.
17. Hvis bruken av brystpumpen forårsaker ubehag eller smerte, må du umiddelbart slutte å bruke den.
18. Ikke bruk enheten under graviditet.
19. Ikke bruk enheten når du er trøtt eller sover.
20. Vær ekstra forsiktig når enheten brukes i nærheten av barn.
21. Ikke bruk enheten mens du ligger eller under anstrengende fysisk aktivitet som kan forårsake skade.
22. Hvis det ikke kommer melk i løpet av 5 minutter etter oppstart, stopp bruken og kontakt lege.
23. Hvis du har pacemaker eller annet implantert elektronisk utstyr, bør du rådføre deg med lege før bruk.
24. Ved bruk av enheten i maksimal tillatt romtemperatur (30 °C) i 30 minutter, kan silikoninnsatsen nå en temperatur på 45 °C.
25. Det anbefales å bytte ut delene som er i kontakt med melk omtrent hver 3.–6. måned, avhengig av brukshyppighet eller dersom enheten ikke har vært brukt på lenge.
26. Ikke utsett enheten eller batteriet for ekstreme temperaturer. Tillatt ladingstemperatur er mellom 5 °C og 35 °C.
27. Når batteriet er fulladet, koble enheten fra strømuttaket umiddelbart.
28. Ikke bruk melk fra flasker eller beholdere som viser tegn på skade.

- 29. Batteriene i denne enheten er ikke utskiftbare.
- 30. Enheten må kun lades med en SELV-lader med utgangsspenning 5 V DC 1 A.

ENHETENS DIAGRAM (FIG. A)

- | | |
|--------------------------------|-----------------------|
| 1. Hovedenhet | 7. Brysttrakt (flens) |
| 2. Melkebeholder – bakre lokk | 8. Brystvortetunnel |
| 3. Melkebeholder – fremre lokk | 9. Indikator |
| 4. Silikonmembran | 10. Trakt |
| 5. Låsetapp | 11. USB-port |
| 6. Sugeventil | |

BETJENINGSPANELETS DIAGRAM (FIG. B)

- | | |
|--------------------|-------------------------|
| 1. Øke sugekraften | 4. Redusere sugekraften |
| 2. Modusknapp | 5. LED-skjerm |
| 3. På/av-knapp | |

SKJERMENS DIAGRAM (FIG. C)

- 1. Intensitetsnivåindikator / Tidsindikator
- 2. Batterinivåindikator
- 3. Indikator for driftsmodus

PUMPEMODUSER (FIG. D)

- 1. Massasjemodus – 8 nivåer. Simulerer den innledende sugefasen hos et barn under amming.
- 2. Utpumpingsmodus – 8 nivåer. Simulerer den dype sugefasen under amming.
- 3. Kombinert modus – en kombinasjon av massasje- og utpumpingsmodus.

MONTERING AV BRYSTPUMPEN

ADVARSEL!

Sørg for at alle deler av enheten som kommer i kontakt med melk er rengjort og desinfisert. For å unngå skade på enheten må alle delene være helt tørre.

Vask hendene før montering. Unngå å berøre de indre overflatene av enheten og delene som kommer i kontakt med melk eller hud.

- 1. Sett sugeventilen inn i åpningen i det fremre lokket på brystpumpen (fig. 1).
- 2. Sett sammen det fremre og bakre lokket til melkebeholderen (fig. 2).
- 3. Plasser silikonmembranen med den buede siden fremover i åpningen på det fremre lokket (fig. 3).
- 4. Sett låsetappen inn i hullet på det fremre lokket til melkebeholderen (fig. 4).
- 5. Monter kontrollpanelet på beholderen. Du vil høre et klikk (fig. 5).
- 6. Monter brysttrakten (flensen) på brystvortetunnelen (fig. 6). Flensen skal ligge tett og stabilt uten å forskyve seg under bruk.

TILPASNING AV ENHETEN

1. Sørg for at du har valgt riktig størrelse på trakten, og at brystvorten er midtstilt i brystvortetunnelen (8, fig. A). Plasser enheten i amme-BH-en (fig. 7). Utpumping skal ikke være smertefullt. Hvis det oppstår ubehag eller smerte under bruk, slutt å bruke enheten umiddelbart.
 2. Sørg for at enheten sitter tett mot brystet, og at det ikke er mellomrom mellom brystet og silikontrakten. Feil passform kan redusere mengden utpumpet melk.
- Enheten kan brukes med en vanlig amme-BH, både i sittende og stående posisjon.
- Vær oppmerksom på at enhetens posisjon ikke endres under bruk, da dette kan føre til at den slutter å fungere. Unngå å bøye deg fremover under bruk.

BRUKSANVISNING

Vask hendene før bruk.

Sørg for at alle deler er korrekt montert i henhold til monteringsanvisningen og at enheten er riktig tilpasset kroppen. Ikke bruk for høy intensitet hvis det fører til ubehag eller smerte.

1. Trykk på på/av-knappen for å starte enheten (3, fig. B). Enheten starter i den modusen den sist ble brukt i.
2. For å endre modus under bruk, trykk på modusknappen (2, fig. B).
3. Trykk på på/av-knappen for å sette enheten i pausemodus. Trykk igjen for å gjenoppta driften (3, fig. B). Etter 5 minutter i pausemodus slår enheten seg automatisk av.
4. Juster sugekraften med knappene fra nivå 1 til 8 (1 og 4, fig. B).
5. Under pumping slås skjermen automatisk av etter 20 sekunder. Trykk på en vilkårlig knapp for å aktivere den igjen.
6. For å slå av enheten, hold inne på/av-knappen i ca. 3 sekunder.

Enheten slår seg automatisk av etter 20 minutter uten aktivitet.

Produktet har minnefunksjon – det husker automatisk intensitetsnivået for hver modus etter forrige bruk.

Ved pause vises fortsatt brukstiden på skjermen frem til gjenopptak eller avslåing.

For å starte en ny økt, trykk raskt på på/av-knappen.

For å finne passende intensitet for hver modus: øk til du føler lett ubehag (ikke smerte!), og senk deretter ett nivå.

MELKEOVERFØRING (FIG. 8)

Merk! Slå av enheten før du heller ut melk.

1. Fjern enheten forsiktig fra BH-en og koble fra hovedenheten (1, fig. A).
2. Vipp melkebeholderen slik at den avrundede delen peker nedover. Bruk deretter tuten (10, fig. A) til å helle melken over i en flaske eller oppbevaringsbeholder (fig. 8).

ADVARSEL! Ikke bruk enheten til å oppbevare melk. Ikke oppbevar enheten i kjøleskap.

TINE OG VARME OPP MELK

1. Frys ned melken i plastflasker beregnet for matkontakt eller i poser for oppbevaring av morsmelk.
2. Når du fryser melk, fyll beholderen kun $\frac{3}{4}$ full, da melken utvider seg ved frysing.
3. For å bevare næringsstoffene, tines melken naturlig i kjøleskap (opptil 24 timer) eller i romtemperatur (opptil 2 timer). Den kan også tines under rennende varmt vann med maks. temperatur 37 °C. Melken må

da brukes umiddelbart.

4. Rist beholderen forsiktig før mating for å blande melken jevnt.

Merk! Kontroller alltid temperaturen på melken før den gis til barnet.

Ikke tines i mikrobølgeovn eller kokende vann, da dette kan føre til næringstap og brannskader.

Ikke frys tidligere tint melk på nytt, og ikke oppbevar den i romtemperatur eller kjøleskap.

LADING

1. Når batteriet begynner å gå tomt, vil batteriindikatoren blinke, og enheten slår seg automatisk av etter 10 sekunder.
2. Koble USB-C-kontakten til ladeporten på siden av hovedenheten (11, fig. A), og den andre enden (USB) til en USB-adapter.
3. Under lading vil batteriindikatoren blinke (2, fig. C). Når den slutter å blinke, er batteriet fulladet.

Merk! Sørg for at enheten er ladet før første gangs bruk.

For å bevare batteriets levetid, oppbevar enheten kjølig, lad den før den er helt utladet og sørg for full opplading før lagring.

Enheten må kun lades med SELV-lader med utgang 5V DC 1A.

DEMONTERING AV ENHETEN

1. Fjern hovedenheten ved å løfte den forsiktig opp (fig. 9).
2. Ta av brysttrakten fra brystvortetunnelen (fig. 10).
3. Skil lokket foran fra lokket bak på melkebeholderen (fig. 11).
4. Fjern låsetappen fra det fremre lokket ved å trekke den forsiktig oppover.
5. Ta ut silikonmembranen (fig. 12).
6. Ta ut sugeventilen ved å vippe den forsiktig opp (fig. 13).

RENGJØRING OG DESINFEKSJON AV BRYSTPUMPEN

ADVARSEL!

Ikke rengjør eller desinfiser hovedenheten eller strømkabelen – disse delene kommer ikke i kontakt med melken. Alle deler som er i kontakt med kroppen eller melken må vaskes separat umiddelbart etter bruk for å forhindre uttørring av melkerester og bakterievekst.

Ikke vask noen av delene i oppvaskmaskin.

Før første gangs bruk

Før bruk første gang, vask alle deler som er i kontakt med melk (melkebeholder, T-kobling, ventil, membran og trakter) med mildt rengjøringsmiddel, og steriliser dem deretter i kokende vann – unntatt hovedenheten.

Følg rengjørings- og desinfeksjonsinstruksene nedenfor.

Etter hver bruk

1. Fjern hovedenheten og tørk den med en myk, tørr klut (1, fig. 14).
2. Skil alle delene og skyll dem med kaldt vann for å fjerne melkerester.

3. Vask delene separat i varmt vann med mildt rengjøringsmiddel, og skyll deretter grundig under rennende vann (2, fig. 14).
4. For desinfeksjon, legg alle delene i kokende vann i minst 10 minutter. Sørg for at alle delene er helt nedsenket og ikke berører bunnen av gryten direkte (3, fig. 14).
5. La delene tørke på et rent håndkle eller papirhåndkle.
6. Oppbevar delene i en ren pose, beholder eller annet rent miljø. Dersom de fortsatt er fuktige, må de ikke lagres i en tett forseglet beholder.

MERKNAD

Rengjør daglig og etter hver bruk alle deler som har vært i kontakt med kroppen.

Vær forsiktig så du ikke skader enheten under rengjøring.

Ikke bruk skarpe gjenstander til å rengjøre silikonkomponenter, da dette kan føre til skade.

Vær særlig forsiktig når du rengjør sugeventilen og silikonmembranen – hvis de skades, vil enheten ikke fungere korrekt. Fjern sugeventilen forsiktig. Skyll den kun med rent vann – ikke stikk fingre eller gjenstander inn i den, da den lett kan bli ødelagt.

Ikke bruk kjemiske desinfeksjonsmidler.

Hvis det oppstår hvitt belegg etter sterilisering i vann, kan dette skyldes hardt vann. Tørk av belegget med et rent håndkle og la delene lufttørke.

FEILSØKING

Problem	Løsning
Pumpen passer ikke	• Bruk en flens i annen størrelse (17/19/21/24 mm).
Svak eller ingen sugekraft	• Kontroller om noen deler er skadet. • Sørg for at alle komponenter er rene og riktig montert. • Kontroller at membran og ventil er korrekt montert. • Sørg for god tilpasning til brystet. • Kontakt autorisert service dersom problemet vedvarer.
Enheten fungerer ikke	• Kontroller om batteriet er ladet. • Dersom den ikke har vært brukt på lenge, koble den til strøm.
Enheten har kommet i kontakt med vann eller blitt nedsenket	• Koble fra, tørk, og la den lufttørke helt. • La den ligge på et tørt og varmt sted i 24 timer. Unngå direkte sol eller varmekilder.
Svak pumpemekanisme	• Kontroller korrekt montering av alle deler. • Monter enheten i henhold til instruksene, og sørg for tett kontakt med brystet.

Melkelekkasje	• Slå av enheten, demonter og tørk med en klut. • La delene tørke helt før montering. • Kontroller riktig montering.
Ingen melk kommer ut	• Kontroller plasseringen av enheten. • Stopp bruk ved smerte. • Slapp av og prøv igjen. Kontakt helsepersonell ved behov.

Illustrasjonene i denne bruksanvisningen er kun for referanse. Det faktiske produktet kan avvike noe fra bildene.

DK

Kære kunde!

Hvis du har kommentarer eller spørsmål om det produkt, du har kjøbt, bedes du kontakte os: help@lionelo.com

Producent:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kreglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

VIGTIGE OPLYSNINGER

Læs venligst denne vejledning før brug af produktet for at blive fortrolig med dets funktioner og bruge det korrekt i henhold til dets formål.

Manglende overholdelse af sikkerhedsinstruktionerne eller ukorrekt brug kan føre til sundhedsskader.

Gem denne vejledning til fremtidig reference.

1. Enheden kan anvendes af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsat fysisk, sansemæssig eller mental funktionsevne, eller personer uden den nødvendige erfaring og viden, forudsat at de overvåges eller er blevet instrueret i sikker brug og forstår de involverede risici.
2. Denne enhed er ikke et legetøj. Tillad ikke børn at lege med den. Opbevar enheden utilgængeligt for børn. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen.
3. Reparation eller modifikation af enheden må kun udføres af autoriseret service. Brug kun originale reservedele.
4. Brug ikke enheden, hvis du bemærker nogen form for skade, hverken på enheden selv eller på tilbehør som f.eks. USB-kabel.
5. Brug ikke enheden, hvis den fungerer unormalt, er blevet tabt, nedsænket i vand, overophedes, får misfarvninger, buler eller viser andre usædvanlige tegn. Kontakt autoriseret service fra producenten.
6. Lad aldrig enheden være tilsluttet strøm uden opsyn.
7. Enheden er ikke varmebestandig. Brug den væk fra varmekilder, høje temperaturer, varme overflader, direkte sollys, gnister, åben ild, olier og skarpe kanter.
8. Brug ikke kemikalier til rengøring. Vask ikke hovedenheden med motor i vand.
9. Sluk enheden efter hver brug.

10. Nedsænk aldrig hele enheden i vand eller andre væsker. Brug den ikke i nærheden af vand.
11. Brug ikke enheden til andet end det tiltænkte formål.
12. Brug ikke enheden og rør ikke ved opladeren med våde eller fugtige hænder. Sørg for, at alle dele af brystpumpen er tørre før samling.
13. Sluk og frakobl enheden fra strømkilden før rengøring eller flytning.
14. Vask og desinficér alle dele, der kommer i kontakt med kroppen eller mælken, før og efter hver brug.
15. Tør alle dele grundigt før brug og opbevaring.
16. Af hygiejniske årsager må enheden kun anvendes af én person.
17. Hvis brug af brystpumpen medfører ubehag eller smerte, stop straks med at bruge enheden.
18. Brug ikke enheden under graviditet.
19. Brug ikke enheden, hvis du er træt eller sover.
20. Vær ekstra opmærksom ved brug af enheden i nærheden af børn.
21. Brug ikke enheden i liggende stilling eller under anstrengende fysisk aktivitet, som kan forårsage skader.
22. Hvis der ikke kommer mælk fra brystet efter 5 minutter, stop brugen og kontakt en læge.
23. Hvis du har en pacemaker eller andet implanteret elektronisk udstyr, anbefales det at konsultere en læge før brug.
24. Hvis enheden bruges ved den maksimalt tilladte omgivelsestemperatur (30°C) i 30 minutter, kan silikoneindsatsen nå op til 45°C.
25. Det anbefales at udskifte dele, der kommer i kontakt med mælken, hver 3.-6. måned afhængigt af brugsfrekvens samt efter længere perioder uden brug.
26. Udsæt ikke enheden eller dens batteri for ekstreme temperaturer. Tilladt temperatur for opladning af batteriet er 5°C - 35°C.
27. Frakobl enheden straks efter fuld opladning.
28. Brug ikke mælk fra flasker eller beholdere, der viser tegn på skader.
29. Batteriet i denne enhed er ikke udskifteligt.
30. Enheden må kun oplades med en SELV-oplader med udgangsspecifikationer 5V DC 1A.

ENHEDENS SKEMA (FIG. A)

- | | |
|------------------------------|----------------------|
| 1. Hovedenhed | 7. Brysttragt |
| 2. Mælkeopsamler – bagdæksel | 8. Brystvorte-tunnel |
| 3. Mælkeopsamler – fordæksel | 9. Indikator |
| 4. Silikonemembran | 10. Trag |
| 5. Låsepind | 11. USB-port |
| 6. Sugeventil | |

BETJENINGSPANEL (FIG. B)

- | | |
|-------------------|-------------------|
| 1. Øg sugekraft | 4. Sænk sugekraft |
| 2. Tilstandsknap | 5. LED-display |
| 3. Tænd/sluk-knap | |

DISPLAY (FIG. C)

1. Intensitetsniveau / tidstæller
2. Batteriniveau
3. Driftsfunktion

BRYSTPUMPENS TILSTANDE (FIG. D)

1. Massagefunktion – 8 niveauer. Simulerer barnets indledende sugefase under amning.
2. Mælkepumpningsfunktion – 8 niveauer. Simulerer den dybe sugefase under amning.
3. Kombineret tilstand – kombination af massage og pumpning.

MONTERING AF BRYSTPUMPEN

ADVARSEL!

Sørg for, at alle dele, der kommer i kontakt med mælken, er blevet vasket og desinficeret. For at undgå beskadigelse skal alle dele være helt tørre.

Vask hænderne før montering. Undgå at røre ved indersiden af enheden og de dele, der er i kontakt med mælken og kroppen.

1. Sæt sugeventilen i åbningen i den forreste låg på brystpumpen (fig. 1).
2. Saml det forreste og bageste låg på mælkebeholderen (fig. 2).
3. Sæt silikonemembranen ind i åbningen i det forreste låg med den buede side fremad (fig. 3).
4. Indsæt låsepinden i åbningen i det forreste låg (fig. 4).
5. Placer betjeningspanelet på beholderen. Du vil høre et karakteristisk klik (fig. 5).
6. Sæt brysttragten på brystvortetunnelen (fig. 6). Tragten skal sidde tæt og ikke glide under brug.

TILPASNING AF ENHEDEN

1. Sørg for, at den valgte tragt passer korrekt, og at brystvorten er centreret i brystvortetunnelen (8, fig. A). Sæt enheden i amme-bh'en (fig. 7). Mælkepumpning bør ikke være smertefuld. Hvis du føler ubehag eller smerte, skal du straks stoppe brugen.
2. Sørg for, at enheden slutter tæt til brystet, og at der ikke er luftlommer mellem brystet og silikoneindsatsen. Forkert pasform kan reducere mælkeudbyttet.

Enheden kan bruges med en almindelig amme-bh, både i siddende og stående stilling.

Sørg for, at enheden ikke skifter position under brug, da dette kan afbryde driften.

Læn dig ikke fremad under brug.

BRUGSANVISNING

Vask hænderne før brug. Sørg for, at alle dele er korrekt monteret i henhold til vejledningen, og at enheden er korrekt placeret mod kroppen.

Undgå for højt intensitetsniveau, som kan forårsage ubehag eller smerte.

1. For at tænde enheden skal du trykke på tænd/sluk-knappen (3, fig. B). Enheden starter i den senest anvendte

tilstand.

2. For at skifte tilstand under brug, tryk på tilstandsknappen (2, fig. B).
3. Tryk på tænd/sluk-knappen for at sætte enheden på pause. Tryk igen for at genoptage (3, fig. B). Hvis pausen varer længere, slukker enheden automatisk efter 5 minutter.
4. Brug knapperne til at justere sugekraften mellem niveau 1 og 8 (1, 4, fig. B).
5. Displayet slukker automatisk efter 20 sekunder under pumpning. Tryk på en vilkårlig knap for at aktivere det igen.
6. For at slukke enheden, hold tænd/sluk-knappen nede i ca. 3 sekunder.

Enheden slukker automatisk efter 20 minutters inaktivitet.

Produktet har hukommelsesfunktion – den husker automatisk sidste intensitetsniveau pr. tilstand efter slukning eller skift. Hvis enheden er på pause, vises brugstiden indtil genstart eller slukning.

For at starte en ny pumpe-session, tryk hurtigt på tænd/sluk-knappen.

For at finde det rette intensitetsniveau, øg gradvist til let ubehag (ikke smerte!), og sænk derefter én enhed.

HÆLDNING AF MÆLK (FIG. 8)

Advarsel! Sluk enheden før du hælder mælk ud.

1. Fjern forsigtigt enheden fra bh'en, og afmonter hovedenheden (1, fig. A).
2. Vip mælkebeholderen, så den buede side vender nedad. Brug derefter tragten (10, fig. A) til at hælde mælken i en flaske eller opbevaringsbeholder (fig. 8).

Advarsel! Brug ikke enheden til opbevaring af mælk. Opbevar ikke enheden i køleskabet.

OPTØNING OG OPVARMNING

1. Frys mælken i plastflasker godkendt til fødevarer eller i særlige mælkeposer.
2. Fyld beholderen kun $\frac{3}{4}$ op for at give plads til udvidelse under frysning.
3. For at bevare mælkens næringsstoffer, optø den i køleskab (op til 24 timer) eller ved stuetemperatur (op til 2 timer). Den kan også optøs under lunkent rindende vand (maks. 37°C). Mælken skal bruges straks efter optøning.
4. Ryst forsigtigt beholderen før brug for at blande mælken jævnt.

Advarsel! Kontroller altid mælkens temperatur før servering.

Optø aldrig mælk i mikrobølgeovn eller kogende vand – det kan ødelægge næringsstoffer og forårsage forbrændinger. Frys aldrig allerede optøet mælk igen, og opbevar den hverken ved stuetemperatur eller i køleskabet.

OPLADNING

1. Når batteriet er ved at løbe tør, blinker batteriindikatoren, og enheden slukker automatisk efter 10 sekunder.
2. Sæt USB-C-stikket i strømporten på siden af hovedenheden (11, fig. A) og USB-enden i opladeradapteren.
3. Under opladning blinker batteriindikatoren (2, fig. C). Når den holder op med at blinke, er enheden fuldt opladet.

Advarsel! Sørg for, at enheden er fuldt opladet før første brug.

For at forlænge batteriets levetid skal du opbevare enheden køligt, oplade den før fuldstændig afladning og altid oplade den helt før opbevaring.

Enheden må kun oplades med en SELV-oplader med output 5V DC 1A.

AFMONTERING AF ENHEDEN

1. Fjern hovedenheden ved forsigtigt at trække den opad (fig. 9).
2. Fjern brysttragten fra brystvortetunnelen (fig. 10).
3. Afmonter den forreste og bageste del af mælkebeholderen fra hinanden (fig. 11).
4. Fjern låsepinden fra den forreste låg ved at trække den forsigtigt opad.
5. Fjern silikonemembranen (fig. 12).
6. Tag sugeventilen ud ved forsigtigt at vippe den opad (fig. 13).

RENGØRING OG DESINFEKTION AF BRYSTPUMPEN

ADVARSEL!

Hovedenheden og strømkablet må ikke rengøres eller desinficeres – de kommer ikke i kontakt med mælken.

Alle dele, der har kontakt med kroppen eller mælk, skal vaskes separat umiddelbart efter brug for at forhindre, at rester tørrer ind, og for at undgå bakterievækst.

Ingan af enhedens dele må vaskes i opvaskemaskine.

Før første brug

Før første brug skal alle dele, der kommer i kontakt med mælken (mælkebeholder, T-stykke, ventil, membran og trakte), vaskes med rengøringsmiddel og derefter steriliseres i kogende vand – undtagen hovedenheden. Følg rengørings- og desinfektionsinstruktionerne nedenfor.

Efter hver brug

1. Fjern hovedenheden og tør den med en blød, tør klud (1, fig. 14).
2. Skil alle dele ad og skyl dem i koldt vand for at fjerne mælkerester.
3. Vask alle dele i varmt vand med mildt opvaskemiddel, og skyl derefter grundigt i rent rindende vand (2, fig. 14).
4. For at desinficere – læg alle dele i kogende vand i mindst 10 minutter. Sørg for, at alle komponenter er helt dækket af vand og ikke rører direkte ved grydens bund (3, fig. 14).
5. Lad delene tørre på et rent viskestykke eller papirhåndklæde.
6. Opbevar de tørre dele i en ren pose, beholder eller anden hygiejnisk beholder. Opbevar ikke våde dele i lufttæt emballage.

BEMÆRK

Rengør dagligt og efter hver brug alle dele, der har været i kontakt med kroppen.

Vær forsigtig, så du ikke beskadiger enheden under rengøring.

Brug ikke skarpe genstande til at rengøre silikonedele, da dette kan beskadige dem.

Pas især på ved rengøring af sugeventilen og silikonemembranen – beskadigede dele kan medføre, at enheden ikke fungerer korrekt.

Fjern sugeventilen forsigtigt. Skyl den med rent vand uden at stikke fingre eller genstande ind i den.

Brug ikke kemiske desinfektionsmidler til rengøring.

Hvis der efter sterilisering i vand ses hvide aflejringer på delene, kan det skyldes hårdt vand. Tør af med en ren klud og lad lufttørre.

FEJLFINDING

Problem	Løsning
Brystpumpen passer ikke	• Brug en anden størrelse tragt (17/19/21/24 mm).
Utilstrækkelig sugestyrke eller ingen sug	• Kontrollér, om nogen af delene er beskadigede eller har revner. • Sørg for, at alle dele af pumpen er rene og korrekt monteret. • Kontrollér, at membranen og ventilen er korrekt installeret. • Sørg for, at brystet slutter tæt til brystpumpen. • Hvis sugestyrken stadig er utilstrækkelig, kontakt autoriseret service.
Brystpumpen virker ikke	• Kontrollér, at brystpumpen er opladet eller tilsluttet opladeren. • Hvis pumpen tændes for første gang eller efter længere opbevaring, skal den tilsluttes strøm.
Brystpumpen har været i kontakt med vand / blevet nedsænket	• Frakobl og lad den tørre helt. • Opbevar den på et varmt og tørt sted i mindst 24 timer. Undgå direkte sollys og varmekilder.
Svag ydeevne eller pumpen virker ikke	• Kontrollér, at alle dele er korrekt monteret og tilpasset. • Monter enheden ifølge vejledningen, og sørg for at tragten passer korrekt.
Mælk lækker fra brystpumpen	• Sluk enheden, adskil den og tør den med en klud. • Lad delene tørre. • Saml pumpen igen, når den er tør.
Mælken pumpes ikke ud	• Sørg for, at enheden er korrekt placeret. • Slap af, hvis du føler spænding eller smerte, og sluk enheden. • Hvis mælken stadig ikke kommer ud, slap af og prøv igen senere. Ved vedvarende problemer, kontakt en sundhedsplejerske eller ammerådgiver.

Illustrationerne har vejledende karakter. Det faktiske udseende af produktet kan afvige fra det viste.

Hyvä asiakas!

Jos sinulla on kommentteja tai kysymyksiä ostamastasi tuotteesta, ota meihin yhteyttä: help@lionelo.com

Valmistaja:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kreglewskiego 1, 61-248 Poznań, Puola

TÄRKEÄÄ TIETOA

Lue tämä käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa, jotta tutustut sen toimintoihin ja käytät sitä tarkoituksenmukaisesti. Turvallisuusohjeiden laiminlyönti tai laitteen käyttö vastoin ohjeita voi aiheuttaa terveysriskin.

Säilytä tämä käyttöohje tulevaa tarvetta varten.

1. Laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joilla on fyysisiä, sensorisia tai henkisiä rajoitteita, tai joilta puuttuu tarvittava kokemus ja tieto laitteen käytöstä, mikäli heitä valvotaan tai heidät on ohjeistettu turvalliseen käyttöön ja mahdollisiin riskeihin.
2. Tämä laite ei ole lelu. Älä anna lasten leikkiä sillä. Säilytä laite lasten ulottumattomissa. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.
3. Älä yritä korjata tai muokata laitetta itse. Vain valtuutettu huolto saa tehdä tämän. Käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia.
4. Älä käytä laitetta, jos huomaat siinä tai sen tarvikkeissa, esim. USB-kaapelissa, vaurioita.
5. Älä käytä laitetta, jos se toimii virheellisesti, on pudonnut, upotettu veteen, kuumenee liikaa, siinä esiintyy värimuutoksia, pullistumia tai muita epänormaaleja ilmiöitä. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoon.
6. Älä jätä laitetta koskaan valvomatta kytkettynä virtalähteeseen.
7. Laite ei kestä korkeita lämpötiloja. Käytä sitä etäällä lämmönlähteistä, kuumista pinnoista, suorasta auringonvalosta, kipinälähteistä, avotulesta, öljyistä ja terävistä reunoista.
8. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita laitteen puhdistukseen. Älä pese moottoriyksikköä vedellä.
9. Sammuta laite jokaisen käyttökerran jälkeen.
10. Älä upota koko laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä käytä veden läheisyydessä.
11. Älä käytä laitetta muihin kuin sen tarkoitettuihin käyttötarkoituksiin.
12. Älä käytä laitetta tai koske virtalähteeseen märin tai kosteina käsin. Varmista, että kaikki osat ovat kuivia ennen laitteen kokoamista.
13. Ennen puhdistusta tai laitteen siirtämistä sammuta ja irrota se virtalähteestä.
14. Pese ja desinfioi ennen ja jälkeen jokaisen käytön kaikki osat, jotka joutuvat kosketuksiin kehon tai maidon kanssa.
15. Kuivaa kaikki osat huolellisesti ennen käyttöä ja säilytystä.
16. Hygieniasyistä laitetta saa käyttää vain yksi henkilö.
17. Jos maidonkerääjän käyttö aiheuttaa epämuکavuutta tai kipua, lopeta käyttö välittömästi.
18. Älä käytä laitetta raskauden aikana.

19. Älä käytä laitetta väsyneenä tai nukkuessasi.
20. Noudata erityistä varovaisuutta käyttäessäsi laitetta lasten läheisyydessä.
21. Älä käytä laitetta makuuasennossa tai raskaan fyysisen toiminnan aikana, joka voi aiheuttaa vammoja.
22. Jos maitoa ei ala virrata viiden minuutin sisällä käytön aloittamisesta, lopeta käyttö ja ota yhteyttä lääkäriin.
23. Jos sinulla on sydämentahdistin tai muu sähköinen implantoitu laite, konsultoi lääkäriä ennen käyttöä.
24. Jos laitetta käytetään ympäristön maksimilämpötilassa (30°C) 30 minuutin ajan, silikonipehmuste voi lämmetä jopa 45°C asteeseen.
25. Suositellaan, että maidon kanssa kosketuksissa olevat osat vaihdetaan n. 3–6 kuukauden välein käytön tiheydestä riippuen, tai jos laitetta ei ole käytetty pitkään aikaan.
26. Älä altista laitetta tai sen akkua ääriämpötiloille. Sallitut akun latauslämpötilat ovat 5°C–35°C.
27. Irrota laite virtalähteestä heti, kun akku on ladattu täyteen.
28. Älä käytä maitoa pulloista tai säiliöistä, joissa on näkyviä vaurioita.
29. Laitteessa käytetty akku ei ole vaihdettavissa.
30. Laite voidaan ladata vain SELV-laturilla, jonka ulostulo on 5V DC 1A.

LAITTEEN KAAVIO (KUVIO A)

- | | |
|----------------------------|----------------|
| 1. Pääyksikkö | 7. Rintakuppi |
| 2. Maitosäiliö – takakansi | 8. Nännikanava |
| 3. Maitosäiliö – etukansi | 9. Ilmaisin |
| 4. Silikonikalvo | 10. Suppilo |
| 5. Kiinnitystappi | 11. USB-portti |
| 6. Imuventtiili | |

OHJAUSPANEELIN KAAVIO (KUVIO B)

- | | |
|-------------------------------|---------------------------|
| 1. Imuvoiman lisääminen | 4. Imuvoiman vähentäminen |
| 2. Tilavaihtopainike | 5. LED-näyttö |
| 3. Virtapainike (päälle/pois) | |

NÄYTÖN KAAVIO (KUVIO C)

1. Tilatehon taso / ajastin
2. Akun varausilmaisim
3. Käyttötilan ilmaisim

RINTAPUMPUN TILAT (KUVIO D)

1. Hierontatila – 8 tasoa. Simuloi vauvan alkuvaiheen imemistä imetyksen alussa.
2. Maidonkeruutila – 8 tasoa. Simuloi syvempää imuvaihetta imetyksen aikana.
3. Yhdistelmätila – hieronta- ja maidonkeruutilan yhdistelmä.

LAITTEEN KOKOAMINEN

VAROITUS!

Varmista, että kaikki maidon kanssa kosketuksiin joutuvat osat on pesty ja desinfioitu. Vältä vaurioita – kaikkien osien tulee olla täysin kuivia.

Pese kädet ennen kokoamista. Vältä koskettamasta sisäpintoja, jotka joutuvat kosketuksiin maidon tai kehon kanssa.

1. Aseta imuventtiili rintapumpun etukannen reikään (kuva 1).
2. Kiinnitä maitosäiliön etukansi ja takakansi toisiinsa (kuva 2).
3. Aseta silikonikalvo pullistuva puoli eteenpäin säiliön etukannen aukkoon (kuva 3).
4. Työnnä kiinnitystappi säiliön etukannen reikään (kuva 4).
5. Aseta ohjauspaneeli säiliön päälle. Paina, kunnes kuulet napsahduksen (kuva 5).
6. Aseta rintakuppi nännikanavan päälle (kuva 6). Sen tulee istua tiiviisti eikä saa liikkua käytön aikana.

LAITTEEN SOVITTAMINEN

1. Varmista, että suppilo on sopivan kokoinen ja että nänni on sijoitettu keskelle nännikanavaa (8, kuva A). Aseta laite rintaliiveihin (kuva 7). Maidonkeruun ei tulisi aiheuttaa kipua. Jos tunnet epämukavuutta tai kipua, lopeta käyttö heti.

2. Tarkista, että laite istuu tiiviisti rintaa vasten, eikä silikonisuppilon ja rinnan välillä ole rakoa.

Huono istuvuus voi vähentää maidon määrää.

Laitetta voidaan käyttää tavallisten imetysrintaliivien kanssa sekä istuen että seisten.

Varmista, ettei laitteen asento muutu käytön aikana, sillä se voi keskeyttää toiminnan.

Älä kumarru laitteen käytön aikana.

KÄYTTÖOHJEET

Pese kädet ennen käyttöä. Varmista, että kaikki osat on koottu oikein ohjeiden mukaisesti ja laite on kunnolla asetettu keholle.

Älä käytä liian korkeaa imutehoa, joka aiheuttaa epämukavuutta tai kipua.

1. Käynnistä laite painamalla virtapainiketta (3, kuva B). Laite käynnistyy viimeksi käytetyssä tilassa.
2. Vaihda tilaa käytön aikana painamalla tilanvaihtopainiketta (2, kuva B).
3. Paina virtapainiketta keskeyttääksesi toiminnan (taukotila). Paina uudelleen jatkaaksesi (3, kuva B).
4. Jos tauko kestää yli 5 minuuttia, laite sammuu automaattisesti.
5. Säädi imutehoa painikkeilla välillä 1–8 (1, 4, kuva B).
6. Näyttö sammuu automaattisesti 20 sekunnin kuluttua pumppauksen aikana. Aktivoi se uudelleen painamalla mitä tahansa painiketta.
7. Sammuta laite painamalla virtapainiketta noin 3 sekunnin ajan.

Laite sammuu automaattisesti 20 minuutin kuluttua, jos sitä ei käytetä.

Laitteessa on muistitoiminto: se muistaa viimeisimmän käytetyn tilan ja tehon.

Tauon aikana käyttöaika näkyy näytössä, kunnes käyttö jatkuu tai laite sammutetaan.

Jos haluat aloittaa uuden pumppausjakson, paina nopeasti virtapainiketta.

Säädi imuteho sopivaksi nostamalla tasoa kevyen epämukavuuden tuntumaan (ei kipua!), ja vähennä sitten yhdellä tasolla.

MAIDON KAATAMINEN (KUVA 8)

Varoitus! Sammuta laite ennen maidon kaatamista.

1. Irrota laite varovasti rintaliiveistä ja poista pääyksikkö (1, kuva A).
2. Kallista maitosäiliötä niin, että pyörästetty puoli osoittaa alaspäin. Kaada maito nokan (10, kuva A) avulla pulloon tai säilytysastiaan (kuva 8).

VAROITUS! Älä käytä laitetta maidon säilytykseen. Älä säilytä laitetta jääkaapissa.

SULATTAMINEN JA LÄMMITYS

1. Pakasta maito elintarvikekäyttöön tarkoitetuissa muovipulloissa tai erityisissä maidon säilytyspusseissa.
2. Täytä säiliö vain $\frac{3}{4}$ tilavuudesta, koska maito laajenee jäätyessään.
3. Säilyttääksesi maidon ravintoarvot, sulata se jääkaapissa (enintään 24 tuntia) tai huoneenlämmössä (enintään 2 tuntia). Voit myös sulattaa maidon lämpimän, enintään 37 °C juoksevan veden alla. Käytä heti sulattamisen jälkeen.
4. Ravista maitosäiliötä varovasti ennen ruokintaa, jotta maito sekoittuu tasaisesti.

Varoitus! Tarkista aina maidon lämpötila ennen ruokintaa. Älä sulata maitoa mikroaaltouunissa tai kiehuvaan vedessä ravinteiden säilyttämiseksi ja palovammojen estämiseksi.

Älä koskaan jäädytä uudelleen jo sulatettua maitoa tai säilytä sitä huoneenlämmössä tai jääkaapissa.

LATTAAMINEN

1. Kun akku on lähes tyhjä, akun merkkivalo vilkkuu ja laite sammuu automaattisesti 10 sekunnin kuluttua.
2. Kytke USB-C-liitin laitteen sivussa olevaan latausporttiin (11, kuva A) ja toinen pää USB-sovittimeen.
3. Latauksen aikana akun taso vilkkuu (2, kuva C). Kun vilkkuminen loppuu, laite on täysin ladattu.

Varoitus! Varmista, että laite on ladattu ennen ensimmäistä käyttöä.

Säilyttääksesi akun pitkän käyttöiän, lataa se ennen kuin se tyhjenee kokonaan ja täyteen ennen pitkäaikaista säilytystä.

Laitetta saa ladata vain SELV-laturilla, jonka ulostulo on 5V DC 1A.

LAITTEEN PURKAMINEN

1. Irrota pääyksikkö nostamalla sitä kevyesti ylöspäin (kuva 9).
2. Irrota rintakuppi nännikanavasta (kuva 10).
3. Irrota maitosäiliön etukansi ja takakansi toisistaan (kuva 11).
4. Poista kiinnitystappi etukannesta nostamalla sitä varovasti ylöspäin.
5. Irrota silikonikalvo (kuva 12).
6. Poista imuventtiili nostamalla sitä varovasti (kuva 13).

RINTAPUMPUN PUHDISTUS JA DESINFIOINTI

VAROITUS!

Älä pese tai desinfioi pääyksikköä tai virtajohtoa – ne eivät joudu kosketuksiin maidon kanssa.

Kaikki osat, jotka joutuvat kosketuksiin kehon tai maidon kanssa, tulee pestä erikseen heti käytön jälkeen estääkseen maidonjäämien kuivumisen ja bakteerien kasvun.

Älä pese laitteen osia astianpesukoneessa.

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Pese kaikki maidon kanssa kosketuksiin joutuvat osat (maitosäiliö, liitin, venttiili, kalvo, suppilot) puhdistusaineella ja steriloï ne keittämällä vedessä. Älä pese pääyksikköä. Noudata alla olevia puhdistus- ja desinfiointiohjeita.

Jokaisen käytön jälkeen

1. Irrota pääyksikkö ja pyyhi se kuivalla ja pehmeällä liinalla (1, kuva 14).
2. Purkaa laite osiin ja huuhtelee kaikki kehon ja maidon kanssa kosketuksissa olleet osat kylmällä vedellä, jotta poistat maidonjäämät.
3. Pese kaikki irrotetut osat lämpimällä vedellä ja miedolla pesuaineella, huuhtelee huolellisesti juoksevan veden alla (2, kuva 14).
4. Desinfioidi keittämällä kaikki osat kiehuvaassa vedessä vähintään 10 minuutin ajan. Varmista, että osat ovat täysin veden peitossa eivätkä kosketa suoraan kattilan pohjaa (3, kuva 14).
5. Anna kaikkien osien kuivua puhtaalla pyyhkeellä tai talouspaperilla.
6. Säilytä osat puhtaassa pussissa, säiliössä tai muussa puhtaassa paikassa. Jos osat ovat vielä kosteita, älä säilytä niitä tiiviisti suljetussa astiassa.

HUOM!

Pese päivittäin ja jokaisen käytön jälkeen kaikki osat, jotka joutuvat kosketuksiin kehon kanssa.

Ole varovainen, ettet vahingoita laitetta puhdistuksen aikana.

Älä käytä teräviä esineitä silikoniosien puhdistamiseen, jotta ne eivät vaurioitu.

Ole varovainen imuventtiilin ja silikonikalvon puhdistuksessa – jos ne vaurioituvat, laite ei toimi kunnolla.

Imuventtiili on irrotettava varoen. Puhdista vain puhtaalla vedellä, älä työnnä sormia tai muita esineitä venttiiliin.

Älä käytä kemiallisia desinfiointiaineita laitteen puhdistamiseen.

Jos steriloinnin jälkeen osissa näkyy valkoista jäämää, synnä voi olla veden kovuus. Pyyhi jäämät puhtaalla liinalla ja anna osien kuivua ilmassa.

VIANETSINTÄ

Ongelma	Ratkaisu
Rintapumppu ei sovi	• Käytä erikokoista suppiloa (17/19/21/24 mm).
Riittämätön imunvoima tai ei imua	• Tarkista, onko laitteen osissa halkeamia tai vaurioita. • Varmista, että kaikki osat ovat puhtaita ja oikein kiinnitettyjä. • Varmista, että venttiili ja kalvo on asennettu oikein. • Tarkista, että rinta asettuu tiiviisti suppiloa vasten. • Jos imuvoima ei parane, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoon.
Rintapumppu ei toimi	• Varmista, että pumppu on ladattu tai kytketty virtalähteeseen. • Jos laitetta käytetään ensimmäistä kertaa tai pitkän säilytyksen jälkeen, yhdistä se virtalähteeseen.

Pumppu on ollut kosketuksissa veden kanssa / upotettu veteen	• Irrota laite ja anna sen kuivua täysin. • Säilytä lämpimässä ja kuivassa paikassa vähintään 24 tuntia. Vältä suoraa auringonvaloa ja lämmönlähteitä.
Heikko imuteho tai pumppu ei toimi	• Varmista, että kaikki osat on sovitetu kunnolla yhteen. • Asenna laite ohjeen mukaan varmistaen, että suppilo sopii kunnolla.
Maitoa vuotaa pumpusta	• Sammuta laite, pura ja kuivaa osat liinalla. • Anna niiden kuivua. • Kokoa pumppu uudelleen vasta, kun kaikki osat ovat täysin kuivia.
Maitoa ei pumpata ulos	• Varmista, että laite on oikein sijoitettu. • Rentoudu, jos tunnet kipua tai epä mukavuutta, sammuta laite. • Jos maitoa ei edelleenkään tule, lepää hetki ja yritä uudelleen. Tarvittaessa ota yhteys imetysohjaajaan tai lääkäriin.

Kuvat ovat viitteellisiä. Tuotteen todellinen ulkonäkö saattaa poiketa kuviissa esitetyistä.

PT

Prezado cliente!

Se tiver quaisquer comentários ou perguntas sobre o produto que adquiriu, contacte-nos: help@lionelo.com

Fabricante:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polónia

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

Leia este manual antes de utilizar o produto para se familiarizar com as suas funções e usá-lo de acordo com a finalidade prevista.

A não observância das instruções de segurança ou a utilização inadequada pode causar danos à saúde.

Guarde este manual para consulta futura.

1. dispositivo pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência e conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções quanto à utilização segura do dispositivo e compreendam os riscos envolvidos.
2. Este dispositivo não é um brinquedo. Não permita que crianças brinquem com ele. Guarde o dispositivo fora do alcance das crianças. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão de um adulto.
3. Não tente reparar nem modificar o dispositivo. Estas operações devem ser realizadas apenas por um serviço autorizado. Utilize apenas peças de substituição originais.
4. Não ligue o dispositivo se detetar qualquer dano, quer no próprio dispositivo, quer nos seus acessórios, como

por exemplo o cabo USB.

5. Não utilize o dispositivo se este funcionar de forma incorreta, tiver caído, sido submerso em água, aquecer em excesso, apresentar descolorações, inchaços ou outros fenómenos incomuns. Contacte um serviço técnico autorizado do fabricante.
6. Nunca deixe o dispositivo ligado à tomada sem supervisão.
7. dispositivo não é resistente a altas temperaturas. Utilize-o afastado de fontes de calor, superfícies quentes, luz solar direta, faíscas, chamas abertas, óleos e arestas cortantes.
8. Não utilize substâncias químicas para limpar o dispositivo. Não lave a unidade principal com motor com água.
9. Desligue o dispositivo após cada utilização.
10. Não mergulhe o dispositivo inteiro em água ou noutros líquidos. Não o utilize perto de água.
11. Não utilize o dispositivo para fins diferentes dos recomendados.
12. Não utilize o dispositivo nem toque no carregador com as mãos molhadas ou húmidas. Certifique-se de que todos os componentes do extrator estão secos antes de montar o dispositivo.
13. Antes de limpar ou mover o dispositivo, desligue-o e retire-o da tomada.
14. Antes e depois de cada utilização, lave e desinfete todas as partes que estiverem em contacto com o corpo ou com o leite.
15. Seque bem todas as peças antes de utilizar ou armazenar.
16. Por motivos de higiene, o dispositivo deve ser utilizado por uma única pessoa.
17. Se a utilização do extrator causar desconforto ou dor, interrompa imediatamente a sua utilização.
18. Não utilize o dispositivo durante a gravidez.
19. Não utilize o dispositivo em caso de cansaço ou durante o sono.
20. É necessário especial precaução ao utilizar o dispositivo perto de crianças.
21. Não utilize o dispositivo deitada ou durante a prática de exercícios físicos extenuantes ou atividades que possam causar lesões.
22. Se durante a utilização o leite não for extraído após 5 minutos, interrompa a utilização e consulte um médico.
23. Se tiver um pacemaker ou outro dispositivo elétrico implantado, é recomendada a consulta médica antes de utilizar este dispositivo.
24. Quando utilizado à temperatura ambiente máxima permitida (30°C) durante 30 minutos, o inserto de silicone pode atingir 45°C.
25. Recomenda-se a substituição dos componentes em contacto com o leite a cada 3 a 6 meses, dependendo da frequência de utilização e após longos períodos de inatividade.
26. Não exponha o dispositivo nem a sua bateria a temperaturas extremas. A temperatura permitida para carregar a bateria é entre 5°C e 35°C.
27. Desligue imediatamente o dispositivo da tomada após a carga completa da bateria.
28. Não utilize leite armazenado em frascos ou recipientes danificados.
29. As baterias utilizadas neste dispositivo não são substituíveis.
30. dispositivo só pode ser carregado com um carregador SELV com saída de 5V DC 1A.

ESQUEMA DO DISPOSITIVO (FIG. A)

1. Unidade principal
2. Recipiente de leite – tampa traseira
3. Recipiente de leite – tampa frontal
4. Membrana de silicone
5. Pino
6. Válvula de sucção
7. Flange
8. Canal do mamilo
9. Indicador
10. Funil
11. Porta USB

PAINEL DE CONTROLO (FIG. B)

1. Aumentar potência de sucção
2. Botão de mudança de modo
3. Botão ligar/desligar
4. Diminuir potência de sucção
5. Ecrã LED

ESQUEMA DO ECRÃ (FIG. C)

1. Indicador do nível de intensidade / indicador de tempo
2. Indicador do nível da bateria
3. Indicador de modo de funcionamento

MODOS DO EXTRATOR (FIG. D)

1. Modo de massagem – 8 níveis. Simula a fase inicial da sucção do bebé durante a amamentação.
2. Modo de extração – 8 níveis. Simula a fase profunda da sucção do bebé.
3. Modo combinado – combinação dos modos de massagem e de extração.

MONTAGEM DO EXTRATOR

ATENÇÃO!

Certifique-se de que todas as partes do dispositivo em contacto com o leite estão lavadas e desinfetadas. Para evitar danos, todas as peças devem estar completamente secas.

Lave as mãos antes da montagem. Evite tocar com as mãos nas superfícies internas do dispositivo e nas partes em contacto com o leite ou com o corpo.

1. Coloque a válvula de sucção na abertura da tampa frontal do extrator (fig. 1).
2. Encaixe a tampa frontal e a tampa traseira do recipiente de leite (fig. 2).
3. Coloque a membrana de silicone com a parte convexa voltada para a frente na abertura da tampa frontal do recipiente (fig. 3).
4. Insira o pino na abertura da tampa frontal do recipiente de leite (fig. 4).
5. Coloque o painel de controlo sobre o recipiente. Irá ouvir um clique característico (fig. 5).
6. Coloque a flange no canal do mamilo (fig. 6). A cobertura deve ajustar-se suavemente e manter-se firme durante a utilização.

AJUSTE DO DISPOSITIVO

1. Certifique-se de que o funil escolhido está corretamente ajustado e que o mamilo se encontra centrado no canal (8, fig. A). Coloque o dispositivo no sutiã de amamentação (fig. 7). A extração de leite não deve ser dolorosa. Em caso de dor ou desconforto, pare imediatamente de utilizar o dispositivo.
2. Assegure um bom ajuste entre o dispositivo e o seio, sem espaço entre o seio e o funil de silicone. Um mau ajuste pode afetar negativamente a quantidade de leite extraída.

O dispositivo pode ser usado com um sutiã de amamentação padrão, tanto sentada como de pé.

Tenha cuidado para que o dispositivo não mude de posição durante a utilização, pois isso pode interromper o seu funcionamento.

Não se incline durante a utilização do dispositivo.

MODO DE UTILIZAÇÃO

Lave as mãos antes da utilização.

Verifique se todas as partes do extrator estão corretamente montadas de acordo com as instruções e se o dispositivo está bem ajustado ao corpo.

Não utilize níveis de intensidade que causem desconforto ou dor.

1. Para ligar o dispositivo, pressione o botão ligar/desligar (3, fig. B). O extrator irá ligar-se no último modo utilizado.
2. Para alterar o modo durante a utilização, pressione o botão de mudança de modo (2, fig. B).
3. Pressione o botão ligar/desligar para colocar o dispositivo em pausa. Pressione novamente para retomar (3, fig. B). O dispositivo desliga-se automaticamente após 5 minutos em pausa.
4. Para ajustar a potência de sucção, utilize os botões de regulação nos níveis de 1 a 8 (1, 4, fig. B).
5. Durante a utilização, o ecrã apaga-se automaticamente após 20 segundos. Para reativar, pressione qualquer botão.
6. Para desligar, mantenha pressionado o botão ligar/desligar durante cerca de 3 segundos.

O dispositivo desliga-se automaticamente após 20 minutos de funcionamento sem interação.

O produto possui uma função de memória: memoriza o nível de intensidade utilizado no último modo antes de desligar ou alterar.

Durante a pausa, o tempo de funcionamento permanece visível até retomar ou desligar o dispositivo.

Para iniciar uma nova sessão de extração, pressione rapidamente o botão ligar/desligar.

Para ajustar o nível de intensidade ideal, aumente até sentir um ligeiro desconforto (sem dor!) e depois reduza um nível.

VERTEDURA DO LEITE (FIG. 8)

Atenção! Desligue o dispositivo antes de verter o leite.

1. Retire delicadamente o dispositivo do sutiã e desconecte a unidade principal (1, fig. A).
2. Incline o recipiente de leite com a parte arredondada voltada para baixo. Utilize o bico (10, fig. A) para verter o leite para um biberão ou recipiente limpo (fig. 8).

Atenção! Não utilize o dispositivo para armazenar leite. Não o guarde no frigorífico.

DESCONGELAÇÃO E AQUECIMENTO

1. Congele o leite em frascos de plástico adequados para contacto com alimentos ou em sacos próprios para leite materno.
2. Ao congelar, encha o recipiente apenas até $\frac{3}{4}$ da sua capacidade, pois o leite expande-se ao congelar.
3. Para preservar os nutrientes, descongele o leite naturalmente no frigorífico (até 24 horas) ou à temperatura ambiente (até 2 horas). Também pode descongelar sob água corrente morna até 37°C. Utilize imediatamente após a descongelação.
4. Agite suavemente o recipiente antes de alimentar o bebé para misturar o leite uniformemente.

Atenção! Verifique sempre a temperatura antes de oferecer o leite.

Não descongele no micro-ondas nem em água a ferver, para evitar perda de nutrientes e risco de queimaduras.

Nunca recongele leite já descongelado, nem o conserve à temperatura ambiente ou no frigorífico.

CARREGAMENTO

1. Quando a bateria estiver quase descarregada, o indicador começará a piscar e o dispositivo desligar-se-á automaticamente após 10 segundos.
2. Ligue o cabo USB-C à porta de carregamento do dispositivo localizada na lateral da unidade principal (11, fig. A) e a outra extremidade ao adaptador USB.
3. Durante o carregamento, o indicador de bateria pisca (2, fig. C). Quando parar de piscar, significa que o dispositivo está totalmente carregado.

Atenção! Antes da primeira utilização, certifique-se de que o dispositivo está carregado.

Para prolongar a vida útil da bateria, armazene o dispositivo num local fresco, carregue-o antes de a bateria atingir zero e assegure uma carga completa antes de guardá-lo por longos períodos.

O dispositivo só pode ser carregado com um carregador SELV com saída de 5V DC 1A.

DESMONTAGEM DO DISPOSITIVO

1. Retire a unidade principal puxando-a suavemente para cima (fig. 9).
2. Remova a flange do canal do mamilo (fig. 10).
3. Separe a tampa frontal da tampa traseira do recipiente de leite (fig. 11).
4. Retire o pino da tampa frontal do recipiente puxando-o cuidadosamente para cima.
5. Remova a membrana de silicone (fig. 12).
6. Retire a válvula de sucção levantando-a ligeiramente (fig. 13).

LIMPEZA E DESINFECÇÃO DO EXTRATOR

ATENÇÃO!

Não limpe nem desinfete a unidade principal nem o cabo de alimentação — estas partes não entram em contacto com o leite.

Todas as peças em contacto com o corpo e o leite devem ser lavadas separadamente imediatamente após a utilização para evitar que os resíduos sequem e prevenir o desenvolvimento de bactérias.

Não lave nenhuma peça do dispositivo na máquina de lavar loiça.

Antes da primeira utilização

Antes de utilizar o dispositivo pela primeira vez, lave com detergente e esterilize em água a ferver todas as peças que entrem em contacto com o leite (recipiente de leite, conector, válvula, membrana e funis), com exceção da unidade principal.

Siga as instruções de lavagem e desinfecção indicadas abaixo.

Após cada utilização

1. Após o uso, remova a unidade principal e limpe-a com um pano macio e seco (1, fig. 14).
2. Desmonte o dispositivo em partes individuais e enxague com água fria todas as peças em contacto com o corpo e o leite para eliminar resíduos.
3. Lave todas as peças separadas com água morna e detergente suave e enxague bem sob água corrente (2, fig. 14).
4. Para desinfetar, ferva todas as peças durante pelo menos 10 minutos. Certifique-se de que todas as peças estão totalmente submersas e que nenhuma toca diretamente no fundo do recipiente (3, fig. 14).
5. Deixe todas as peças secar sobre uma toalha limpa ou papel absorvente.
6. Até à próxima utilização, armazene as peças numa bolsa, recipiente ou outro local limpo. Se as peças ainda estiverem húmidas, não as guarde num recipiente hermético.

NOTA

Limpe diariamente e após cada utilização todas as peças que entrem em contacto com o corpo.

Evite danificar o dispositivo durante a limpeza.

Não utilize ferramentas afiadas para limpar os componentes de silicone, pois podem ser danificados.

Tenha especial cuidado ao manusear a válvula de sucção e a membrana de silicone: se estiverem danificadas, o dispositivo pode não funcionar corretamente.

A válvula de sucção deve ser removida com precaução. Durante a limpeza, lave-a apenas com água limpa, sem introduzir os dedos ou objetos no seu interior, para evitar danos.

Não utilize produtos desinfetantes químicos.

Se após a esterilização em água notar resíduos brancos nas peças, poderá ser devido à dureza da água. Limpe com um pano limpo e deixe secar ao ar.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Solução
O extrator não se ajusta corretamente	• Utilize uma flange de tamanho diferente (17/19/21/24 mm).
Sucção fraca ou inexistente	• Verifique se há peças partidas ou danificadas. • Certifique-se de que todas as peças estão limpas e bem montadas. • Verifique se a válvula e a membrana estão corretamente instaladas. • Confirme que o peito está corretamente ajustado ao extrator. • Se a sucção não melhorar, contacte o serviço técnico autorizado.

O extrator não liga	• Verifique se está carregado ou corretamente ligado para carregamento. • Se estiver a ser utilizado pela primeira vez após um longo período, ligue-o à corrente.
O extrator entrou em contacto com água ou foi submerso	• Desligue, seque e deixe secar completamente. • Armazene num local seco e quente durante 24 horas. Evite a exposição direta ao sol ou a fontes de calor.
Funcionamento fraco da bomba ou ausência de funcionamento	• Verifique se todas as peças estão corretamente montadas. • Monte o dispositivo conforme as instruções, assegurando boa vedação da flange.
Vazamento de leite	• Desligue o extrator, desmonte e seque com um pano. • Deixe secar completamente. • Volte a montar as peças corretamente.
O leite não sai	• Certifique-se de que o dispositivo está bem posicionado. • Se sentir dor, desligue-o. • Se o leite não sair, relaxe e tente novamente. Em caso de dúvidas, consulte um médico ou especialista em amamentação.

As imagens são meramente ilustrativas. A aparência real dos produtos pode diferir da apresentada nas fotografias.

GR

Αγαπητέ Πελάτη!

Εάν έχετε οποιαδήποτε σόλια ή ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν που αγοράσατε, παρακαλούμε επικοινωνήστε μαζί μας: help@lionelo.com

Κατασκευαστής:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kreglewskiego 1, 61-248 Poznań, Πολωνία

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Παρακαλούμε διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, για να εξοικειωθείτε με τις λειτουργίες της και να τη χρησιμοποιείτε σύμφωνα με τον προβλεπόμενο σκοπό.

Η μη συμμόρφωση με τις οδηγίες ασφαλείας ή η χρήση εκτός προδιαγραφών μπορεί να προκαλέσει βλάβες στην υγεία. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

1. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας τουλάχιστον 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν

λάβει οδηγίες για ασφαλή χρήση και κατανόηση των σχετικών κινδύνων.

2. Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με αυτήν. Φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από παιδιά. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη ενηλίκου.
3. Μην δοκιμάζετε να επισκευάσετε ή να τροποποιήσετε τη συσκευή. Οι εργασίες αυτές επιτρέπονται μόνο από εξουσιοδοτημένο σέρβις. Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά.
4. Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή αν παρατηρήσετε οποιαδήποτε ζημιά – είτε στο κυρίως σώμα είτε σε αξεσουάρ όπως το καλώδιο USB.
5. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν λειτουργεί εσφαλμένα, έχει πέσει, βυθιστεί σε νερό, υπερθερμαίνεται, παρουσιάζει αποχρωματισμούς, φουσκώματα ή άλλες ασυνήθιστες καταστάσεις. Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο σέρβις του κατασκευαστή.
6. Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος χωρίς επίβλεψη.
7. Η συσκευή δεν είναι ανθεκτική σε υψηλές θερμοκρασίες. Κρατήστε τη μακριά από πηγές θερμότητας, υψηλές θερμοκρασίες, ζεστές επιφάνειες, απευθείας ηλιακό φως, σπινθήρες, φλόγες, έλαια και αιχμηρές άκρες.
8. Μην χρησιμοποιείτε χημικές ουσίες για τον καθαρισμό της συσκευής. Μην πλένετε με νερό το κύριο σώμα που περιέχει τον κινητήρα.
9. Απενεργοποιείτε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση.
10. Μην βυθίζετε ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Μην τη χρησιμοποιείτε κοντά σε νερό.
11. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός του προβλεπόμενου σκοπού.
12. Μην τη χρησιμοποιείτε ούτε αγγίζετε το τροφοδοτικό με βρεγμένα ή υγρά χέρια. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα του θήλαστρου είναι στεγνά πριν από τη συναρμολόγηση.
13. Πριν από τον καθαρισμό ή τη μεταφορά της συσκευής, απενεργοποιήστε την και αποσυνδέστε την από το ρεύμα.
14. Πριν και μετά από κάθε χρήση, πλύνετε και απολυμάνετε όλα τα εξαρτήματα που έρχονται σε επαφή με το σώμα ή το γάλα.
15. Στεγνώστε καλά κάθε μέρος πριν από τη χρήση ή την αποθήκευση.
16. Για λόγους υγιεινής, η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ένα άτομο.
17. Αν η χρήση του θήλαστρου προκαλεί δυσφορία ή πόνο, σταματήστε αμέσως τη χρήση.
18. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της εγκυμοσύνης.
19. Μην τη χρησιμοποιείτε σε κατάσταση κόπωσης ή κατά τη διάρκεια του ύπνου.
20. Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή όταν η συσκευή χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά.
21. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή φαλγωμένη ή κατά τη διάρκεια έντονης σωματικής άσκησης ή δραστηριοτήτων που ενδέχεται να προκαλέσουν τραυματισμό.
22. Αν κατά τη χρήση δεν εμφανίζεται γάλα για περισσότερο από 5 λεπτά, σταματήστε τη χρήση και συμβουλευτείτε γιατρό.
23. Αν έχετε βηματοδότη ή άλλο εμφυτευμένο ηλεκτρικό ιατρικό εξοπλισμό, συμβουλευτείτε γιατρό πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
24. Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται στη μέγιστη επιτρεπτή θερμοκρασία περιβάλλοντος (30°C) για 30 λεπτά, το ένθετο σιλικόνης μπορεί να φτάσει τους 45°C.
25. Συνιστάται η αντικατάσταση των μερών που έρχονται σε επαφή με το γάλα κάθε 3–6 μήνες, ανάλογα με τη

συχνότητα χρήσης, ή αν η συσκευή μείνει ακριβώς χρησιμοποιήσιμη για μεγάλο χρονικό διάστημα.

26. Μην εκθέτετε τη συσκευή και την μπαταρία σε ακραίες θερμοκρασίες. Το αποδεκτό εύρος για φόρτιση είναι 5°C έως 35°C.
27. Μετά την πλήρη φόρτιση της μπαταρίας, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από την πρίζα.
28. Μην χρησιμοποιείτε γάλα από φιάλες ή δοχεία που παρουσιάζουν φθορά ή ζημιές.
29. Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται στη συσκευή δεν είναι αντικαταστάσιμες.
30. Η φόρτιση της συσκευής επιτρέπεται μόνο με φορτιστή SELV με έξοδο 5V DC 1A.

ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (ΣΧ. Α)

- | | |
|--|-----------------|
| 1. Κύριο σώμα | 7. Φλάντζα |
| 2. Δοχείο γάλακτος – πίσω κάλυμμα | 8. Κανάλι θηλής |
| 3. Δοχείο γάλακτος – εμπρόσθιο κάλυμμα | 9. Δείκτης |
| 4. Μembrάνη σιλικόνης | 10. Χωνί |
| 5. Πείρος ασφαλείας | 11. Θύρα USB |
| 6. Βαλβίδα αναρρόφησης | |

ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΠΙΝΑΚΑ ΕΛΕΓΧΟΥ (ΣΧ. Β)

- | | |
|---|------------------------------|
| 1. Αύξηση ισχύος αναρρόφησης | 4. Μείωση ισχύος αναρρόφησης |
| 2. Κουμπί αλλαγής λειτουργίας | 5. Οθόνη LED |
| 3. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης | |

ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΟΘΟΝΗΣ (ΣΧ. Γ)

1. Ένδειξη επιπέδου έντασης / ένδειξη χρόνου
2. Ένδειξη επιπέδου μπαταρίας
3. Ένδειξη λειτουργίας

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΘΗΛΑΣΤΡΟΥ (ΣΧ. Δ)

1. Λειτουργία μασάζ – 8 επίπεδα. Προσομοιώνει την αρχική φάση θηλασμού του βρέφους.
2. Λειτουργία άντλησης – 8 επίπεδα. Προσομοιώνει τη βαθύτερη φάση θηλασμού του βρέφους.
3. Συνδυασμένη λειτουργία – συνδυασμός μασάζ και άντλησης.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΘΗΛΑΣΤΡΟΥ

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα που έρχονται σε επαφή με το γάλα έχουν πλυθεί και απολυμανθεί. Για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή, όλα τα μέρη της πρέπει να είναι εντελώς στεγνά.

Πλύνετε τα χέρια σας πριν από τη συναρμολόγηση. Αποφύγετε την επαφή των εσωτερικών επιφανειών και των εξαρτημάτων με τα χέρια σας, ειδικά εκείνων που έρχονται σε επαφή με το σώμα ή το γάλα.

1. Τοποθετήστε τη βαλβίδα αναρρόφησης στο άνοιγμα του εμπρόσθιου καλύμματος του θηλαστρού (σχ. 1).

2. Συνδέστε το εμπρόσθιο και το πίσω κάλυμμα του δοχείου συλλογής γάλακτος (σχ. 2).
3. Τοποθετήστε τη μεμβράνη σιλικόνης με την κυρτή πλευρά προς τα εμπρός στο άνοιγμα του εμπρόσθιου καλύμματος (σχ. 3).
4. Τοποθετήστε τον πείρο στο άνοιγμα του εμπρόσθιου καλύμματος (σχ. 4).
5. Τοποθετήστε τον πίνακα ελέγχου πάνω στο δοχείο. Θα ακούσετε έναν χαρακτηριστικό ήχο "κλικ" (σχ. 5).
6. Τοποθετήστε τη φλάντζα πάνω στο κανάλι θηλής (σχ. 6). Η επικάλυψη πρέπει να εφαρμόζει ομαλά και να μη μετακινείται κατά τη χρήση.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Βεβαιωθείτε ότι το επιλεγμένο χωνί εφαρμόζει σωστά και ότι η θηλή είναι τοποθετημένη κεντρικά στο κανάλι θηλής (8, σχ. Α). Τοποθετήστε τη συσκευή μέσα στον στηθόδεσμο (σχ. 7). Η άντληση δεν πρέπει να προκαλεί πόνο. Εάν νιώσετε δυσφορία ή πόνο, σταματήστε αμέσως τη χρήση.
2. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή εφαρμόζει σωστά στο στήθος και ότι δεν υπάρχουν κενά μεταξύ του στήθους και του χωνιού σιλικόνης.

Καλή εφαρμογή μπορεί να επηρεάσει την ποσότητα του αντλούμενου γάλακτος.

Η συσκευή μπορεί να φορεθεί με έναν κανονικό στηθόδεσμο θηλασμού, τόσο σε καθιστή όσο και σε όρθια θέση. Φροντίστε να μην μετακινηθεί η θέση της συσκευής κατά τη λειτουργία, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει τη διακοπή της.

Μην σκύβετε κατά τη χρήση της συσκευής.

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Πριν από τη χρήση, πλύνετε τα χέρια σας. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη του θηλαστρου έχουν συναρμολογηθεί σωστά και ότι η συσκευή είναι σωστά τοποθετημένη στο σώμα.

Μην χρησιμοποιείτε πολύ υψηλό επίπεδο έντασης που προκαλεί πόνο ή δυσφορία.

1. Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (3, σχ. Β). Η συσκευή ξεκινά στην τελευταία χρησιμοποιούμενη λειτουργία.
2. Για να αλλάξετε λειτουργία κατά τη χρήση, πατήστε το κουμπί αλλαγής λειτουργίας (2, σχ. Β).
3. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για παύση. Πατήστε ξανά για επανεκκίνηση (3, σχ. Β). Η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 5 λεπτά αδράνειας σε παύση.
4. Για να ρυθμίσετε την ισχύ αναρρόφησης, χρησιμοποιήστε τα κουμπιά αυξομείωσης (1, 4, σχ. Β), από το επίπεδο 1 έως 8.
5. Κατά τη διάρκεια άντλησης, η οθόνη σβήνει αυτόματα μετά από 20 δευτερόλεπτα. Για να την ενεργοποιήσετε ξανά, πατήστε οποιοδήποτε κουμπί.
6. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για περίπου 3 δευτερόλεπτα.

Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 20 λεπτά λειτουργίας χωρίς ενέργεια από τον χρήστη.

Το προϊόν διαθέτει λειτουργία μνήμης: κατά την απενεργοποίηση ή την αλλαγή λειτουργίας, θυμάται αυτόματα το επίπεδο έντασης που χρησιμοποιήθηκε προηγούμενως.

Σε λειτουργία παύσης, ο χρόνος χρήσης παραμένει ορατός έως την επανεκκίνηση ή την απενεργοποίηση. Για να ξεκινήσετε νέα συνεδρία άντλησης, πατήστε γρήγορα το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης. Για να επιλέξετε την κατάλληλη ένταση ανά λειτουργία, αυξήστε την έως ότου αισθανθείτε ελαφριά δυσφορία (όχι πόνο!) και μετά μειώστε την κατά ένα επίπεδο.

ΜΕΤΑΓΓΙΣΗ ΓΑΛΑΚΤΟΣ (ΣΧ. 8)

Προσοχή! Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν μεταγγίσετε το γάλα.

1. Αφαιρέστε προσεκτικά τη συσκευή από τον στηθόδεσμο και αποσυνδέστε την κύρια μονάδα (1, σχ. Α).
2. Γείρετε το δοχείο ώστε το στρογγυλεμένο μέρος να βρίσκεται κάτω. Χρησιμοποιώντας το ρύγχος (10, σχ. Α), ρίξτε το γάλα σε μπουκάλι ή δοχείο αποθήκευσης (σχ. 8).

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για αποθήκευση γάλακτος. Μην την αποθηκεύετε στο ψυγείο.

ΑΠΟΨΥΞΗ ΚΑΙ ΘΕΡΜΑΝΣΗ

1. Καταψύξτε το γάλα σε πλαστικά μπουκάλια κατάλληλα για τρόφιμα ή σε ειδικές σακούλες αποθήκευσης μητρικού γάλακτος.
2. Για την κατάψυξη του γάλακτος, γεμίστε το δοχείο έως τα $\frac{3}{4}$ της χωρητικότητάς του, καθώς ο όγκος αυξάνεται όταν παγώνει.
3. Για να διατηρηθούν οι διατροφικές αξίες του γάλακτος, αποψύξτε το φυσικά στο ψυγείο (έως 24 ώρες) ή σε θερμοκρασία δωματίου (έως 2 ώρες). Μπορείτε επίσης να το αποψύξετε κάτω από χλιαρό τρεχούμενο νερό, με μέγιστη θερμοκρασία 37°C. Σε αυτή την περίπτωση, το γάλα πρέπει να καταναλωθεί αμέσως.
4. Πριν τον θηλασμό, ανακινήστε ελαφρώς το δοχείο για να αναμειχθεί το γάλα ομοιόμορφα.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία του γάλακτος πριν το δώσετε στο μωρό.

Μην αποψύχετε το κατεψυγμένο γάλα σε φούρνο μικροκυμάτων ή σε βραστό νερό, ώστε να αποφευχθεί η απώλεια των θρεπτικών συστατικών και ο κίνδυνος εγκαυμάτων.

Μην επανακαταψύχετε γάλα που έχει ήδη αποψυχθεί και μην το αποθηκεύετε ξανά ούτε σε θερμοκρασία δωματίου ούτε στο ψυγείο.

ΦΟΡΤΙΣΗ

1. Όταν η μπαταρία εξαντλείται, η ένδειξη μπαταρίας αρχίζει να αναβοσβήνει και η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 10 δευτερόλεπτα.
2. Συνδέστε το βύσμα USB-C στη θύρα φόρτισης της συσκευής που βρίσκεται στο πλάι του κύριου σώματος (11, σχ. Α) και το άλλο άκρο με βύσμα USB σε έναν ανάπτορα.
3. Κατά τη φόρτιση, η ένδειξη στάθμης μπαταρίας αναβοσβήνει (2, σχ. C). Όταν σταματήσει να αναβοσβήνει, η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν από την πρώτη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι πλήρως φορτισμένη.

Για μεγαλύτερη διάρκεια ζωής της μπαταρίας: αποθηκεύετε τη συσκευή σε δροσερό μέρος, φορτίστε την πριν η μπαταρία αδειάσει εντελώς, και πραγματοποιήστε πλήρη φόρτιση πριν την αποθήκευση για μεγάλο χρονικό διάστημα. Η συσκευή πρέπει να φορτίζεται μόνο με φορτιστή SELV με έξοδο 5V DC 1A.

ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Αποσυνδέστε τη μονάδα κινητήρα τραβώντας την απαλά προς τα πάνω (σχ. 9).
2. Αφαιρέστε τη φλάντζα από το κανάλι θηλής (σχ. 10).
3. Διαχωρίστε το εμπρόσθιο και το πίσω κάλυμμα του δοχείου γάλακτος (σχ. 11).
4. Αφαιρέστε τον πείρο από το εμπρόσθιο κάλυμμα τραβώντας τον απαλά προς τα πάνω.
5. Αφαιρέστε τη μεμβράνη σιλικόνης (σχ. 12).
6. Βγάλτε τη βαλβίδα αναρρόφησης ανασηκώνοντάς την απαλά (σχ. 13).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ ΤΟΥ ΘΗΛΑΣΤΡΟΥ

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην καθαρίζετε ή απολυμαίνετε τη μονάδα κινητήρα ή το καλώδιο τροφοδοσίας — αυτά τα μέρη δεν έρχονται σε επαφή με το γάλα.

Όλα τα εξαρτήματα που έρχονται σε επαφή με το σώμα ή με το γάλα πρέπει να καθαρίζονται ξεχωριστά αμέσως μετά τη χρήση, ώστε να αποφευχθεί η ξήρανση υπολειμμάτων και η ανάπτυξη βακτηρίων.

Μην πλένετε κανένα εξάρτημα στο πλυντήριο πιάτων.

Πριν από την πρώτη χρήση

Πλύνετε με ήπιο καθαριστικό και στη συνέχεια απολυμάνετε με βραστό νερό όλα τα μέρη που έρχονται σε επαφή με το γάλα (δοχείο γάλακτος, σύνδεσμος, βαλβίδα, μεμβράνη και χωνιά), εκτός από τη μονάδα κινητήρα.

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες καθαρισμού και απολύμανσης.

Μετά από κάθε χρήση

1. Αποσυνδέστε τη μονάδα κινητήρα και σκουπίστε την με ένα μαλακό, στεγνό πανί (1, σχ. 14).
2. Αποσυναρμολογήστε όλα τα μέρη και ξεπλύνετε με δροσερό νερό όσα ήρθαν σε επαφή με το σώμα ή το γάλα.
3. Πλύνετε όλα τα αποσυναρμολογημένα μέρη με ζεστό νερό και ήπιο απορρυπαντικό και μετά ξεπλύνετε τα καλά με καθαρό τρεχούμενο νερό (2, σχ. 14).
4. Για απολύμανση, τοποθετήστε όλα τα εξαρτήματα σε βραστό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά. Βεβαιωθείτε ότι είναι πλήρως βυθισμένα και δεν αγγίζουν απευθείας τον πάτο του σκεύους (3, σχ. 14).
5. Αφήστε όλα τα μέρη να στεγνώσουν πάνω σε καθαρή πετσέτα ή χαρτί κουζίνας.
6. Αποθηκεύστε τα εξαρτήματα σε καθαρή σακούλα ή δοχείο. Αν τα μέρη είναι ακόμη νωπά, μην τα φυλάσσετε σε αεροστεγές δοχείο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Καθαρίζετε καθημερινά και μετά από κάθε χρήση όλα τα μέρη που ήρθαν σε επαφή με το σώμα.

Προσέξτε να μην καταστρέψετε τα εξαρτήματα κατά τον καθαρισμό.

Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για τον καθαρισμό εξαρτημάτων σιλικόνης — υπάρχει κίνδυνος ζημιάς. Ιδιαίτερη προσοχή απαιτείται στον καθαρισμό της βαλβίδας και της μεμβράνης σιλικόνης: εάν υποστούν ζημιά, η συσκευή δεν θα λειτουργεί σωστά.

Κατά τον καθαρισμό της βαλβίδας, ξεπλύνετε μόνο με καθαρό νερό — μην εισάγετε δάχτυλα ή άλλα αντικείμενα. Μην χρησιμοποιείτε απολυμαντικά χημικά προϊόντα.

Αν μετά την αποστείρωση παρατηρήσετε λευκά υπολείμματα, πιθανώς οφείλονται σε σκληρό νερό. Σκουπίστε τα

με καθαρή πετσέτα και αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν φυσικά.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Λύση
Το θήλαστρο δεν εφαρμόζει σωστά	Χρησιμοποιήστε φλάντζα διαφορετικού μεγέθους (17/19/21/24 mm).
Ανεπαρκής ή καθόλου αναρρόφηση	- Ελέγξτε για φθορές ή ζημιές στα εξαρτήματα. - Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι καθαρά και σωστά συναρμολογημένα. - Ελέγξτε τη σωστή τοποθέτηση της βαλβίδας και της μεμβράνης. - Βεβαιωθείτε ότι το στήθος εφαρμόζει καλά στο χωνί. - Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο σέρβις.
Το θήλαστρο δεν λειτουργεί	- Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη ή η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα. - Αν είναι η πρώτη χρήση μετά από μακρά αποθήκευση, συνδέστε το για φόρτιση.
Επαφή της συσκευής με νερό / Βύθιση	- Αποσυνδέστε, στεγνώστε και αφήστε να στεγνώσει τελείως. - Αποθηκεύστε σε ξηρό και ζεστό περιβάλλον για 24 ώρες. Αποφύγετε απευθείας ηλιακή ακτινοβολία ή θερμαντικές πηγές.
Αδύναμη λειτουργία αντλίας ή καθόλου άντληση	- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι σωστά τοποθετημένα. - Επανασυναρμολογήστε σύμφωνα με τις οδηγίες, φροντίζοντας για καλή εφαρμογή της φλάντζας.
Διαρροή γάλακτος από τη συσκευή	- Απενεργοποιήστε, αποσυναρμολογήστε και σκουπίστε με πανί. - Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν. - Συναρμολογήστε ξανά σωστά.
Δεν αντλείται γάλα	- Βεβαιωθείτε για σωστή τοποθέτηση της συσκευής. - Αν υπάρχει πόνος, απενεργοποιήστε αμέσως. - Αν δεν υπάρχει ροή γάλακτος, χαλαρώστε και προσπαθήστε ξανά. Συμβουλευτείτε γιατρό ή σύμβουλο θηλασμού, εάν χρειάζεται.

Οι εικόνες είναι ενδεικτικές· η πραγματική εμφάνιση των προϊόντων ενδέχεται να διαφέρει από αυτήν που εμφανίζεται στις φωτογραφίες.

Lugupeetud kliendid!

Kui teil on ostetud toote kohta mis tahes märkusi või küsimusi, võtke meiega ühendust aadressil help@lionelo.com

Tootja:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kreglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poola

TÄHTIS TEAVE

Enne toote kasutamist lugege palun see juhend hoolikalt läbi, et tutvuda seadme funktsioonidega ja kasutada seda vastavalt ettenähtud otstarbele.

Ohutusjuhiste eiramine ja seadme ebaõige kasutamine võib põhjustada tervisekahjustusi.

Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks alles.

1. Seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ning isikud, kellel on füüsiline, sensoorset või vaimset laadi piiranguid, samuti isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamiseks, kui neid juhendab vastutav isik või kui nad on saanud juhised seadme ohutuks kasutamiseks ja seotud riskide kohta.
2. See seade ei ole mänguasi. Ärge laske lastel sellega mängida. Hoidke seade lastele kättesaamatus kohas. Puhastamist ja hooldust ei tohi lapsed teha ilma täiskasvanu järelevalveta.
3. Seadet ei tohi ise parandada ega muuta. Selliseid toiminguid tohib teostada ainult volitatud teenindus. Kasutage ainult originaalvaruosi.
4. Ärge kasutage seadet, kui täheldate sellel kahjustusi – see kehtib nii seadme enda kui ka tarvikute, nt USB-kaabli kohta.
5. Ärge kasutage seadet, kui see töötab ebaõigesti, on maha kukkunud, vette sattunud, ülekuumeneb, muudab värvi, deformeerub või ilmnevad muud ebatavalised nähtused. Võtke ühendust tootja volitatud teenindusega.
6. Ärge jätke seadet järelevalveta, kui see on ühendatud vooluvõrku.
7. Seade ei ole kuumakindel. Hoidke see eemal soojusallikatest, kuumadest pindadest, otsesest päikesevalgusest, sädemetest, lahtisest leegist, õldest ja teravatest servadest.
8. Ärge kasutage seadme puhastamiseks kemikaale. Ärge peske mootoriüksust veega.
9. Lülitage seade välja pärast iga kasutuskorda.
10. Ärge kastke seadet tervikuna vette ega teistesse vedelikesse. Ärge kasutage seadet vee läheduses.
11. Ärge kasutage seadet muul otstarbel kui ette nähtud.
12. Ärge kasutage seadet ega puudutage toiteadapterit märgade või niiskete kätega. Veenduge, et kõik rippapumba osad oleksid kuivad enne seadme kokkupanekut.
13. Enne seadme puhastamist või teisaldamist lülitage see välja ja eemaldage vooluvõrgust.
14. Enne iga kasutuskorda ja pärast seda peske ja desinfitseerige kõik osad, mis puutuvad kokku kehaga või rinnapiimaga.
15. Kuivatage kõik osad hoolikalt enne kasutamist ja hoiustamist.
16. Hügieenilistel põhjustel tohib seadet kasutada ainult üks inimene.

17. Kui seadme kasutamine põhjustab ebamugavust või valu, lõpetage viivitamatult kasutamine.
18. Ärge kasutage seadet kogu raseduse vältel.
19. Ärge kasutage seadet väsimuse korral ega une ajal.
20. Seadme kasutamisel laste läheduses tuleb olla eriti ettevaatlik.
21. Ärge kasutage seadet lamades ega pingutavate füüsiliste tegevuste ajal, mis võivad põhjustada vigastusi.
22. Kui rinnapiima ei teki rohkem kui 5 minuti jooksul pärast seadme kasutuselevõttu, katkestage kasutamine ja konsulteerige arstiga.
23. Kui teil on südamestimulaator või muu elektriline implantaat, pidage enne seadme kasutamist nõu arstiga.
24. Kui seadet kasutatakse maksimaalsel lubatud ümbritseval temperatuuril (30 °C) 30 minutit järjest, võib silikoonist sisetükk saavutada temperatuuri 45 °C.
25. Soovitav on piimaga kokkupuutuvate osade vahetamine iga 3–6 kuu järel, sõltuvalt kasutamissagedusest ja juhul, kui seadet pole pikka aega kasutatud.
26. Ärge jätke seadet ega selle akut äärmuslike temperatuuride kätte. Aku laadimise temperatuurivahemik on 5 °C kuni 35 °C.
27. Kui aku on täis laetud, eemaldage seade viivitamatult laadimisest.
28. Ärge kasutage piima pudelistest või mahutitest, millel on nähtavaid kahjustusi.
29. Seadmes kasutatavaid akusid ei ole võimalik vahetada.
30. Seadet võib laadida ainult SELV-laadijaga, mille väljund on 5V DC 1A.

SEADME SKEEM (JONIS A)

- | | |
|--------------------------------|---------------------|
| 1. Põhiseade | 7. Servaäär (äärik) |
| 2. Piimamahuti – tagumine kaas | 8. Nibusetunnel |
| 3. Piimamahuti – esikaas | 9. Indikaator |
| 4. Silikoonist membraan | 10. Lehter |
| 5. Kinnitusnõel | 11. USB-port |
| 6. Imemisventiil | |

JUHTPANEELI SKEEM (JONIS B)

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1. Imemisvõimsuse suurendamine | 4. Imemisvõimsuse vähendamine |
| 2. Režiimi vahetamise nupp | 5. LED-ekraan |
| 3. Sisselülitamise/väljalülitamise nupp | |

EKRAANI SKEEM (JONIS C)

1. Režiimi intensiivsuse tase / taimer
2. Aku taseme indikaator
3. Töötamisrežiimi indikaator

RINNAPUMBA REŽIIMID (JOONIS D)

1. Massāžirežiim – 8 taset. Simuleerib beebi esmast imemist rinnaga toitmise alguses.
2. Piima väljutamise režiim – 8 taset. Simuleerib sügavat imemist rinnaga toitmise ajal.
3. Kombineeritud režiim – massāžirežiimi ja väljutusrežiimi vahelduv kasutamine.

RINNAPUMBA KOKKUPANEK

TÄHELEPANU!

Veenduge, et kõik piimaga kokkupuutuvad osad on pestud ja desinfitseeritud. Seadme kahjustamise vältimiseks peavad kõik osad olema täielikult kuivad.

Peske käed enne kokkupanekut. Vältige piimaga ja kehaga kokkupuutuvate sisepindade katsumist paljaste kätega.

1. Asetage imemisventiil rinnapumba esikaanes olevasse avasse (joonis 1).
2. Ühendage piimamahuti esikaas ja tagakaas (joonis 2).
3. Asetage silikoonmembraan kumer pool ettepoole piimamahuti esikaanes olevasse avasse (joonis 3).
4. Sisestage kinnitusnõel piimamahuti esikaanes olevasse avasse (joonis 4).
5. Asetage juhtpaneel piimamahutile. Kuulete iseloomulikku "klõpsu" (joonis 5).
6. Paigaldage servaäär nibusetunnelile (joonis 6). Äärik peab sobituma sujuvalt ja mitte liikuma kasutamise ajal.

SEADME SOBITAMINE

1. Veenduge, et valitud lehter sobitub hästi ja et nibul asub keskselt nibusetunnelis (8, joonis A). Asetage seade rinnahoidjasse (joonis 7). Piima väljapumpamine ei tohiks olla valulik. Kui tunnete ebamugavust või valu, lõpetage kohe kasutamine.
2. Veenduge, et seade sobituks tihedalt rinnale ja et silikoonlehtri ja rinna vahel ei oleks tühimikku. Halb sobivus võib vähendada väljapumbatava piima hulka.

Seadet võib kanda tavalise imetamisrinnahoidja sees nii istudes kui seistes. Veenduge, et seadme asend ei muutuks kasutamise ajal – see võib põhjustada töö katkemise. Seadet ei tohi kasutada ettepoole kummardudes.

KASUTUSJUHI

Enne kasutamist peske käed. Veenduge, et kõik osad on õigesti kokku pandud ja et seade on kehale õigesti paigaldatud. Ärge kasutage liiga kõrget imemistugevust, mis põhjustab ebamugavust või valu.

1. Seadme sisselülitamiseks vajutage sisselülitamise/väljalülitamise nuppu (3, joonis B). Seade käivitub viimati kasutatud režiimis.
2. Režiimi muutmiseks kasutamise ajal vajutage režiimi vahetamise nuppu (2, joonis B).
3. Vajutage sisselülitamise/väljalülitamise nuppu seadme peatamiseks (pausirežiim). Vajutage uuesti, et jätkata (3, joonis B). Kui paus kestab üle 5 minuti, lülitub seade automaatselt välja.
4. Imemisvõimsuse reguleerimiseks kasutage +/- nuppe tasemetel 1 kuni 8 (1, 4, joonis B).
5. Pumpamise ajal lülitub ekraan automaatselt välja pärast 20 sekundit. Selle uuesti sisselülitamiseks vajutage ükskõik millist nuppu.
6. Seadme väljalülitamiseks hoidke nuppu all umbes 3 sekundit.

Seade lülitub automaatselt välja pärast 20 minutit tegevusetust.

Tootel on mälufunktsioon — seade jätab meelde iga režiimi viimati kasutatud intensiivsuse.

Kui seade on pausil, kuvatakse kasutusaeg seni, kuni töö jätkub või seade lülitatakse välja.

Uue seansi alustamiseks vajutage kiiresti sisselülitamise/väljalülitamise nuppu.

Sobiva intensiivsustaseme leidmiseks suurendage seda, kuni tunnete kergelt ebamugavust (mitte valu!), seejärel vähendage taset ühe võrra.

PIIMA VALAMINE (JONIS 8)

Tähelepanu! Enne piima valamist lülitage seade välja.

1. Eemaldage seade ettevaatlikult rinnahoidjast ja lahutage see põhiseadmest (1, joonis A).
2. Kallutage piimamahuti nii, et selle ümardatud osa jääb alla. Kasutades tila (10, joonis A), valage piim pudelisse või säilitusmahutisse (joonis 8).

TÄHELEPANU! Ärge kasutage seadet piima säilitamiseks. Ärge hoidke seadet külmkapis.

SULATAMINE JA SOOJENDAMINE

1. Külmutage piima plastpudelites, mis on mõeldud toiduga kokkupuuteks, või spetsiaalsetes rinnapiima säilituskottides.
2. Täitke anum kuni ¾ ulatuses, kuna külmudes piima maht suureneb.
3. Säilitamiseks toitaainesaldust, sulatage piim aeglaselt külmkapis (kuni 24 tundi) või toatemperatuuril (kuni 2 tundi). Samuti võib seda sulatada sooja (kuni 37°C) voolava vee all. Sellisel juhul tuleb piim kohe ära kasutada.
4. Enne toitmist loksutage piimaõrnalt ühtlaseks segunemiseks.

Tähelepanu! Kontrollige alati piima temperatuuri enne toitmist. Ärge sulatage rinnapiima mikrolaineahjus ega keevas vees — see võib vähendada toitaainesaldust ja põhjustada põletusohu lapsele. Ärge külmutage uuesti kord juba sulatatud piima ning ärge säilitage seda toatemperatuuril ega külmkapis.

LAADIMINE

1. Kui aku hakkab tühjenema, hakkab akutaseme näidik vilkuma ja seade lülitub 10 sekundi pärast automaatselt välja.
2. Ühendage USB-C pistik seadme küljes asuvasse laadimisporti (11, joonis A) ja teine ots USB-adapterisse.
3. Laadimise ajal vilgub akutaseme näidik (2, joonis C). Kui vilkumine lakkab, on seade täielikult laetud.

Tähelepanu! Enne esmakordset kasutamist veenduge, et aku on täielikult laetud.

Aku eluea pikendamiseks: hoidke seadet jahedas kohas, ärge laske akul täielikult tühjeneda enne laadimist, laetke aku täis enne seadme pikaajalist hoiustamist.

Seadet tohib laadida ainult SELV-tüüpi laadijaga, mille väljund on 5V DC 1A.

SEADME LAHTIVÕTMINE

1. Eemaldage põhiseade, tõmmates seda kergelt ülespoole (joonis 9).
2. Eemaldage äärik nibusetunnelilt (joonis 10).
3. Eemaldage piimamahuti esiosa tagumisest osast (joonis 11).
4. Tõmmake kinnitusnõel ettevaatlikult üles ja eemaldage see esikaanest.

5. Eemaldage silikoonmembran (joonis 12).
6. Võtke imemisventiil välja, tõstes seda kergelt üles (joonis 13).

RINNAPUMBA PUHASTAMINE JA DESINFITSEERIMINE

TÄHELEPANU!

Ärge puhastage ega desinfitseerige põhiseadet ega toitejuhet – need osad ei puutu kokku piimaga.

Kõik kehaga ja piimaga kokkupuutuvad osad tuleb pärast kasutamist lahti võtta ja eraldi pesta, et vältida piimajääkide kuivamist ja bakterite arengut. Ärge peske seadme osi nõudepesumasinas.

Enne esmakordset kasutamist

Puhastage kõik piimaga kokkupuutuvad osad (piimamahuti, ühendustoru, ventiil, membraan, lehtrid) puhastusvahendiga ja seejärel steriliseerige keeva veega. Ärge steriliseerige põhiseadet. Järgige allpool toodud pesemis- ja desinfitseerimisjuhiseid.

Pärast iga kasutuskorda

1. Eemaldage põhiseade ja pühkige see kuiva ja pehme lapiga (1, joonis 14).
2. Võtke seade lahti osadeks ja loputage kõik kehaga ja piimaga kokkupuutuvad osad külma veega, et eemaldada toidujäägid.
3. Peske kõik osad sooja veega ja õrna pesuvahendiga, seejärel loputage puhta jooksva veega (2, joonis 14).
4. Desinfitseerimiseks keetke kõik osad vähemalt 10 minutit. Veenduge, et kõik osad on täielikult vee all ja ükski osa ei puuduta poti põhja (3, joonis 14).
5. Kuivatage kõik osad puhtal rätikul või majapidamispaberil.
6. Enne järgmist kasutuskorda hoidke osad puhtas kotis, karbis või muus puhtas kohas. Kui osad on veel niisked, ärge hoidke neid tihedalt suletud anumas.

MÄRKUS

Puhastage kehaga kokkupuutunud osad kord päevas ja alati pärast kasutamist.

Olge ettevaatlik, et mitte kahjustada seadet puhastamise ajal.

Ärge kasutage silikoonosade puhastamiseks teravaid esemeid – need võivad kahjustada materjali.

Olge eriti ettevaatlik imemisventiili ja silikoonmembraani puhastamisel – kui need saavad kahjustada, ei pruugi seade enam korralikult töötada.

Eemaldage ventiil õrnalt ja puhastage seda ainult puhta veega – ärge pange sõrmi ega muid esemeid selle sisse, sest see võib põhjustada kahjustusi.

Ärge kasutage seadme puhastamiseks keemilisi desinfitseerimisvahendeid.

Kui märkate pärast keetmist seadme osadel valget sadet, võib see viidata vee karedusele. Pühkige sademed puhta rätikuga ja laske osadel öhu käes kuivada.

PROBLEEMIDE LAHENDAMINE

Probleem	Lahendus
Rinnapump ei sobi	Kasutage teistsugust lehtri suurust (17/19/21/24 mm)

Epapiisav imemine või imemisjõu puudumine	• Kontrollige, kas seadmel ei ole pragusid või kahjustusi. • Veenduge, et kõik rinnapumba osad on puhtad ja korralikult ühendatud. • Kontrollige, kas membraan ja ventiil on õigesti paigaldatud. • Veenduge, et rind asetub tihedalt pumba vastu. • Kui imemine endiselt ei toimi, võtke ühendust volitatud teenindusega.
Rinnapump ei tööta	• Veenduge, et pump on laetud või ühendatud laadimiseks. • Kui seade on sisse lülitatud esimest korda või pärast pikka pausi, ühendage see esmalt vooluvõrku.
Pump sattus kontakti veega / sukeldus vette	• Eemaldage vooluvõrgust ja laske täielikult kuivada. • Hoidke sooja ja kuiva kohas vähemalt 24 tundi. Vältige otsest päikesevalgust ja kuumust.
Pump töötab nõrgalt või mootor ei tööta	• Kontrollige, kas kõik elemendid on õigesti ühendatud. • Paigaldage seade vastavalt juhistele, veendudes, et lehter sobib rinnaga tihedalt.
Piim lekib pumbast	• Lülitage pump välja ja pühkige kõik osad kuivaks. • – Lase osadel täielikult kuivada. • – Pane pump uuesti kokku, kui kõik osad on täiesti kuivad.
Piima ei pumbata välja	• Veenduge, et seade on õigesti paigaldatud. • Lõdvestuge, kui tunnete stressi, lülitage pump välja. • Kui piima ei tule, puhake ja proovige hiljem uuesti. Vajadusel konsulteerige arstiga või imetamisnõustajaga.

Pildid on illustratiivsed – toodete tegelik välisus võib fotodel kujutatust erineda.

LV

Cienijamais klient!

Ja jums ir kādas atsauksmes vai jautājumi par produktu, sazinieties ar mums: help@lionelo.com

Ražotājs:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polija

SVARĪGA INFORMĀCIJA

Lūdzu, izlasiet šo instrukciju pirms ierīces lietošanas, lai iepazītos ar tās funkcijām un izmantotu to paredzētajam nolūkam.

Drošības norādījumu neievērošana un lietošana, kas neatbilst instrukcijai, var radīt kaitējumu veselībai.

Saglabājiet šo instrukciju turpmākai lietošanai.

1. Ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar fiziskām, sensorām vai garīgām traucējumiem un personas bez atbilstošām zināšanām un pieredzes, ja tās tiek uzraudzītas vai ir apmācītas par drošu ierīces lietošanu un saistītajiem riskiem.
2. Šī ierīce nav rotallīta. Nelaujiet bērniem ar to rotaļāties. Uzglabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā. Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieaugušu uzraudzības.
3. Ierīci nedrīkst labot vai modificēt. Šādas darbības drīkst veikt tikai pilnvarots serviss. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.
4. Neieslēdziet ierīci, ja pamanāt kādus bojājumus – gan pašai ierīcei, gan tās piederumiem, piemēram, USB vadam.
5. Nelietojiet ierīci, ja tā darbojas nepareizi, ir nokritusi, iegremdēta ūdenī, pārkarst, maina krāsu, uzpūšas vai uzrāda citus neparastus simptomus. Sazinieties ar ražotāja pilnvarotu servisu.
6. Nekad neatstājiet ierīci pieslēgtu elektrotīklam bez uzraudzības.
7. Ierīce nav izturīga pret augstu temperatūru. Izvairieties no saskares ar siltuma avotiem, karstām virsmām, tiešiem saules stariem, dzirkstelēm, atklātu liesmu, ellām un asām malām.
8. Netīriet ierīci ar ķīmiskiem līdzekļiem. Nemazgājiet ar ūdeni galveno motora daļu.
9. Izslēdziet ierīci pēc katras lietošanas reizes.
10. Neiegremdējiet ierīci pilnībā ūdenī vai citos šķidrumos. Nelietojiet ierīci ūdens tuvumā.
11. Nelietojiet ierīci neatbilstošiem mērķiem.
12. Nelietojiet ierīci nespieskarīties barošanas adapterim ar slapjām vai mitrām rokām. Pārļiecinieties, ka visi krūts sūkņa komponenti ir sausi pirms montāžas.
13. Pirms tīrīšanas vai pārvietošanas izslēdziet ierīci un atvienojiet to no strāvas.
14. Pirms un pēc katras lietošanas reizes nomazgājiet un dezinficējiet visas detaļas, kas saskaras ar ķermeni un pienu.
15. Pirms lietošanas un uzglabāšanas rūpīgi nosusiniet katru detaļu.
16. Higiēnas apsvērumu dēļ ierīci drīkst izmantot tikai viena persona.
17. Ja sūkņa lietošana izraisa diskomfortu vai sāpes, nekavējoties pārtrauciet to izmantot.
18. Nelietojiet ierīci grūtniecības laikā.
19. Nelietojiet ierīci, ja jūtaties nogurusi vai gulāt.
20. Lietojot ierīci bērnu tuvumā, jāievēro īpaša piesardzība.
21. Nelietojiet ierīci gulus pozīcijā vai fizisku aktivitāšu laikā, kas var izraisīt traumas.
22. Ja piena plūsma neparādās ilgāk par 5 minūtēm, pārtrauciet lietošanu un konsultējieties ar ārstu.
23. Ja Jums ir implantēts sirds ritma regulators vai cita elektroniska ierīce, pirms lietošanas konsultējieties ar ārstu.
24. Lietojot ierīci maksimālajā atļautajā apkārtējā temperatūrā (30°C) 30 minūtes, silikona ieliktnis var sasniegt 45°C temperatūru.
25. Ieteicams nomainīt detaļas, kas saskaras ar pienu, ik pēc aptuveni 3–6 mēnešiem atkarībā no lietošanas biežuma, kā arī pēc ilgstošas nelietošanas.
26. Neizlieciet ierīci un tās akumulatoru ārkārtējām temperatūrām. Atļautais uzlādes temperatūras diapazons: 5°C–35°C.
27. Pēc pilnas uzlādes nekavējoties atvienojiet ierīci no strāvas padeves.

28. Nelietojiet pienu no pudelēm vai konteineriem ar bojājumu pazīmēm.
29. Ierīcē izmantotās baterijas nav nomaināmas.
30. Ierīci drīkst uzlādēt tikai ar SELV lādētāju ar izejas parametriem 5V DC 1A.

IERĪCES SHĒMA (ATT. A)

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------|
| 1. Galvenais korpusis | 7. Flangs |
| 2. Piena tvertne – aizmugurējais vāks | 8. Sprauslas tunelis |
| 3. Piena tvertne – priekšējais vāks | 9. Rādītājs |
| 4. Silikona membrāna | 10. Uzgalis (piltuve) |
| 5. Fiksators | 11. USB ports |
| 6. Sūkņa vārsts | |

VADĪBAS PANEĻA SHĒMA (ATT. B)

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| 1. Sūkšanas jaudas palielināšana | 4. Sūkšanas jaudas samazināšana |
| 2. Režīma maiņas poga | 5. LED displejs |
| 3. Ieslēgšanas / izslēgšanas poga | |

DISPLEJA SHĒMA (ATT. C)

1. Režīma intensitātes līmeņa rādītājs / taimeris
2. Akumulatora līmeņa indikators
3. Darbības režīma indikators

KRŪTS SŪKŅA REŽĪMI (ATT. D)

1. Masāžas režīms – 8 līmeņi. Masāža imitē sākotnējo zīdīšanas fāzi.
2. Piena atsūkšanas režīms – 8 līmeņi. Šis režīms imitē dziļāku zīdīšanas fāzi.
3. Kombinētais režīms – masāžas un atsūkšanas režīmu kombinācija.

KRŪTS SŪKŅA MONTĀŽA

UZMANĪBU!

Pārliecinieties, ka visas ierīces daļas, kas nonāk saskarē ar pienu, ir nomazgātas un dezinficētas. Lai izvairītos no ierīces bojājuma, visām daļām jābūt pilnībā sausām.

Pirms montāžas nomazgājiet rokas. Izvairieties ar rokām pieskarties ierīces iekšējām virsmām un daļām, kas saskaras ar pienu vai ķermeni.

1. Ievietojiet sūkņa vārstu priekšējā vāka atverē (att. 1).
2. Savienojiet piena tvertnes priekšējo un aizmugurējo vāku (att. 2).
3. Ievietojiet silikona membrānu ar izliektu pusi uz priekšu priekšējā vāka atverē (att. 3).
4. Ievietojiet fiksatoru priekšējā vāka atverē (att. 4).
5. Uztādiet vadības paneli uz tvertnes. Jūs dzirdēsiet raksturīgu klikšķi (att. 5).

6. Uzspraudiet flangu uz sprauslas tuneļa (att. 6). Flangam jāpieguļ gludi un tam nevajadzētu pārvietoties lietošanas laikā.

IERĪCES PIEMĒROŠANA

1. Pārliedziniet, ka izvēlētais uzgali ir pareiza izmēra un krūtsgalis ir pareizi ievietots un centrēts sprauslas tunelī (8, att. A). Novietojiet ierīci krūštūrī (att. 7). Piena atsūkšanai nevajadzētu būt sāpīgai. Ja lietošana izraisa diskomfortu vai sāpes, nekavējoties pārtrauciet ierīces lietošanu.
2. Pārliedziniet, ka ierīce cieši pieguļ krūtīm un starp krūti un silikona uzgali nav spraugu. Nepareiza piegulēšana var samazināt piena daudzumu.

Ierīci var valkāt parastā barošanas krūštūrī gan sēdus, gan stāvus stāvoklī. Jāuzmanās, lai ierīces pozīcija nemainītos darbības laikā, jo tas var pārtraukt tās darbību. Izvairieties no noliešanās ierīces lietošanas laikā.

LIETOŠANAS VEIDS

Pirms lietošanas nomazgājiet rokas. Pārliedziniet, ka visas krūts sūkņa daļas ir pareizi samontētas un ierīce ir pareizi pielāgota ķermenim.

Nelietojiet pārāk augstu intensitātes līmeni, ja tas izraisa diskomfortu vai sāpes.

1. Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (3, att. B). Ierīce startēs pēdējā izmantotajā režīmā.
2. Lai mainītu režīmu lietošanas laikā, nospiediet režīma pārslēgšanas pogu (2, att. B).
3. Lai apturētu darbību (pauzes režīms), nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. Nospiediet vēlreiz, lai atsāktu darbību (3, att. B). Ja ierīce paliek pauzē, tā automātiski izslēdzas pēc 5 minūtēm.
4. Lai pielāgotu sūkšanas jaudu, izmantojiet jaudas regulēšanas pogas līmeni no 1 līdz 8 (1, 4, att. B).
5. Atsūkšanas laikā ekrāns izslēdzas automātiski pēc 20 sekundēm. Lai to ieslēgtu, nospiediet jebkuru pogu.
6. Lai izslēgtu ierīci, turiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu aptuveni 3 sekundes.

Ierīce automātiski izslēdzas pēc 20 minūtēm neaktivitātes.

Tā atceras iepriekš izmantoto režīma intensitāti (atmiņas funkcija).

Pauzes laikā darbības laiks tiek rādīts līdz atsākšanai vai izslēgšanai.

Ja vēlaties sākt jaunu atsūkšanas sesiju, ātri nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

Lai atrastu sev atbilstošu intensitāti, palieliniet līmeni līdz jūtat vieglu diskomfortu (bet ne sāpes!), tad samaziniet par vienu līmeni.

PIENA PĀRNEŠANA (ATT. 8)

Uzmanību! Pirms piena pārnesšanas izslēdziet ierīci.

1. Uzmanīgi izņemiet ierīci no krūštura un atvienojiet galveno korpusu (1, att. A).
2. Nolieciet piena tvertni tā, lai noapaļotā daļa būtu apakšā. Izmantojot uzgali (10, att. A), pārlejiet pienu pudelē vai traukā, kur to uzglabāsiet (att. 8).

UZMANĪBU! Nelietojiet ierīci piena uzglabāšanai. Neuzglabājiet ierīci ledusskapī.

ATKAUSĒŠANA UN SILDĪŠANA

1. Saldējiet pienu pārtikas plastmasas pudelēs vai speciālos piena uzglabāšanas maisiņos.
2. Pirms saldēšanas aizpildiet tvertni līdz $\frac{3}{4}$, jo saldējot tilpums palielinās.
3. Lai saglabātu uzturvērtību, pienu atkausējiet dabiski ledusskapī (līdz 24 stundām) vai istabas temperatūrā (līdz 2 stundām). Var arī atkausēt zem silta tekoša ūdens (maks. 37°C). Šādā gadījumā pienu jāizlieto uzreiz pēc atkausēšanas.
4. Pirms barošanas viegli sakratiet piena tvertni, lai vienmērīgi sajauktu saturu.

Uzmanību! Vienmēr pārbaudiet piena temperatūru pirms barošanas.

Neatkausējiet saldētu pienu mikroviļņu krāsnī vai verdošā ūdenī — tas var iznīcināt barības vielas un radīt apdegumu risku bērnam.

Nekad nesasaldējiet atkārtoti jau atkausētu pienu un neuzglabājiet to istabas temperatūrā vai ledusskapī.

UZLĀDE

1. Kad akumulators ir gandrīz izlādējies, akumulatora indikators sāks mirgot un ierīce automātiski izslēgsies pēc 10 sekundēm.
2. Pievienojiet USB-C vadu ierīces uzlādes pieslēgvietai, kas atrodas galvenā korpusa sānā (11, att. A), bet otru USB galu pievienojiet USB adapterim.
3. Uzlādes laikā akumulatora indikators mirgo (2, att. C). Kad mirgošana beidzas, ierīce ir pilnībā uzlādēta.

Uzmanību! Pirms pirmās lietošanas pārliecinieties, ka ierīce ir uzlādēta.

Lai pagarinātu akumulatora kalpošanas laiku, glabājiet ierīci vēsā vietā, uzlādējiet to pirms pilnīgas izlādes un veiciet pilnu uzlādi pirms ilgstošas uzglabāšanas.

Ierīci drīkst uzlādēt tikai ar SELV lādētāju ar izejas parametriem 5V DC 1A.

IERĪCES DEMONTĀŽA

1. Noņemiet galveno korpusu, viegli pavelkot to uz augšu (att. 9).
2. Noņemiet flangu no sprauslas tuneļa (att. 10).
3. Atvienojiet piena tvertnes priekšējo un aiz mugurējo vāku (att. 11).
4. Izņemiet fiksatoru no priekšējā vāka, viegli pavelkot to uz augšu.
5. Noņemiet silikona membrānu (att. 12).
6. Izņemiet sūkņa vārstu, uzmanīgi paceļot to uz augšu (att. 13).

KRŪTS SŪKŅA TĪRĪŠANA UN DEZINFEKCIJA

UZMANĪBU!

Nemazgājiet un nedezinficējiet galveno korpusu un barošanas vadu — šīs detaļas nesaskaras ar pienu.

Visas detaļas, kas nonāk saskarē ar ķermeni vai pienu, nekavējoties pēc lietošanas jāmazgā atsevišķi, lai novērstu piena palieku izžūšanu un baktēriju attīstību.

Nedrīkst mazgāt detaļas trauku mazgājamā mašīnā.

Pirms pirmās lietošanas

Nomazgājiet ar tīrīšanas līdzekli un pēc tam sterilizējiet ar verdošu ūdeni visas daļas, kas saskaras ar pienu (piena tvertne, savienotājs, vārsts, membrāna un uzgaļi), izņemot galveno korpusu.

Ievērojiet zemāk norādītās mazgāšanas un dezinfekcijas instrukcijas.

Pēc katras lietošanas reizes

1. Noņemiet galveno korpusu un noslaukiet to ar sausu, mikstu drāniņu (1, att. 14).
2. Izjauciet visas detaļas un noskalojiet ar vēsu ūdeni tās, kas saskārušās ar ķermeni vai pienu.
3. Nomazgājiet detaļas ar siltu ūdeni un maigu mazgāšanas līdzekli, pēc tam rūpīgi noskalojiet ar tīru tekošu ūdeni (2, att. 14).
4. Lai dezinficētu, ievietojiet visas detaļas verdošā ūdenī uz vismaz 10 minūtēm. Pārlicinieties, ka detaļas ir pilnībā iegremdētas un nesaskaras ar trauka dibenu (3, att. 14).
5. Novietojiet visas detaļas uz tīras dvieļa vai papīra, lai tās izžūtu.
6. Uzglabājiet detaļas tīrā maisiņā, traukā vai citā tīrā vietā. Ja detaļas vēl ir mitras, neglabājiet tās hermētiskā iepakojumā.

PIEŽĪME

Tīriet detaļas, kas nonāk saskarē ar ķermeni, reizi dienā un pēc katras lietošanas.

Tīrot ierīci, neizmantojiet asus priekšmetus — tie var sabojāt silikona daļas.

Esiet uzmanīgi ar sūkņa vārstu un silikona membrānu — ja tie tiek bojāti, ierīce nedarbosies pareizi.

Vārsts jātīra uzmanīgi, tikai noskalojot ar tīru ūdeni, neievietojiet tajā pirkstus vai priekšmetus.

Nedrīkst izmantot ķīmiskus dezinfekcijas līdzekļus.

Ja pēc sterilizēšanas redzami balti nogulumi, iespējams, ka izmantotais ūdens ir ciets. Noslaukiet to ar tīru dvieli un ļaujiet detaļām izžūt.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Problēma	Risinājums
Sūknis neder	• Izmantojiet citu flanga izmēru (17/19/21/24 mm).
Nepietiekama sūkšana vai nav sūkšanas	• Pārbaudiet, vai ierīces detaļas nav saplaisājušas vai bojātas. • Pārlicinieties, ka visas krūts sūkņa daļas ir tīras un pareizi samontētas. • Pārlicinieties, ka vārsts un membrāna ir pareizi ievietoti. • Pārbaudiet, vai krūts cieši pieguļ krūts sūknim. • Ja sūkšana neuzlabojas, sazinieties ar ražotāja autorizētu servisu.
Krūts sūknis nedarbojas	• Pārlicinieties, ka ierīce ir uzlādēta vai pievienota lādētājam. • Ja ierīce tiek ieslēgta pirmo reizi vai pēc ilgstošas nelietošanas, pievienojiet to uzlādei.
Ierīce nonāca saskarē ar ūdeni / tika iegremdēta	• Atvienojiet ierīci un ļaujiet tai pilnībā izžūt. • Uzglabājiet siltā un sausā vietā vismaz 24 stundas. Izvairieties no tiešiem saules stariem un karstuma avotiem.

Vāja sūkņa darbība vai sūknis nedarbojas	• Pārļiecinieties, ka visas krūts sūkņa daļas ir pareizi saliktas un cieši savienotas. • Samontējiet ierīci saskaņā ar lietošanas instrukciju, pārļiecinoties, ka flangš cieši pieguļ.
No krūts sūkņa izplūst piens	• Izslēdziet ierīci, izjauciet to un notīriet ar drāniņu. • Ļaujiet detaļām nožūt. • Pārmonējiet ierīci – tā darbosies pareizi.
Piens netiek atsūktš	• Pārļiecinieties, ka ierīce ir pareizi novietota. • Ja jūtat sāpes, izslēdziet ierīci. • Ja joprojām nav piena plūsmas, atslābinieties un mēģiniet vēlreiz; ja nepieciešams, konsultējieties ar ārstu vai zidīšanas speciālistu.

Attēli ir ilustratīvi. Produkta faktiskais izskats var atšķirties no attēlos redzamā.



EN: The product complies with the requirements of European Union directives.

In accordance with Directive 2012/19/EU, this product is subject to separate collection. The product should not be disposed of with municipal waste as it may pose a risk to the environment and human health. Return the used product to the recycling centre for electrical and electronic equipment.

PL: Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej.

Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE, niniejszy produkt podlega zbiorczej selektywnej. Produktu nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi, gdyż może stanowić on zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Zużyty produkt należy oddać do punktu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

DE: Das Produkt entspricht den Anforderungen der entsprechenden Richtlinien der Europäischen Union.

Gemäß Richtlinie 2012/19/EU unterliegt dieses Produkt der getrennten Sammlung. Das Produkt darf nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden, da es eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen kann. Das gebrauchte Produkt soll der Recyclinganlage von elektrischen und elektronischen Geräten zugeführt werden.

RU: Продукт соответствует требованиям директив Европейского Союза.

В соответствии с Директивой 2012/19/ЕС этот продукт подлежит выборочному сбору. Изделие нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами, так как оно может представлять угрозу для окружающей среды и здоровья человека. Использованный продукт следует сдать в пункт утилизации электрических и электронных устройств.

IT: Il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive dell'Unione Europea.

In conformità con la direttiva 2012/19/UE, questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata. Il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti urbani, in quanto potrebbe rappresentare un rischio per l'ambiente e la salute umana. Il prodotto esausto deve essere restituito ad un punto di riciclaggio per apparecchiature elettriche ed elettroniche.

FR : Le produit est conforme aux exigences des directives de l'Union européenne.

Conformément à la directive 2012/19/UE, ce produit est soumis à une collecte séparée. Le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux, car il peut constituer une menace pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez retourner votre ancien produit à un centre de recyclage des équipements électriques et électroniques.

ES: El producto cumple con los requisitos de las directivas de la Unión Europea.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, este producto está sujeto a una recogida separada. El producto no debe eliminarse junto con los residuos municipales, ya que puede suponer un riesgo para el medio ambiente y la salud humana. El producto usado debe devolverse al punto de reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

NL: Het product voldoet aan de vereisten van de toepasselijke Europese richtlijnen.

In overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU moet dit product gescheiden worden ingezameld. Het product mag niet met normaal en huishoudelijk afval worden afgevoerd omdat het risico voor de gezondheid van mens of voor het milieu kan vormen. Het afgedankte product moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor elektrische en elektronische apparaten.

LT: Produktas atitinka Europos Sąjungos direktyvų reikalavimus.

Pagal direktyvą 2012/19/ES, šis produktas renkamas atskirai. Produkto negalima išmesti kartu su komunalinėmis atliekomis, nes tai gali kelti grėsmę aplinkai ir žmonių sveikatai. Panaudoję produktą reikia pristatyti į elektros ir elektroninių prietaisų perdirbimo punktą.

CS: Výrobek vyhovuje požadavkům směrníc Evropské unie.

V souladu se směrnicí 2012/19/EU podléhá tento výrobek tříděnému sběru. Výrobek nevyhazujte s komunálním odpadem, protože může představovat hrozbu pro životní prostředí a lidské zdraví. Použitý výrobek odevzdejte na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

HU: A termék megfelel az Európai Unió irányelvei követelményeinek.

A 2012/19/EU irányelvnek megfelelően ezt a terméket szelektív hulladékgyűjtés keretein belül kell ártalmatlanítani. A terméket nem szabad a kommunális hulladékkal együtt kidobni, mivel veszélyt jelenthet a környezetre és az emberi egészségre. Szolgáltatassa be az elhasznált terméket az elektromos és elektronikus berendezések begyűjtő pontjába.

RO: Produsul respectă cerințele directivei Uniunii Europene.

În conformitate cu Directiva 2012/19/UE, acest produs face obiectul colectării selective. Produsul nu trebuie eliminat cu deșeurile municipale, deoarece poate prezenta un risc pentru mediu și sănătatea umană. Produsul utilizat trebuie returnat la punctul de reciclare a echipamentelor electrice și electronice.

SE: Produkten uppfyller kraven enligt Europeiska unionens direktiv.

Enligt direktivet 2012/19/EU ska produkten källsorteras. Produkten får inte kastas tillsammans med kommunalt avfall eftersom den kan vara farlig för miljön och människor. Förbrukad produkt ska återvinnas som elektrisk och elektronisk utrustning.

NO: Produktet oppfyller kravene i EU-direktiver.

I samsvar med direktiv 2012/19/EU er dette produktet gjenstand for selektiv innsamling. Produktet skal ikke kastes sammen med kommunalt avfall, da det kan utgjøre en trussel mot miljøet og menneskers helse. Det brukte produktet skal bringes til et gjenvinningspunkt for elektriske og elektroniske enheter.

DK: Dette produkt er i overensstemmelse med kravene i EU-direktiverne.
I overensstemmelse med direktiv 2012/19/EU er dette produkt underlagt separat indsamling. Produktet må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald, da det kan udgøre en risiko for miljøet og menneskers sundhed. Det brugte produkt skal afleveres på en genbrugsstation for elektrisk og elektronisk udstyr.

FI: Tuote täyttää Euroopan unionin direktiivien vaatimukset.
Direktiivin 2012/19/EU mukaisesti tämä tuote kuuluu erilliskeräykseen. Tuotetta ei saa hävittää yhdyskuntajätteen mukana, koska se voi aiheuttaa riskin ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Palauta käytetty tuote sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyskeskukseen.

PT: Este produto está conforme as exigências das diretivas da União Europeia.
Conforme a Diretiva 2012/19/UE, este produto está sujeito a recolha seletiva. O produto não deve ser descartado com os resíduos urbanos, pois pode representar risco ao meio ambiente e à saúde humana. O produto usado deve ser entregue num ponto de reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos.

GR: Το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ, το προϊόν αυτό υπόκειται σε χωριστή συλλογή. Το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα αστικά απόβλητα, καθώς μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Επιστρέψτε το χρησιμοποιημένο προϊόν σε ένα κέντρο ανακύκλωσης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

EE: Toode vastab Euroopa Liidu direktiivide nõuetele.
Direktiivi 2012/19/EL kohaselt tuleb see toode eraldi koguda. Toodet ei tohi visata olmejäätmete hulka, kuna see võib ohustada keskkonda ja inimeste tervist. Kasutatud toode tuleb tagastada elektri- ja elektroonikaseadmete ringlussevõtupunkti.

LV: Produkts atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām.
Saskaņā ar Direktīvu 2012/19/ES šim produktam ir piemērojama selektīva savākšana. Produktu nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, jo tas var radīt draudus videi un cilvēku veselībai. Izlietotais produkts jānodod elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu pārstrādes punkta.



FR

**Cet appareil,
ses accessoires
et ses cordons
se recyclent**

**À DÉPOSER
EN MAGASIN**



OU

**À DÉPOSER
EN DÉCHÉTERIE**



**Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !**



PL: Symbol umieszczony na produkcie oznacza, że zastosowane w nim baterie lub akumulatory nie powinny być wyrzucane razem z odpadami komunalnymi. Odpady tego typu należy poddawać odpowiedniej segregacji, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Zużytych baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać do niesortowanych odpadów, gdyż może on stanowić zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Użytkownicy powinni korzystać z dostępnych punktów selektywnej zbiórki, które umożliwiają ich zwrot, recykling i bezpieczną utylizację. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat lokalnych zasad recyklingu baterii i akumulatorów, należy skontaktować się z urzędem miasta, lokalnym zakładem gospodarki odpadami lub wysypiskiem.

Uwaga: Baterie litowe mogą stanowić zagrożenie pożarowe lub wybuchowe, szczególnie jeśli zostaną uszkodzone, przegrzane lub niewłaściwie zutylizowane. Zawarte w nich substancje chemiczne mogą być również szkodliwe dla zdrowia i środowiska.

EN: The symbol placed on the product indicates that the batteries or accumulators used in it should not be disposed of with household waste. Such waste must be properly sorted in accordance with applicable regulations. Used batteries and accumulators must not be discarded in unsorted waste, as they may pose a risk to the environment and human health. Users should utilize available selective collection points, which enable their return, recycling, and safe disposal. For detailed information on local battery and accumulator recycling regulations, please contact your municipal office, local waste management facility, or landfill.

Note: Lithium batteries may pose a fire or explosion hazard, especially if damaged, overheated, or improperly disposed of. The chemicals contained within them may also be harmful to health and the environment.

DE: Das auf dem Produkt angebrachte Symbol weist darauf hin, dass die darin verwendeten Batterien oder Akkumulatoren nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Solcher Abfall muss gemäß den geltenden Vorschriften ordnungsgemäß getrennt werden. Gebrauchte Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht im unsortierten Abfall entsorgt werden, da sie eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen können. Benutzer sollten die verfügbaren Sammelstellen nutzen, die die Rückgabe, das Recycling und die sichere Entsorgung ermöglichen. Für detaillierte Informationen zu den lokalen Vorschriften für das Recycling von Batterien und Akkumulatoren wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeindeverwaltung, das örtliche Abfallwirtschaftsunternehmen oder die Deponie.

Hinweis: Lithiumbatterien können bei Beschädigung, Überhitzung oder unsachgemäßer Entsorgung eine Brand- oder Explosionsgefahr darstellen. Die darin enthaltenen Chemikalien können auch gesundheitsschädlich und umweltgefährdend sein.

RU: Знак, размещённый на изделии, указывает на то, что используемые в нём батареи или аккумуляторы не подлежат утилизации с бытовыми отходами. Такие отходы необходимо сортировать в соответствии с действующими нормативами. Использованные батареи и аккумуляторы нельзя выбрасывать в несортированный мусор, так как они могут представлять опасность для окружающей среды и здоровья человека. Пользователи должны сдавать их в специальные пункты сбора, обеспечивающие возврат, переработку и безопасную утилизацию. За подробной информацией о местных правилах утилизации батарей и аккумуляторов обращайтесь в городскую администрацию, местную службу утилизации отходов или на полигон.

Примечание: Литиевые батареи могут представлять опасность возгорания или взрыва, особенно при повреждении, перегреве или неправильной утилизации. Химические вещества в их составе могут быть вредны для здоровья и окружающей среды.

IT: Il simbolo presente sul prodotto indica che le batterie o gli accumulatori in esso contenuti non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Tali rifiuti devono essere opportunamente differenziati secondo le normative vigenti. Le batterie e gli accumulatori esausti non devono essere gettati nei rifiuti indifferenziati, poiché possono costituire un pericolo per l'ambiente e la salute umana. Gli utenti devono utilizzare i punti di raccolta differenziata disponibili, che ne permettono il conferimento, il riciclo e lo smaltimento sicuro. Per informazioni dettagliate sulle norme locali di riciclo di batterie e accumulatori, contattare il proprio comune, l'azienda locale di gestione rifiuti o la discarica.

Nota: Le batterie al litio possono rappresentare un rischio di incendio o esplosione, soprattutto se danneggiate, surriscaldate o smaltite in modo non corretto. Le sostanze chimiche in esse contenute possono anche essere dannose per la salute e l'ambiente.

FR: Le symbole apposé sur le produit indique que les piles ou accumulateurs qu'il contient ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Ces déchets doivent être triés conformément à la réglementation en vigueur. Les piles et accumulateurs usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets non triés, car ils peuvent représenter un danger pour l'environnement et la santé humaine. Les utilisateurs doivent utiliser les points de collecte sélective disponibles, qui permettent leur retour, leur recyclage et leur élimination en toute sécurité. Pour obtenir des informations détaillées sur les règles locales de recyclage des piles et accumulateurs, veuillez contacter votre mairie, le service local de gestion des déchets ou la déchèterie.

Remarque : Les piles au lithium peuvent présenter un risque d'incendie ou d'explosion, notamment si elles sont endommagées, surchauffées ou éliminées de manière incorrecte. Les substances chimiques qu'elles contiennent peuvent également être nocives pour la santé et l'environnement.

ES: El símbolo colocado en el producto indica que las baterías o acumuladores que contiene no deben desecharse con los residuos domésticos. Estos residuos deben ser clasificados adecuadamente de acuerdo con las normativas vigentes. Las baterías y acumuladores usados no deben desecharse con residuos no clasificados, ya que pueden representar un riesgo para el medio ambiente y la salud humana. Los usuarios deben utilizar los puntos de recogida selectiva disponibles, que permiten su devolución, reciclaje y eliminación segura. Para obtener información detallada sobre las normativas locales de reciclaje de baterías y acumuladores, comuníquese con el ayuntamiento, la empresa local de gestión de residuos o el vertedero.

Nota: Las baterías de litio pueden representar un riesgo de incendio o explosión, especialmente si están dañadas, sobrecalentadas o eliminadas incorrectamente. Las sustancias químicas que contienen también pueden ser perjudiciales para la salud y el medio ambiente.

NL: Het symbool op het product geeft aan dat de batterijen of accu's die erin zitten niet met het huisvuil mogen worden weggegooid. Dergelijk afval moet op de juiste manier worden gescheiden volgens de geldende regelgeving. Gebruikte batterijen en accu's mogen niet bij het ongesorteerde afval worden gegooid, omdat ze schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Gebruikers dienen gebruik te maken van de beschikbare inzamelpunten voor gescheiden afval, waar ze kunnen worden ingeleverd, gerecycled en veilig verwerkt. Voor gedetailleerde informatie over lokale regels voor batterij- en accurecycling kunt u contact opnemen met uw gemeente, het lokale afvalverwerkingsbedrijf of de stortplaats.

Opmerking: Lithiumbatterijen kunnen brand- of ontploffingsgevaar opleveren, vooral als ze beschadigd, oververhit of onjuist verwijderd worden. De chemische stoffen erin kunnen ook schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu.

LT: Ant gaminio esantis simbolis reiškia, kad jame esančių baterijų ar akumuliatorių negalima išmesti kartu su buitiniėmis atliekomis. Tokias atliekas būtina rūšiuoti pagal galiojančius teisės aktus. Naudotų baterijų ir akumuliatorių

negalima išmesti į nerūšiuotas atliekas, nes jos gali kelti pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai. Vartotojai turėtų naudotis prieinamais rūšiavimo punktais, kurie leidžia juos grąžinti, perdirbti ir saugiai pašalinti. Išsamesnės informacijos apie vietos baterijų ir akumuliatorių perdirbimo taisykles kreipkitės į savivaldybę, vietinę atliekų tvarkymo įmonę arba savartyną.

Pastaba: Ličio baterijos gali kelti gaisro ar sprogimo pavojų, ypač jei jos yra pažeistos, perkaitusios arba netinkamai išmestos. Jose esančios cheminės medžiagos taip pat gali būti kenksmingos sveikatai ir aplinkai.

CS: Symbol umístěný na výrobku znamená, že baterie nebo akumulátory v něm použité nesmí být likvidovány spolu s komunálním odpadem. Takový odpad musí být tříděn v souladu s platnými předpisy. Použité baterie a akumulátory nesmí být vyhazovány do netříděného odpadu, protože mohou představovat riziko pro životní prostředí a zdraví lidí. Uživatelé by měli využívat dostupná sběrná místa, která umožňují jejich vrácení, recyklaci a bezpečnou likvidaci. Podrobné informace o místních pravidlech pro recyklaci baterií a akumulátorů vám poskytne městský úřad, místní odpadové hospodářství nebo skládka.

Upozornění: Lithiové baterie mohou představovat nebezpečí požáru nebo výbuchu, zejména pokud jsou poškozené, přehřáté nebo nesprávně zlikvidované. Chemické látky v nich obsažené mohou být také škodlivé pro zdraví a životní prostředí.

HU: A terméken feltüntetett szimbólum azt jelzi, hogy a benne található elemeket vagy akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Az ilyen hulladékot az érvényben lévő előírásoknak megfelelően kell szelektíven gyűjteni. Az elhasználtodott elemeket és akkumulátorokat nem szabad a vegyes hulladékba dobni, mivel azok veszélyt jelenthetnek a környezetre és az emberi egészségre. A felhasználóknak igénybe kell venniük az elérhető szelektív gyűjtőhelyeket, amelyek biztosítják a visszavételt, az újrahasznosítást és a biztonságos ártalmatlanítást. A helyi elem- és akkumulátor-újrahasznosítási szabályokról további információkat a helyi önkormányzattól, hulladékgazdálkodási vállalatától vagy hulladéklerakótól kérhet.

Figyelem: A lítium elemek tűz- vagy robbanásveszélyt jelenthetnek, különösen, ha megsérülnek, túlmelegszenek vagy helytelenül kerülnek ártalmatlanításra. Az ezekben lévő vegyi anyagok egészségre és a környezetre is károsak lehetnek.

RO: Simbolul afișat pe produs indică faptul că bateriile sau acumulatorii utilizați nu trebuie aruncați împreună cu deșeurile menajere. Aceste deșeuri trebuie sortate corespunzător, conform reglementărilor în vigoare. Bateriile și acumulatorii uzați nu trebuie aruncați la deșeurile nesortate, deoarece pot reprezenta un pericol pentru mediu și sănătatea umană. Utilizatorii trebuie să folosească punctele de colectare selectivă disponibile, care permit returnarea, reciclarea și eliminarea în siguranță. Pentru informații detaliate despre reglementările locale privind reciclarea bateriilor și acumulatorilor, contactați primăria, serviciul local de salubritate sau depozitul de deșeuri.

Atenție: Bateriile litiu pot prezenta un risc de incendiu sau explozie, mai ales dacă sunt deteriorate, supraîncălzite sau eliminate necorespunzător. Substanțele chimice conținute pot fi, de asemenea, dăunătoare pentru sănătate și pentru mediu.

SE: Symbolen på produkten anger att batterier eller ackumulatorer som används i den inte får kastas tillsammans med hushållsavfall. Sådant avfall måste sorteras korrekt enligt gällande föreskrifter. Förbrukade batterier och ackumulatorer får inte slängas i osorterat avfall, eftersom de kan utgöra en fara för miljön och människors hälsa. Användare bör använda tillgängliga insamlingspunkter som möjliggör återlämning, återvinning och säker bortskaftning. För mer information om lokala regler för återvinning av batterier och ackumulatorer, kontakta din kommun, det lokala avfallsbolaget eller avfallsanläggningen.

Obs: Litiumbatterier kan innebära brand- eller explosionsrisk, särskilt om de är skadade, överhettade eller felaktigt kasserade. De kemiska ämnena i dem kan också vara skadliga för hälsan och miljön.

NO: Symbolet på produktet indikerer at batteriene eller akkumulatorene i den ikke skal kastes sammen med husholdningsaffall. Slike affall må sorteres i henhold til gjeldende forskrifter. Brukte batterier og akkumulatorer skal ikke kastes i usortert affall, da de kan utgjøre en fare for miljøet og menneskers helse. Brukere bør benytte tilgjengelige returpunkter som tillater innlevering, gjenvinning og sikker avhending. For mer informasjon om lokale regler for resirkulering av batterier og akkumulatorer, kontakt kommunen, det lokale avfallshåndteringsselskapet eller avfallsanlegget.

Merk: Litiumbatterier kan utgjøre brann- eller eksplosjonsfare, spesielt hvis de er skadet, overopphetet eller feilaktig kastet. De kjemiske stoffene de inneholder kan også være skadelige for helse og miljø.

DK: Symbolet på produktet angiver, at de batterier eller akkumulatorer, der er anvendt, ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Sådant affald skal sorteres korrekt i henhold til gældende regler. Brugte batterier og akkumulatorer må ikke smides i usorteret affald, da de kan udgøre en risiko for miljøet og menneskers sundhed. Brugerne bør benytte de tilgængelige indsamlingssteder, som muliggør returnering, genanvendelse og sikker bortskaffelse. For yderligere information om lokale regler for genanvendelse af batterier og akkumulatorer, kontakt din kommune, den lokale affaldshåndtering eller lossepladsen.

Bemærk: Lithiumbatterier kan udgøre en brand- eller eksplosionsfare, især hvis de er beskadigede, overophedede eller bortskaffes forkert. De kemiske stoffer i dem kan også være skadelige for sundhed og miljø.

FI: Tuotteeseen merkitty symboli tarkoittaa, että siinä käytettyjä paristoja tai akkuja ei saa hävittää sekajätteen mukana. Tällainen jäte on lajiteltava asianmukaisesti voimassa olevien määräysten mukaisesti. Käytettyjä paristoja ja akkuja ei saa heittää lajittelemattoman jätteen joukkoon, sillä ne voivat olla haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Käyttäjien tulee hyödyntää käytettävissä olevia erilliskeräyspisteitä, jotka mahdollistavat niiden palauttamisen, kierrätyksen ja turvallisen hävittämisen. Saat lisätietoa paristojen ja akkujen kierrätyksestä ottamalla yhteyttä kuntaan, paikalliseen jätehuoltoon tai kaatopaikkaan.

Huom: Litiumparistot voivat aiheuttaa tulipalo- tai räjähdysvaaran, erityisesti jos ne vaurioituvat, ylikuumenevat tai ne hävitetään väärin. Niiden sisältämät kemikaalit voivat myös olla haitallisia terveydelle ja ympäristölle.

PT: O símbolo colocado no produto indica que as baterias ou acumuladores nele utilizados não devem ser descartados juntamente com o lixo doméstico. Este tipo de resíduo deve ser devidamente separado de acordo com a legislação em vigor. As baterias e acumuladores usados não devem ser descartados com resíduos indiferenciados, pois podem representar riscos para o meio ambiente e a saúde humana. Os utilizadores devem recorrer aos pontos de recolha seletiva disponíveis, que permitem a devolução, reciclagem e eliminação segura dos mesmos. Para mais informações sobre as regras locais de reciclagem de baterias e acumuladores, contacte a câmara municipal, a empresa local de gestão de resíduos ou o aterro sanitário.

Nota: As baterias de lítio podem representar risco de incêndio ou explosão, especialmente se estiverem danificadas, sobreaquecidas ou forem eliminadas de forma incorreta. As substâncias químicas que contêm também podem ser prejudiciais à saúde e ao ambiente.

GR: Το σύμβολο που βρίσκεται στο προϊόν υποδηλώνει ότι οι μπαταρίες ή οι συσσωρευτές που χρησιμοποιούνται σε αυτό δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Τα απόβλητα αυτού του τύπου πρέπει να διαχωρίζονται σωστά σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες και συσσωρευτές δεν πρέπει να απορρίπτονται στα μη διαχωρισμένα απορρίμματα, καθώς ενδέχεται να αποτελούν κίνδυνο για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Οι χρήστες θα πρέπει να χρησιμοποιούν τα διαθέσιμα σημεία συλλογής για την επιστροφή, ανακύκλωση και ασφαλή απόρριψή τους. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους τοπικούς κανόνες ανακύκλωσης μπαταριών και συσσωρευτών, επικοινωνήστε με τον δήμο σας, τον τοπικό φορέα

διαχείρισης αποβλήτων ή τον χώρο υγειονομικής ταφής.

Σημείωση: Οι μπαταρίες λιθίου ενδέχεται να παρουσιάσουν κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξης, ειδικά αν υποστούν ζημιά, υπερθερμανθούν ή απορριφθούν λανθασμένα. Οι χημικές ουσίες που περιέχουν ενδέχεται επίσης να είναι επιβλαβείς για την υγεία και το περιβάλλον.

EE: Tootel olev sümbol näitab, et tootes kasutatud patareisid või akusid ei tohi visata olmeprügi hulka. Selline jäätmematerjal tuleb sorteerida vastavalt kehtivatele nõuetele. Kasutatud patareisid ja akusid ei tohi visata sorteerimata prügi hulka, kuna need võivad olla ohtlikud keskkonnale ja inimeste tervisele. Kasutajad peaksid viima need spetsiaalsetesse kogumispunktidesse, kus neid saab tagastada, taaskasutada ja ohutult kõrvaldada. Täpsema teabe saamiseks kohalike patareide ja akude ringlussevõtu reeglite kohta pöörduge oma kohaliku omavalitsuse, jäätmekäitlustevõtte või prügilasse.

Märkus: Liitiumakud võivad kujutada endast tule- või plahvatusohtu, eriti kui need on kahjustatud, ülekuumenenud või valesti kõrvaldatud. Need sisaldavad kemikaale, mis võivad olla kahjulikud tervisele ja keskkonnale.

LV: Uz produkta norādītais simbols norāda, ka tajā izmantotās baterijas vai akumulatorus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Šāda veida atkritumi ir pareizi jāšķiro atbilstoši spēkā esošajiem noteikumiem. Izlietotās baterijas un akumulatorus nedrīkst izmest nešķirotu atkritumu konteineros, jo tie var radīt apdraudējumu videi un cilvēku veselībai. Lietotājiem jāizmanto pieejamie šķirotās savākšanas punkti, kas nodrošina to nodošanu, pārstrādi un drošu iznīcināšanu. Lai iegūtu detalizētu informāciju par vietējiem bateriju un akumulatoru pārstrādes noteikumiem, sazinieties ar pašvaldību, vietējo atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumu vai izgāztuvi.

Piezīme: Litija baterijas var radīt ugunsgrēka vai sprādziena risku, īpaši, ja tās ir bojātas, pārkarsušas vai nepareizi iznīcinātas. Tajās esošās ķīmiskās vielas var būt kaitīgas arī veselībai un videi.

Szczegółowe warunki gwarancji dostępne są na stronie:
Detailed warranty conditions are available on the website:
Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf der Website:
Подробные условия гарантии доступны на сайте:
Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili sul sito web:
Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur le site:
Las condiciones de garantía detalladas están disponibles en el sitio web:
Gedetailleerde garantievoorwaarden zijn beschikbaar op de website:
Išsamias garantijos sąlygas rasite svetainėje:
Podrobné záruční podmínky jsou k dispozici na webových stránkách:
A részletes garanciális feltételek elérhetők a weboldalon:
Condiții detaliate de garanție sunt disponibile pe site:
Detaljerade garantivillkor finns tillgängliga på hemsidan:
Detaljerte garantibetingelser er tilgjengelige på hjemmesiden:
Detajerede garantibetingelser kan ses på hjemmesiden:
Yksityiskohtaiset takuuehdot on luettavissa verkkosivulla:
Os termos e condições pormenorizados da garantia estão disponíveis no sítio Web:
Οι αναλυτικοί όροι και προϋποθέσεις εγγύησης είναι διαθέσιμοι στη σελίδα:
Üksikasjalikud garantiitingimused on kättesaadavad veebilehel:
Detailizēti garantijas nosacījumi ir pieejami tīmekļa vietnē:

www.lionelo.com

lionelo